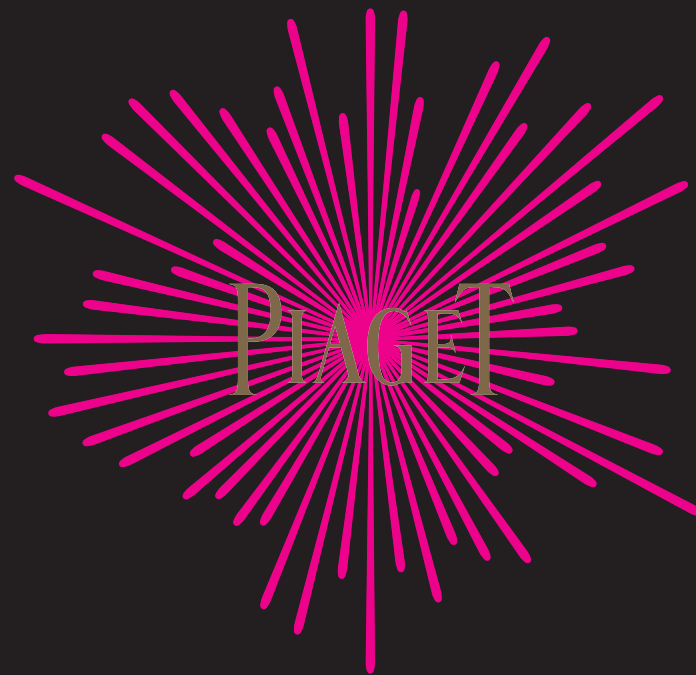




INSTRUCTIONS FOR USE

GENERAL INFORMATION - MAINTENANCE - GUARANTEE AND CERTIFICATE

3

Français

21

English

39

Deutsch

57

Italiano

75

Español

93

Português

111

Русский

129

日本語

147

中文

165

한국어

198

عربي



PIAGET

Vous venez d'acquérir une montre Piaget. Plus d'un siècle de savoir-faire, d'innovation et d'excellence technique se retrouvent à votre poignet. Entre créativité audacieuse et tradition horlogère, votre montre est une pièce d'exception, qui traversera le temps en restant une marque d'élégance et de raffinement. Certain que ce garde-temps saura satisfaire votre goût de l'exclusivité, je vous souhaite d'être accompagné par votre montre dans des instants de vie uniques et précieux.



Philippe Léopold-Metzger
Chief Executive Officer

UNE HISTOIRE D'EXCEPTION

Fidèle à sa devise « toujours faire mieux que nécessaire », Piaget se dédie depuis ses débuts à une technique de précision et une créativité audacieuse pour réaliser des pièces d'exception d'une élégance empreinte de tradition. L'esprit pionnier de Piaget fait sa première apparition en 1874, dans un village du Jura Suisse, lorsque Georges Edouard Piaget, fonde la maison qui se consacrera à la fabrication de mouvements de haute précision recherchés pour leur qualité et leur fiabilité. La Maison acquiert bientôt une reconnaissance qui la décide à s'orienter vers la conception et la réalisation de ses propres montres.

Une éthique de travail engagée, le goût du risque et la volonté de ne jamais se reposer sur ses acquis permettront à la Maison de marquer l'histoire de l'horlogerie d'une empreinte indélébile, avec en outre la maîtrise de la fabrication de mouvements extra-plats qui

deviendront une des signatures de la Maison. La conquête de l'infiniment petit présente toute sorte de possibilités créatives - profils extra-plats, cadrans généreux, montres monnaies, boîtiers de forme et bracelets audacieux - mais surtout le statut incontesté de Maison de Haute Horlogerie. Exploitant avec originalité toute la diversité de ses compétences, la Maison continue sa trajectoire inédite, à la recherche constante de perfection, tant à travers l'innovation d'une horlogerie forte de ses records, tant par une créativité sans limite.

En à peine plus d'une décennie, près de quarante nouveaux mouvements ont été développés, parmi lesquels figurent plusieurs complications majeurs et de nombreux records de finesse - notamment un tourbillon, un chronographe flyback à double fuseau horaire, un quantième perpétuel, une répétition minute.



1943 Gérald et Valentin Piaget déposent la marque et développent son activité.

La tradition établie par les premières générations de Piaget joue un rôle fondamental dans l'évolution continue de la marque. Lors de la création de chaque nouveau garde-temps, il est impératif de délicatement conjuguer tradition et modernité car c'est dans la maîtrise des arcanes de l'art horloger que les limites techniques peuvent être surpassées. L'exceptionnel talent des artisans Piaget réside dans leur capacité de constamment réinventer une technique horlogère ancestrale, de revisiter une riche histoire d'innovation pour imaginer de nouvelles possibilités.

Piaget préserve son héritage et renouvelle son savoir-faire au sein de deux sites dédiés à l'excellence. Siège historique de la Maison,

la manufacture de La Côte-aux-Fées se dédie à la conception et à la production de mouvements horlogers d'exception, alors qu'à Plan-les-Ouates aux portes de Genève, la manufacture ultra-contemporaine inaugurée en 2001 se consacre aux composants visibles du garde-temps, en couvrant l'emboîtement des montres, l'activité de sertissage, la finition, les contrôles de qualité ainsi que l'un des plus grands ateliers de Haute Joaillerie de la place de Genève.

En réunissant sous ces deux toits plus de 40 métiers, dont certains pratiquement disparus, Piaget s'est donné les moyens de réaliser les idées les plus audacieuses pour surprendre et créer l'émotion, au travers de garde-temps exclusifs aux finitions irréprochables.

UNE MANUFACTURE INTÉGRÉE

L'ingénieuse fusion de deux manufactures permet à Piaget d'être l'une des rares maisons possédant les moyens de réaliser des calibres entièrement développés, produits, décorés et assemblés par Piaget. Ses réalisations uniques en matière d'extra-plat ainsi que ses interprétations créatives des plus belles complications horlogères placent la marque au sommet de la tradition manufacturière et de l'art horloger.

Dès les premières phases du développement d'un nouveau garde-temps, designers et ingénieurs travaillent en étroite collaboration, pour atteindre

les normes d'excellence établies par Piaget en esthétique, en prouesse technique et en endurance.

La Maison maîtrise également les métiers joailliers, façonnant les métaux nobles et habillant son savoir-faire horloger de pierres précieuses. Sous un même toit, maîtres horlogers, maîtres joailliers et designers explorent ensemble des voies originales afin que Piaget continue de rester en avance sur son temps, en faisant de chaque garde-temps un chef-d'œuvre de raffinement et d'élégance.



Deux manufactures intégrées : La Côte-aux-Fées fabrique les mouvements.
Plan-les-Ouates, complémentaire, regroupe métiers horlogers et joailliers.



HORLOGER JOAILLIER

Devenu le joaillier incontesté du mouvement, Piaget réunit avec naturel l'univers de l'horlogerie et de la joaillerie. Portant autant de passion à la transformation esthétique des garde-temps qu'à leurs spécificités techniques, Piaget cultive tout le savoir-faire de la décoration horlogère pour créer avec raffinement de vraies œuvres de Haute Joaillerie.

La maîtrise de l'extra-plat offre une liberté esthétique qui permet d'interpréter l'esprit de fantaisie d'une façon incomparable par l'éclat

des pierres précieuses. Emaillage, peinture miniature, guillochage, gravage, sertissage, les montres Piaget deviennent bijoux, folies audacieuses serties de diamants, de rubis ou d'émeraudes. A chaque fois une nouvelle complication est née, ne reculant face à aucun défi, horlogers et joaillers travaillent ensemble pour imaginer une version exceptionnelle parées de pierres. Les gemmologues les évaluent scrupuleusement, recherchant les tonalités qui traduiront le plus précisément l'intention créative.



L'EXCELLENCE POUR VOCATION

Depuis 1874, la Maison est empreinte d'une passion pour la perfection qui se manifeste à travers sa maîtrise des matériaux précieux, un travail de précision, une innovation forte de records et un respect pour la grande tradition horlogère. Portant autant de passion à l'habillement des garde-temps qu'à leurs spécificités techniques, l'excellence chez Piaget s'exprime aussi dans la décoration et les finitions horlogères, chaque composant de la montre façonné avec soin. La surface des boîtiers, polie ou satinée, est finie avec un extrême raffinement, chaque minuscule détail étant d'une importance considérable, incontournables signes de reconnaissance des garde-temps de Haute Horlogerie. Pour les mouvements, les spécialistes de Piaget réalisent plus de quinze techniques

de décoration différentes, telles que le perlage, le guillochage, l'anglage, les Côtes de Genève circulaires, le squelettage, la gravure ou encore le bleuissement. Ces opérations délicates sont confiées à des artisans travaillant à la main et s'aidant d'un binoculaire pour s'assurer d'un rendu irréprochable des surfaces traitées.

Avant de quitter la manufacture, les montres Piaget font l'objet de rigoureux contrôles de qualité, à chaque étape de leur conception, jusqu'à la validation finale du maître horloger qui s'assurera de leur parfaite adéquation aux critères d'excellence Piaget. Ce travail artisanal ainsi qu'une production en petite quantité font de chaque montre une pièce exclusive.

UNE VOCATION POUR LE SERVICE

Chez Piaget, le service est une passion dont nous sommes fiers. Notre mission est d'assurer la plus haute satisfaction de nos clients afin d'honorer leur confiance en notre Maison.

LE SERVICE EST UN ACTE DE SAVOIR VIVRE

Les montres Piaget sont des objets précieux et exclusifs réalisés dans les matériaux les plus nobles. La durée de vie d'une montre Piaget est quasiment illimitée, à la condition d'y apporter les soins nécessaires et d'effectuer **des services préventifs réguliers** chez Piaget. Les services que nous offrons sont à la hauteur du très haut niveau d'exigences qui distingue nos créations. Ils contribuent

à la pérennité de votre montre et protègent votre investissement. Notre offre de service comprend **le service de maintenance** (service préventif et changement de la pile pour les montres à mouvement quartz), **le service complet** (redonne une nouvelle vie à votre montre) et **le service de restauration** (remet en état des pièces historiques ou qui ont subi des dommages). La périodicité recommandée est de trois ans en alternant tour à tour le service de maintenance et le service complet afin de parer à l'usure de certains composants et l'altération des huiles. A l'issue de chaque service vous bénéficierez d'une garantie de 12 mois sur l'intervention effectuée et sur les composants remplacés.



UNE ORGANISATION INTERNATIONALE À VOTRE SERVICE

Piaget met à votre service, dans le monde entier, une équipe de professionnels hautement qualifiée. Seuls nos horlogers sont équipés des appareils, de la documentation, des outils spécifiques et des composants d'origine parfaitement adaptés pour intervenir sur nos créations. Nos artisans suivent régulièrement des stages de perfectionnement qui garantissent leur professionnalisme.

TROUVER UN CENTRE DE SERVICE

Tous nos points de vente sont habilités à prendre en charge votre création. Selon le pays, vous avez également la possibilité de contacter le service de conciergerie pour avoir de plus amples informations. Vous trouverez la liste complète des boutiques PIAGET, des distributeurs agréés et des services de conciergerie sur piaget.com/boutiques.

Piaget se réserve le droit de ne pas réparer et/ou ne pas intervenir sur des montres ayant été altérées, modifiées ou réparées par toute personne ou entité autre qu'un centre de service agréé par Piaget.

CONSEILS D'ENTRETIEN

DÉCOUVREZ LA VALEUR DE QUELQUES GESTES SIMPLES

NETTOYAGE

Lorsque vous enlevez votre montre, essayez l'humidité et la transpiration avec un chiffon doux. Une chamoisine spéciale est disponible dans les boutiques Piaget. Nettoyez votre montre étanche régulièrement avec un chiffon humide sans mouiller le bracelet cuir et essuyez-la doucement avec une chamoisine. Pour les montres étanches à bracelet métal, utilisez une brosse souple et de l'eau légèrement savonneuse pour le bracelet et un chiffon humide pour la tête de montre. Rincez ensuite le bracelet sous l'eau courante tempérée (que ce soit après un bain de mer ou après un nettoyage au savon). Séchez votre montre avec un chiffon doux. Ne jamais la mettre sur un radiateur et ne jamais utiliser de sèche-cheveux.

RANGEMENT ET TRANSPORT

Si vous ne portez pas votre montre, rangez-la dans son écrin d'origine. Une montre mécanique à remontage manuel ou automatique doit être remontée au minimum une fois par mois. Si vous devez transporter votre montre Piaget, veillez à ce qu'elle soit soigneusement emballée et protégée, de préférence dans son écrin d'origine ou dans une pochette de voyage Piaget (disponible en boutique), afin qu'elle ne subisse pas de dommages.



BRACELET CUIR (SI ÉQUIPÉ)

Votre bracelet cuir est un produit naturel et artisanal. Une soixantaine d'opérations ont été nécessaires à sa réalisation, dont une grande partie à la main. Nous vous recommandons de faire changer votre bracelet tous les 6 à 12 mois en fonction des conditions d'utilisation. Afin de préserver au mieux vos cuirs nous vous rendons attentifs aux points suivants :

- Le contact avec de l'eau ou l'exposition à une forte humidité peut déformer la matière et la décolorer.
- Une exposition prolongée en plein soleil peut avoir un effet néfaste sur la couleur et la qualité du cuir.
- Les cosmétiques et les matières huileuses peuvent tâcher le cuir car il s'agit d'une matière perméable.

CONSEILS D'ENTRETIEN

CHOCs

Les chocs sont néfastes pour votre montre. Lorsque vous soulevez ou portez des objets lourds, veillez à ne pas les appuyer contre votre montre car ils risqueraient de la rayer ou de l'endommager. Pour diminuer les risques de rayures, évitez de porter une montre et un bijou au même poignet. Des activités à risques telles que les sports intenses susceptibles d'endommager votre montre sont à éviter. Les températures extrêmes sont à éviter car elles peuvent assécher les lubrifiants du mouvement.

MAGNÉTISME

De plus en plus de champs magnétiques sont présents dans notre vie quotidienne. Ils peuvent altérer le bon fonctionnement de votre montre. S'ils ne sont pas dommageables à votre montre, ils peuvent néanmoins en altérer la précision, voire même arrêter sa marche. Aussi, nous vous déconseillons de placer votre montre à proximité d'un objet dégageant un champ magnétique, tels les aimants, les systèmes de fermeture de sac à main, la télévision ou les haut-parleurs. En cas de doute, amenez votre montre en boutique ou chez votre concessionnaire Piaget afin de la faire contrôler.



ÉTANCHÉITÉ

À l'exception de certains modèles, les montres Piaget sont conçues et manufacturées pour garantir une étanchéité à 30 mètres au minimum. Cependant les fonctions, poussoirs ou couronne de votre montre étanche ne doivent pas être actionnés lorsque celle-ci est sous l'eau. En présence d'éventuels phénomènes de condensation persistants sous la glace, faites contrôler votre montre. Les montres non étanches sont toutefois résistantes à la poussière et à l'humidité ambiante. Elles ne doivent cependant pas être mises en contact avec des liquides ou être soumises à une forte humidité générale (bain de vapeur). Lorsqu'une montre est exposée à des températures extrêmes ou à de brusques changements (sauna), à des produits cosmétiques ou nettoyants, ou à de la sueur, son étanchéité peut être altérée.

GARANTIE INTERNATIONALE PIAGET

Les conditions de la Garantie Internationale PIAGET mentionnées ci-dessous s'appliquent aux montres PIAGET vendues **ou** présentées en vue de réparation dans tous les pays.

ÉTENDUE ET DURÉE DE LA GARANTIE INTERNATIONALE PIAGET

Cette montre a été fabriquée selon les critères de qualité stricts de PIAGET, sous la supervision d'horlogers hautement qualifiés. Elle est garantie par la présente Garantie Internationale PIAGET contre tout vice de fabrication ou de matériaux. Nous vous invitons à contacter une boutique, un détaillant agréé ou un Concierge PIAGET, présents dans le monde entier (voir

la section « Contacter un centre de service PIAGET » ci-dessous), afin qu'ils assurent le service de la Garantie dans les termes ci-après.

PIAGET garantit ce produit contre les défauts de matériaux et les vices de fabrication pour une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat. Si le produit est retourné au cours de la période couverte par la Garantie, PIAGET s'engage, à sa seule discrétion, à réparer toute montre défectueuse et/ou à remplacer tout composant défectueux gratuitement dans un délai raisonnable à compter de la date de retour du produit. À l'expiration de la période couverte par la Garantie, toute réparation fera l'objet d'une facturation.

COMMENT BÉNÉFICIER DU SERVICE DE GARANTIE

Vous pouvez demander ce service en apportant ou en envoyant votre montre à une boutique ou un détaillant agréé PIAGET selon les modalités indiquées ci-dessous. Vous devrez prendre en charge les frais de transport qui comprennent, entre autres, les frais de port, d'assurance et de conditionnement. Nous vous recommandons d'effectuer tout envoi nous étant destiné en recommandé et en souscrivant au préalable une assurance.

Afin de bénéficier d'une réparation couverte par la Garantie Internationale PIAGET, la montre retournée doit être accompagnée du Certificat de garantie original fourni avec la montre lors de son achat, dûment rempli, daté, revêtu du cachet et signé par une boutique ou un détaillant agréé PIAGET, ou de la carte de garantie électronique activée lors de l'achat de la montre par la boutique ou le détaillant agréé PIAGET. Le Certificat ne peut être rempli que par une boutique ou un détaillant agréé PIAGET.

CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE INTERNATIONALE PIAGET

La Garantie Internationale PIAGET ne couvre pas :

- (a) les dégâts et dommages résultant du vol, de

la perte ou de la dégradation par le feu de la montre, ou d'autres causes indépendantes de notre volonté ;

- (b) les dégâts et dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une négligence, ou d'un accident ;

- (c) les dégâts et dommages résultant d'une utilisation impropre (chocs, marques de coups, écrasement du boîtier ou du verre, etc.), d'altérations, de modifications, d'un démontage ou de services et réparations qui n'ont pas été effectués dans un centre de service après-vente agréé PIAGET, ou de l'utilisation de composants autres que ceux recommandés par PIAGET ;

- (d) les dégâts et dommages résultant d'une usure ou d'un vieillissement normal ;

- (e) les bracelets non métalliques (cuir, caoutchouc, polymère synthétique, etc.) ;

- (f) les montres dont le numéro de série d'origine gravé sur le boîtier a été effacé ou n'est plus lisible, ou dont tout ou partie du fond originel ou des chiffres originels du numéro de série a été effacé, modifié, altéré, remplacé, supprimé ou déformé ;

- (g) la maintenance et le nettoyage de routine.

Si votre montre est étanche, cette caractéristique n'est garantie qu'à condition que le centre de service après-vente agréé PIAGET ait effectué un test d'étanchéité chaque fois que le boîtier a été ouvert, pour quelque raison que ce soit.

Des conditions de garantie supplémentaires s'appliquent aux **États-Unis** et au **Canada** uniquement :

GARANTIE LIMITÉE PIAGET

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST PRÉVU PAR LA LOI EN VIGUEUR, LA GARANTIE INTERNATIONALE PIAGET EST UNE GARANTIE LIMITÉE ET CONSTITUE LA GARANTIE EXCLUSIVE DU FABRICANT EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. CETTE GARANTIE LIMITÉE ET TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉES À, TOUTES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISATION OU TOUTES GARANTIES IMPLICITES DE FONCTIONNEMENT POUR L'USAGE PRÉVU, SERONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE DEUX (2) ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. PENDANT UNE PÉRIODE DE DEUX (2) ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT, PIAGET S'ENGAGE, À SA SEULE DISCRÉTION, À RÉPARER TOUTE PIÈCE DÉFECTUEUSE ET/OU À REMPLACER TOUT COMPOSANT DÉFECTUEUX COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE GRATUITEMENT SELON LES MODALITÉS SUIVANTES :

LA MONTRE RETOURNÉE DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE DU CERTIFICAT DE GARANTIE (FOURNI AVEC LA MONTRE) DÛMENT COM-

PLÉTÉ, DATÉ, REVÊTU DU CACHET ET SIGNÉ PAR UNE BOUTIQUE OU UN DÉTAILLANT AGRÉÉ PIAGET. CE CERTIFICAT NE PEUT ÊTRE REMPLI QUE PAR UNE BOUTIQUE OU UN DÉTAILLANT AGRÉÉ PIAGET.

LE NUMÉRO DE SÉRIE D'ORIGINE GRAVÉ SUR LE BOÎTIER DOIT ÊTRE CLAIREMENT LISIBLE ET AUCUNE PARTIE DU FOND ORIGINEL OU DU NUMÉRO DE SÉRIE ORIGINEL NE DOIT AVOIR ÉTÉ EFFACÉE, MODIFIÉE, ALTÉRÉE, REMPLACÉE, SUPPRIMÉE OU DÉFORMÉE.

OUTRE CES CONDITIONS, TOUTES LES AUTRES CONDITIONS LISTÉES DANS LA GARANTIE INTERNATIONALE PIAGET SONT APPLICABLES À LA GARANTIE LIMITÉE PIAGET POUR LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA.

LE NON-RESPECT D'UNE DE CES CONDITIONS REND LA GARANTIE CADUQUE. CETTE GARANTIE EST LE SEUL ET UNIQUE RECOURS VALABLE. PIAGET NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. PIAGET n'autorise aucun distributeur ou revendeur de ses produits à proposer des garanties autres que la présente Garantie Limitée, ni à prendre au nom de PIAGET des obligations ou des responsabilités en lien avec la vente ou la distribution de ses produits. Certains états, provinces ou territoires n'acceptant pas de limiter la durée d'une garantie

implicite, ou d'exclure ou de limiter les dommages fortuits ou indirects, les restrictions ou exclusions ci-dessus pourraient ne pas vous être applicables. Pour les États-Unis, une demande de service de garantie peut être effectuée via une boutique, un détaillant agréé ou un Concierge PIAGET (tél. : +1 877 8742438 ; adresse e-mail : concierge.usa@piaget.com), ou en suivant la procédure décrite dans la section « Contacter un centre de service PIAGET », et dans tous les cas en suivant la procédure décrite dans la section « Comment bénéficier du service de garantie ».

Pour le Canada, une demande de service de garantie peut être envoyée à Richemont Canada, Inc. (tél. : +1 877 8742438 ; adresse e-mail : concierge.usa@piaget.com), ou en suivant la procédure décrite dans la section « Contacter un centre de service PIAGET », et dans tous les cas en suivant la procédure décrite dans la section « Comment bénéficier du service de garantie ».

Modalités d'application des lois nationales et autres lois

La Garantie Internationale PIAGET vous donne des droits spécifiques mais vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui, aux États-Unis, varient selon les états et peuvent également varier selon les pays, les provinces ou les territoires.

Contacter un centre de service PIAGET

Seuls les boutiques et les détaillants agréés PIAGET peuvent effectuer les services de la Garantie définis par le présent document. Les Concierges PIAGET peuvent également être contactés par e-mail et/ou par téléphone pour plus d'informations sur les services de garantie. Pour en savoir plus et pour obtenir la liste complète des boutiques, détaillants agréés et Concierges PIAGET, nous vous invitons à consulter le site Internet de PIAGET www.piaget.com ou à vous adresser à la boutique ou au détaillant agréé PIAGET mentionné sur le certificat de garantie ou la preuve d'achat de votre montre.



PIAGET

You have just purchased a Piaget watch. On your wrist, you have the culmination of over one hundred years of expertise, innovation and technical excellence. A product of both bold creativity and watchmaking tradition, this watch is a masterpiece that will stand the test of time as a lasting symbol of elegance and refinement. Confident that this exclusive timepiece will meet all your expectations, I hope that your watch will accompany you in many exceptional and precious moments of your life.



Philippe Léopold-Metzger
Chief Executive Officer

AN EXCEPTIONAL HISTORY

Loyal to its motto “always do better than necessary”, Piaget has been dedicated right from its early days to high-precision techniques and daring creativity in crafting exceptional models embodying an elegance imbued with tradition. Piaget’s pioneering spirit first appeared in 1874 in a village of the Swiss Jura, when Georges Edouard Piaget founded a company that initially specialised in producing extremely accurate movements sought-after for their quality and reliability. The Maison soon earned a degree of recognition that led it to move towards developing and producing its own watches.

An unwaveringly strong work ethic, a taste for risk-taking and a determination never to rest on its laurels have enabled Piaget to make an indelible imprint on watchmaking history, including through the mastery of ultra-thin

movements that were to become one of the signatures of the Manufacture.

Conquering the infinitely small has opened up all kinds of creativity possibilities: ultra-thin profiles, generous dials, coin watches, shaped cases and daring bracelets. Above all, it has earned Piaget the undisputed status of a Maison de Haute Horlogerie. Making the most of the diversity of its skills in an impressively original way, Piaget is pursuing its unique path, constantly seeking perfection both through record-breaking watchmaking innovation and through boundless creativity.

In barely more than decade, around 40 new movements have been developed, including several major complications and a number of thinness records notably including a tourbillon, a flyback chronograph with dual-time display, a perpetual calendar, and a minute repeater.



1943: Gérald and Valentin Piaget register the trademark of the brand and develop the business.

The tradition established by the first generations of the Piaget dynasty play a fundamental role in the brand's ongoing evolution. In the creation of each new timepiece, it is vital to achieve a perfect blend of tradition and modernity, since it is only by mastering the intricacies of the watchmaking out that technical limits can be superseded. The exceptional talent of the Piaget artisans lies in their perpetual reinvention of ancestral watchmaking techniques and in their ability to revisit a rich history of innovation while exploring whole new perspectives.

Piaget preserves its heritage and renews its expertise within two sites entirely dedicated to excellence. The historical Manufacture in La

Côte-aux-Fées is devoted to the development and production of exceptional watch movements, whereas in Plan-les-Ouates, on the outskirts of Geneva, the ultra-contemporary Manufacture inaugurated in 2001 focuses on the visible parts of timepieces, a sphere that encompasses casing-up the watches, gem-setting, finishing, quality controls as well one of Geneva's largest Haute Joaillerie ateliers.

By bringing together under its twin roofs more than 40 professions, some of them all but extinct, Piaget has given itself the means to transform the most daring ideas into reality in order to spark surprise and stir emotions through exclusive and impeccably finished timepieces.

AN INTEGRATED MANUFACTURE

The seamless interaction between its two Manufactures enables Piaget to be one of the rare companies able to present calibres entirely developed, produced and assembled in-house. Its unique achievements in the ultra-thin field, as well as its creative interpretations of the most stunning complications, earn it a place at the very summit of fine watch production traditions and watchmaking artistry.

Right from the first stages of developing a new timepiece, designers and engineers work in close cooperation to achieve the standards

of excellent laid down by Piaget in terms of aesthetics, technical prowess and enduring reliability.

The Maison also masters jewellery-making crafts, shaping noble metals and adorning its horological expertise with precious stones. Working under the same roof, designer, master-watchmakers and master-jewellers jointly explore original paths so as to enable Piaget to remain ahead of its time, by making each timepiece a true masterpiece of refinement and elegance.



Two integrated Manufactures: La Côte-aux-Fées makes watch movements while Plan-les-Ouates houses watchmaking and jewellery skills.



THE UNDISPUTED JEWELLER OF MOVEMENT

Having become the undisputed jeweller of movement, Piaget naturally unites the fields of watchmaking and jewellery. As passionately interested in the aesthetic transformation of timepieces as in their specific technical characteristics, Piaget cultivates the expertise of watchmaking decoration in crafting authentic and refined Haute Joaillerie creations.

Its mastery of the ultra-thin realm affords outstanding aesthetic freedom enabling it to

interpret a fanciful, imaginative spirit in incomparably dazzling ways through the radiance of precious stones. Enamelling, miniature painting, guilloché, engraving, gem-setting: Piaget watches become genuine treasures, daring follies set with diamonds, rubies or emeralds. Each time a new complication is born, watchmakers and jewellers rise to the challenge, working together to imagine a gem-set version and looking for the exact tones that will most accurately convey the creative intent.



A VOCATION FOR EXCELLENCE

Since 1874, the Maison has been imbued with a passion for perfection that is displayed through its mastery of precious materials, precision craftsmanship, record-breaking innovation and respect for the grand watchmaking traditions. Devoting equal passion to the exterior of its timepieces as to their technical aspects, Piaget also expresses excellence through the decoration and finishing of each carefully crafted component. The polished or satin-brushed surfaces of the cases radiate extreme refinement and each and every detail is of considerable importance – since they all represent the unmistakable signature features of Haute Horlogerie timepieces. For movements, the Piaget specialists perform more

than 15 different decorative techniques such as circular graining, guilloché, bevelling, circular Côtes de Genève, skeleton-working, engraving and blueing. These delicate operations are entrusted to artisans working by hand and using a binocular magnifier to ensure the flawless perfection of the surfaces thus treated.

Before leaving the Manufacture, Piaget watches undergo stringent quality controls at each stage of their development right the way through to final approval by the master-watchmaker who ensures they fully meet the Piaget criteria of excellence. This hand-crafted work, together with small production quantities, make each watch a truly exclusive piece.

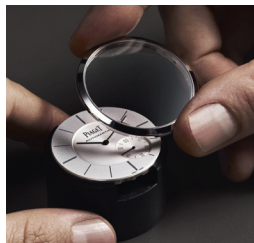
A VOCATION FOR SERVICE

At Piaget, we are proud of our commitment to service. Our aim is to achieve total customer satisfaction in return for the trust they have placed in us.

SERVICE IS THE ACT OF A CONNOISSEUR

Piaget watches are precious objects made using the noblest materials. The lifespan of a Piaget timepiece is virtually limitless, provided that it is properly cared for and that **regular preventive maintenance** is carried out by Piaget. The services we provide reflect the very high standards that are a hallmark of our creations. They contribute to extending

the lifespan of your watch and protecting your investment. Our services include **standard after-care** (preventive maintenance and battery change for watches with quartz movements), **full servicing** (to give your watch a new lease of life) and **restoration** (restoring vintage or damaged models to their original condition). The recommended service frequency is every three years, alternating between a standard maintenance service and a full service to rectify the natural wear of certain components and oil deterioration. After each service, you will be given a twelve-month guarantee covering the work and the parts replaced.



AN INTERNATIONAL ORGANISATION AT YOUR SERVICE

Piaget maintains a worldwide team of highly qualified professionals to serve you. Only our watchmakers are equipped with the apparatus, documentation, specific tools and original components that have been specifically designed for our creations. Our craftsmen regularly attend advanced training courses to ensure that they are constantly at the peak of their profession.

FINDING A SERVICE CENTRE

Our retailers are all equipped to take care of your product. Depending on the country, you also have the option of contacting the concierge service for more information. You will find the complete list of Piaget boutiques, authorised distributors and concierge services on piaget.com/stores.

Piaget reserves the right to decline from repairing or working on watches that have been altered, modified or repaired by any person or entity other than a dealer or service centre that has been accredited by Piaget.

CARE AND MAINTENANCE

LEARN THE VALUE OF A FEW SIMPLE HABITS

CLEANING

When you take off your watch, wipe off any humidity and perspiration with a soft cloth. A special chamois cloth is available in Piaget boutiques. Clean your water-resistant watch regularly with a damp cloth without getting the leather strap wet and wipe it gently with a chamois. For water-resistant watches with metal bracelets, use a soft brush and slightly soapy water for the bracelet and a damp cloth for the watch face. Rinse the bracelet under lukewarm running water (after swimming in salt water as well as after cleaning with soap). Dry your watch with a soft cloth. Never place it on a radiator and never use a hair-dryer on it.

STORAGE AND TRANSPORT

When you are not wearing your watch, place it in its original case. A mechanical watch, whether manually wound or automatic, should be wound at least once a month. If you need to transport your Piaget watch, make sure it is carefully wrapped and protected, preferably in its original case or in a Piaget travelling pouch (available in the boutique), to avoid any damage.



LEATHER STRAP (IF THERE IS ONE)

Your leather strap is a natural hand-crafted product. Its fabrication required sixty operations, most of which were carried out by hand. We recommend that you change your strap every 6 to 12 months, depending on how it is used. To keep your leather in the best possible condition please note the following points:

- Contact with water or exposure to high humidity can deform or discolour the leather.
- Prolonged exposure to bright sunlight can damage the colour and the quality of the leather.
- Leather is a permeable material and therefore it can become stained by contact with cosmetics and oily substances.

CARE AND MAINTENANCE

IMPACTS

Impacts are bad for your watch. When you lift or carry heavy objects, be careful not to let them press against your watch because they can scratch or damage it. To reduce the risk of scratches, avoid wearing a watch with a piece of jewellery on the same wrist. Avoid wearing your watch during intensive sports or other risky activities that could damage it. Avoid extreme temperatures because they can dry out the lubricants in the movement.

MAGNETISM

Magnetic fields are increasingly present in our daily lives. They can affect the proper functioning of your watch. Although they may not damage your watch, they can alter its precision or even stop it from running. Therefore, we advise you not to place your watch next to an object that emits a magnetic field, such as magnets, closures on handbags, a television or loud speakers. When in doubt, take your watch to a boutique or your Piaget dealer to have it checked.



WATER-RESISTANCE

With the exception of certain models, all Piaget watches are designed and manufactured to ensure water-resistance to at least 30 metres. However, the functions, push-pieces and crown of your water-resistant watch must not be used when the watch is immersed in water. If persistent condensation appears under the glass, have your watch checked. The watches that are not water-resistant are still resistant to dust and to humidity in the atmosphere. They must not come into contact with liquids or be exposed to high general humidity, such as in a steam bath. When a watch is exposed to extreme temperatures or sudden changes (sauna), or to cosmetics, cleaning agents or perspiration, its water-resistance may be affected.

PIAGET INTERNATIONAL GUARANTEE

The following PIAGET International Guarantee applies to PIAGET watches sold or presented for guarantee service in any country.

WHAT THE PIAGET INTERNATIONAL GUARANTEE COVERS AND FOR HOW LONG

Your watch has been made according to the strict quality standards of PIAGET and with all the care of highly qualified watchmakers. Nevertheless, the watch is covered by this PIAGET International Guarantee against defects in manufacturing and materials. Please contact one of the authorized PIAGET boutiques or PIAGET retailers or PIAGET

concierges located around the world (see PIAGET service contacts below) and they will be able to provide guarantee service as defined herein.

PIAGET warrants its product against defects in materials and manufacturing for a period of two (2) years from the date of purchase. If the product is returned during the Guarantee period, PIAGET will, at its sole discretion, repair any defective watch and/or replace any defective parts free of charge within a reasonable time after the product is returned. Upon expiration of the Guarantee period, any repairs will be subject to a service charge.

HOW TO OBTAIN SERVICE

You may obtain service by bringing or sending the watch to your authorized PIAGET boutique or PIAGET retailer as further indicated below. You are responsible for transportation costs, including but not limited to postage, insurance and packing materials. We recommend that any shipments to us include certified delivery and insurance.

In order to obtain service through this PIAGET International Guarantee, the returned watch must be accompanied by the original Guarantee Certificate that was included with the watch at the time of purchase, duly completed, dated, stamped and signed by an authorized PIAGET boutique or PIAGET retailer, or by the electronic guarantee card which has been activated by the PIAGET boutique or PIAGET retailer at the time of purchase. Such a certificate may only be filled-out by an authorized PIAGET boutique or PIAGET retailer.

WHAT IS NOT COVERED UNDER THE PIAGET INTERNATIONAL GUARANTEE

The PIAGET International Guarantee does not cover:

- (a) defects and damages due to loss, theft or fire or other causes beyond our control;
- (b) defects and damages resulting from misuse or

negligence, or from accident;

(c) defects and damages caused by improper use (knocks, dents, crushing to the case or crystal, etc.), alterations, tampering, dismantling or services and repairs completed by anyone else than an authorized PIAGET service center, or by the use of components other than those recommended by PIAGET;

(d) defects and damages due to normal wear and tear;

(e) any non-metallic straps (leather, rubber synthetic polymer, etc.);

(f) watches where the serial number originally imprinted on the watch case is removed or not clearly legible, or where any part of the original watch back or any original number has been removed, changed, altered, replaced, erased or defaced;

(g) routine maintenance and cleaning.

If your watch is water-resistant, this feature will be guaranteed only if an authorized PIAGET service centre has performed the water-resistance test after each opening of the case, for whatever reason.

Additional guarantee conditions applicable in the **United States of America** and **Canada** only:

PIAGET LIMITED WARRANTY

EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, THE PIAGET INTERNATIONAL GUARANTEE SET FORTH ABOVE IS A LIMITED WARRANTY AND SHALL BE THE EXCLUSIVE MANUFACTURER'S WARRANTY IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS WARRANTIES. NEITHER THIS LIMITED WARRANTY NOR ANY OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL EXTEND BEYOND THE PERIOD OF TWO (2) YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE. FOR A PERIOD OF TWO (2) YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE, PIAGET WILL, IN ITS SOLE DISCRETION, REPAIR ANY DEFECTIVE WATCH AND/OR REPLACE ANY DEFECTIVE PARTS UNDER THE LIMITED WARRANTY FREE OF CHARGE SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS:

THE RETURNED WATCH MUST BE ACCOMPANIED BY THE WARRANTY CERTIFICATE (ENCLOSED WITH THE WATCH), DULY COMPLETED, DATED, STAMPED AND SIGNED BY AN AUTHORIZED PIAGET BOUTIQUE OR RETAILER. SUCH CERTIFICATE MAY ONLY BE COMPLETED BY AN AUTHORIZED PIAGET BOUTIQUE OR PIAGET RETAILER.

THE SERIAL NUMBER ORIGINALLY IMPRINTED ON THE WATCH CASE IS CLEARLY

LEGIBLE AND NO PART OF THE ORIGINAL WATCH BACK OR ORIGINAL SERIAL NUMBER HAS BEEN REMOVED, CHANGED, ALTERED, REPLACED, ERASED OR DEFACED.

IN ADDITION TO THE FOREGOING, ALL OTHER CONDITIONS SET FORTH IN THE PIAGET INTERNATIONAL GUARANTEE ARE APPLICABLE TO THE PIAGET LIMITED WARRANTY IN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA.

FAILURE OF ANY OF THESE CONDITIONS VOIDS ALL WARRANTY RIGHTS. THIS WARRANTY IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY. PIAGET SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. PIAGET does not authorize any distributor or seller of its products to make any warranties beyond this Limited Warranty or to otherwise assume for PIAGET any obligations or liability in connection with the sale or distribution of its products. Some states, provinces or territories do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

For the United States of America, a warranty claim may be made through authorized PIAGET boutiques or PIAGET retailers or the PIAGET concierge service (Tel: +1 877 8742438; Email: concierge.usa@piaget.com), or as further specified in "PIAGET service contacts", in each case using the procedure outlined in "How to obtain service".

For Canada, a warranty claim may be sent to Richemont Canada, Inc. (Tel: +1 877 8742438;

Email: concierge.usa@piaget.com), or as further specified in “PIAGET Service contacts”, in each case using the procedure outlined in “How to obtain service”.

Specific guarantee applicable in **Australia** only: **Mandatory Statutory Rights**

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The Mandatory Statutory Rights apply only to watches sold in Australia and presented for guarantee intervention in Australia. The PIAGET International Guarantee gives you further benefits, which are in addition to your rights under the Australian Consumer Law. If you seek to rely on your Mandatory Statutory Rights under the Australian Consumer Law in relation to a defect in goods supplied, you may be entitled to recover any reasonably foreseeable loss or damage that results from the defect.

In Australia, the PIAGET International Guarantee is provided by:

Richemont Australia Pty Ltd
Suite 1, Level 9
420 George Street
Sydney, NSW 2000
Tel: +61 2 8215 5520
Email: customer.care.sea@piaget.com

A claim under this Guarantee may be sent to Richemont Australia Pty Ltd at the address above, or as further specified in “PIAGET service contacts”, in each case using the procedure outlined in “How to obtain service”.

How state and other laws apply

The PIAGET International Guarantee gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary in the United States of America from State to State and may in addition vary from one country, province or territory to another.

PIAGET service contacts

Only authorized PIAGET boutiques and PIAGET retailers are entitled to provide Guarantee service as defined herein. PIAGET concierges can also be contacted by e-mail and/or telephone in order to provide information on the guarantee service. For more information and a complete list of authorized PIAGET boutiques, PIAGET retailers and PIAGET concierge, please consult the PIAGET website www.piaget.com or ask the authorized PIAGET boutique or PIAGET retailer indicated on the Guarantee Certificate or in your sales documentation.



PIAGET

Sie haben eine Piaget-Uhr erworben – das Ergebnis von mehr als einem Jahrhundert handwerklichen Könnens, Innovation und technischer Perfektion. Es handelt sich um ein außergewöhnliches Stück, eine Mischung aus kühner Kreativität und uhrmacherischer Tradition, das für zeitlose Eleganz und Raffinesse steht. Ich wünsche Ihnen viele einzigartige und kostbare Augenblicke mit Ihrem neuen Zeitmesser, der sicherlich Ihren exklusiven Geschmack treffen wird.



Philippe Léopold-Metzger
Chief Executive Officer

EINE AUSSERGEWÖHNLICHE GESCHICHTE

Seit seiner Gründung im Jahr 1874 durch Georges Édouard Piaget ist das Unternehmen von charakteristischem Pioniergeist geprägt. Getreu seiner Devise „Always do better than necessary“ produziert es von jeher hervorragende Zeitmesser, die hochpräzise Technik, kreative Kühnheit und traditionsbewusste Eleganz miteinander verbinden. Die erste Werkstatt in einem kleinen Dorf des Schweizer Jura fertigte zunächst nur Präzisions-Uhrwerke, die sich aufgrund ihrer hohen Qualität und Zuverlässigkeit bald eines ausgezeichneten Rufs und steigender Nachfrage erfreuten. Das wachsende Renommee des Namens Piaget führte schließlich zu der Entscheidung, eine eigene Uhrenmarke zu entwickeln. Mit leidenschaftlicher Arbeitsethik, Risikobereitschaft und der Entschlossenheit, sich niemals auf seinen Lorbeeren auszuruhen, brachte das Haus Piaget fortan immer wieder Innovationen hervor, die Uhrengeschichte schrieben. Insbesondere durch sein überragendes Know-how auf dem Gebiet ultraflacher Kaliber,

die eine Vielzahl gestalterischer Möglichkeiten erschlossen: extrem schlanke Uhrenprofile, Medaillen-Uhren, großzügige Zifferblätter, Gehäuse in den verschiedensten Formen, gewagte Armbänder... Vor allem aber sicherte die Eroberung des unendlich Kleinen Piaget eine unangefochtene Stellung im erlesenen Kreis der Haute Horlogerie-Manufakturen. Diese wird seither unter origineller Ausnutzung der vielfältigen handwerklichen Kompetenzen im eigenen Hause mit grenzenloser Kreativität und technischer Innovationsfreudigkeit weiter ausgebaut. Auf der Grundlage ihrer zahlreichen Rekordleistungen strebt die Manufaktur Piaget unablässig nach immer größerer Perfektion. So entwickelte sie innerhalb eines guten Jahrzehnts fast 40 neue Uhrwerke, teilweise mit großen Komplikationen, die nicht selten neue Flachheitsrekorde aufstellten – wie z.B. ein Tourbillon, einen Flyback-Chronographen mit zweiter Zeitzone, einen ewigen Kalender und eine Minutenrepetition.



1943 Gérald und Valentin Piaget lassen ihren Namen schützen und sorgen für den Aufschwung der Marke.

Bei der kontinuierlichen Weiterentwicklung der Marke wird das Erbe der Gründer-Generationen stets im Auge behalten. Jedes neue Modell muss ein ausgewogenes Verhältnis aus Tradition und Moderne aufweisen, denn nur durch die virtuose Beherrschung klassischer Uhrmacherkunst lassen sich die Grenzen des technisch Machbaren immer weiter hinausschieben. Das außergewöhnliche Talent der Piaget-Uhrmacher besteht in ihrem innovativen Einsatz uralter Handwerkstechniken und ihrer Fähigkeit, stets neue Inspirationen aus dem reichen Überlieferungsschatz des Hauses zu schöpfen. Dieses großartige Erbe wird in zwei Manufakturen gepflegt und ständig weiter perfektioniert: In La Côte-aux-Fées, dem historischen Stammsitz des Unternehmens entwickelt und fertigt man mechanische Uhrwerke der Spitzenklasse,

während die Manufaktur in Plan-les-Ouates bei Genf auf alle sichtbaren Komponenten der Zeitmesser spezialisiert ist. In diesen, 2001 eingeweihten, hochmodernen Gebäuden, die zugleich zu den größten Haute Joaillerie-Ateliers von Genf zählen, werden nicht nur die Gehäuse, Zifferblätter etc. hergestellt, sondern auch das Einschalen, Veredeln und Ausfassen mit Edelsteinen sowie die Qualitätskontrollen vorgenommen. Durch die Beschäftigung von über 40 verschiedenen, teilweise ausgesprochen seltenen Handwerksberufen an seinen beiden Standorten schuf sich Piaget die Möglichkeit, selbst kühnste Entwürfe umzusetzen und hervorragend verarbeitete, exklusive Uhrenmodelle herauszubringen, die immer wieder Erstaunen und Begeisterung erregen.

EINE MANUFAKTUR MIT INTEGRIERTEM SAVOIR-FAIRE

Dank des vereinten Know-hows seiner beiden Manufakturen zählt Piaget zu den wenigen Uhrenhäusern, die ihre Zeitmesser vollständig intern entwickeln, fertigen, montieren und dekorieren können. Ihre einzigartigen Leistungen im Bereich der ultradünnen Uhrwerke und ihre kreativen Interpretationen der schönsten uhrmacherischen Komplikationen verschafften der Marke eine Spitzenstellung in der traditionellen Uhrmacherkunst und Manufakturfertigung.

Bereits in der allerersten Entwurfsphase arbeiten Designer und Ingenieure eng zusammen, damit

jedes neue Uhrenmodell sowohl in ästhetischer Hinsicht als auch in puncto technischer Spitzenleistungen und zuverlässiger Langlebigkeit den hohen Piaget-Ansprüchen gerecht wird.

Das umfassende Savoir-faire der Manufaktur kleidet die kostbaren Kaliber in ein nicht minder kunstfertiges Äußeres aus Gold und Edelsteinen. Hand in Hand unter einem Dach entwickeln Designer, Uhrmacher und Goldschmiede immer neue originelle Lösungen, die Piaget auch weiterhin zur Avantgarde ebenso raffinierter wie eleganter Zeitmessung machen.



Zwei integrierte Manufakturen: La Côte-aux-Fées, wo die Uhrwerke hergestellt werden, und Plan-les-Ouates, wo Uhrmacher- und Goldschmiede-Berufe unter einem Dach arbeiten.



HAUTE HORLOGERIE UND HAUTE JOAILLERIE

Dank seiner einzigartigen Verbindung von hoher Uhrmacher- und Goldschmiedekunst gilt Piaget einhellig als der Juwelier unter den Uhrenhäusern. Indem Piaget die überlieferten Veredelungstechniken mit der gleichen Leidenschaft perfektioniert wie die mechanischen Besonderheiten, erschaffen die Handwerker der Manufaktur meisterhafte zeitmessende Schmuckstücke.

Ihr überlegenes Know-how auf dem Gebiet ultraflacher Uhrwerke verleiht ihnen eine unvergleichliche kreative Freiheit, die sich in einem wahren Feuerwerk edelsteinfunkelnder

Ideen niederschlägt. Kühnste Phantasien, Emaillekunst, Miniaturmalerei, Guillochierung, Gravuren und Steinbesatz verwandeln Piaget-Zeitmesser in originelle, mit Diamanten, Rubinen oder Smaragden brillierende Juwelen. Jedes Mal, wenn sich die Uhrmacher der Manufaktur mit einer neuen Komplikation bereits selbst übertroffen haben, stellen sie sich gemeinsam mit den Fassern der zusätzlichen Herausforderung, hiervon auch ein mit Edelsteinen besetztes Außergewöhnliches Modell herauszubringen. Hierfür wählen die hauseigenen Gemmologen Stein für Stein mit großer Sorgfalt, um der kreativen Grundidee optimal gerecht zu werden.



STETIGES STREBEN NACH PERFEKTION

Leidenschaftlicher Perfektionismus ist seit der Gründung im Jahr 1874 ein Leitmotiv des Hauses Piaget. Er beweist sich sowohl in der meisterlichen Beherrschung verschiedener Materialien und traditioneller Handwerkskunst, als auch durch den Innovationsgeist im Dienst immer neuer uhrmacherischer Rekorde. Bei Piaget wird der Ästhetik eines Zeitmessers ebenso viel Wert beigemessen wie seinen technischen Eigenschaften. Daher entfaltet die Manufaktur auch bei der Dekoration und Veredelung absolutes Spitzenkönnen. Jedes einzelne Teilchen wird mit äußerster Sorgfalt bearbeitet, alle Gehäuseoberflächen makellos satiniert oder poliert. Eine akribische Detailgenauigkeit, wie man sie nur bei den raffiniertesten Haute Horlogerie-Erzeugnissen findet. Allein für die Uhrwerksveredelung beherrschen

die Piaget-Handwerker 15 verschiedene Techniken wie z.B. das Perlieren, Guillochieren, Anglieren, Gravieren und Skelettieren, die kreisförmigen Genfer Streifen oder das Bläuen. Alle werden per Hand von Spezialisten ausgeführt, die dabei zur Sicherung eines perfekten Ergebnisses durch ein Mikroskop schauen.

Piaget-Uhren durchlaufen eine Serie strenger Qualitätskontrollen, bevor sie die Manufaktur verlassen dürfen. Vom ersten Entwurf bis zur Endabnahme durch den Uhrmachermeister wird nach jedem Produktionsschritt geprüft, ob sie die hohen Maßstäbe des Hauses perfekt erfüllen. Diese handwerkliche Fertigung in kleinen Serien macht einen jeden Zeitmesser aus dem Hause Piaget zu einer exklusiven Rarität.

KUNDENDIENST ALS OBERSTES GEBOT

Kundendienst wird bei Piaget großgeschrieben und darauf sind wir stolz. Wir verstehen es als unsere Aufgabe, die Zufriedenheit unserer Kunden weltweit zu gewährleisten, um deren Vertrauen in unser Haus zu bestätigen.

KUNDENDIENSTLEISTUNG IST LEBENSKUNST

Die Uhren von Piaget sind wertvolle und exklusive Gegenstände, die aus den edelsten Materialien gefertigt sind. Die Lebensdauer einer Uhr von Piaget ist beinahe unbegrenzt, solange sie die besondere Pflege erhält, die sie benötigt, und **regelmäßigen vorbeugenden Wartungen** bei Piaget unterzogen wird. Unsere Serviceleistungen entsprechen den gleichen hohen Qualitätskriterien wie unsere Kreationen.

Sie tragen erheblich zur Beständigkeit Ihrer Uhr bei und schützen somit Ihre Investition. Unser Kundendienst beinhaltet den **Wartungsservice** (vorbeugende Maßnahmen und Batteriewechsel bei Quarzuhren), den **kompletten Uhrenservice** (erweckt Ihre Uhr zu neuem Leben) und die **Restauration** (bringt beschädigte historische Stücke wieder in einen dem Original möglichst entsprechenden Zustand). Wir empfehlen, Uhren alle drei Jahre abwechselnd einer Wartung und einem kompletten Service zu unterziehen, um der natürlichen Abnutzung gewisser Bestandteile sowie der natürlichen Alterung der Öle vorzubeugen. Nach jedem Wartungsservice gewährt Piaget eine Garantie von 12 Monaten auf die durchgeführten Arbeiten und ersetzten Bestandteile.



WELTWEITER KUNDENDIENST – STETS ZU IHRER VERFÜGUNG

Piaget stellt Ihnen weltweit hoch qualifizierte Spezialistentteams zur Verfügung. Einzig unsere Uhrmacher und Juweliere verfügen über die Geräte, Dokumentation, spezifischen Werkzeuge und Originalbestandteile, die für die an unseren Kreationen durchzuführenden Arbeiten bestens geeignet sind. Unsere Kunsthandwerker besuchen zudem regelmäßig Fortbildungen, um ihre Fachkenntnisse zu vertiefen und zu erweitern.

EIN KUNDENDIENSTZENTRUM FINDEN

Alle Verkaufspunkte von Piaget sind autorisiert, sich um Ihr Produkt zu kümmern. Je nach Land haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, Ihr Produkt direkt an ein Kundendienstzentrum zu schicken. Die vollständige Liste der Händler und Kundendienstzentren sowie Pflege- und Wartungstipps finden Sie in der Rubrik „Kundenservice“ auf unserer Website www.piaget.com.

Piaget behält sich das Recht vor, keine Reparatur- und/oder Wartungsarbeiten an Uhren vorzunehmen, die von einer anderen Person oder Einrichtung verändert, verfälscht oder repariert wurden, als die von Piaget zugelassenen Händler oder Servicezentren.

PFLEGETIPPS

ENTDECKEN SIE EINIGE EINFACHE GESTEN, DURCH DIE SIE DIE SCHÖNHEIT IHRER STÜCKE BEWAHREN KÖNNEN.

REINIGUNG

Wenn Sie Ihre Uhr abnehmen, reiben Sie sie mit einem weichen Tuch ab. Zu diesem Zweck halten wir in den Piaget-Boutiquen geeignete Spezialtücher für Sie bereit. Eine wasserdichte Uhr sollte regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, ohne dabei das Lederarmband zu befeuchten. Reiben Sie die Uhr anschließend mit einem weichen Tuch trocken. Wasserdichte Uhren mit Metallarmband können mit Seifenwasser gereinigt werden. Für das Armband sollte eine weiche Bürste verwendet werden, für das Gehäuse ein feuchtes Tuch. Spülen Sie danach das Armband mit lauwarmem Wasser ab (dies ist auch nach Bädern im Meer zu empfehlen). Trocknen Sie die Uhr mit einem weichen Tuch. Niemals auf einen Heizkörper legen oder einen Haartrockner verwenden.

AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT

Wenn Sie Ihre Uhr nicht tragen, bewahren Sie sie am besten in ihrer Originalschachtel auf. Mechanische Uhren mit Hand- oder Automatikaufzug müssen mindestens einmal im Monat aufgezogen werden. Sollten Sie Piaget-Uhren oder Piaget-Schmuckstücke auf Reisen mitnehmen, schützen Sie sie durch eine zweckmäßige Verpackung. Am besten eignen sich die Originalschachtel oder ein Piaget-Reiseetui (in unseren Boutiquen erhältlich).



LEDERARMBÄNDER (GEGEBENENFALLS)

Ihr Lederarmband ist ein natürliches, handwerklich aufbereitetes Produkt. Es wurde in etwa sechzig großteils von Hand ausgeführten Arbeitsgängen hergestellt. Je nach Benutzung empfehlen wir, das Armband alle 6 bis 12 Monate auszutauschen. Um das Leder in gutem Zustand zu erhalten, sollten Sie folgendes beachten:

- Durch den Kontakt mit Wasser oder bei hoher Luftfeuchtigkeit kann sich Leder verformen und verfärben.
- Eine lange Sonneneinstrahlung kann die Farben ausbleichen und die Lederqualität beeinträchtigen.
- Da Leder ein durchlässiges Material ist, können Kosmetika und ölige Produkte Flecken hinterlassen.

PFLEGETIPPS

STÖSSE

Stöße können Ihrer Uhr schaden und sollten daher vermieden werden. Beim Tragen schwerer Objekte vermeiden Sie den Kontakt des Objekts mit der Uhr, da sie dadurch zerkratzt oder beschädigt werden könnte. Um Kratzer zu vermeiden, sollten Uhr und Schmuck nicht am selben Arm getragen werden. Sie sollten Ihre Uhr nicht bei Aktivitäten tragen, die der Uhr schaden könnten, wie etwa Sport. Die Uhr sollte keinen extremen Temperaturen ausgesetzt werden, da dadurch die Öle im Uhrwerk austrocknen könnten.

MAGNETISMUS

Wir sind im Alltag von immer mehr Magnetfeldern umgeben. Diese können einen Einfluss auf das einwandfreie Funktionieren Ihrer Uhr haben. Wenn sie auch nicht schädlich sind, so können sie doch die Ganggenauigkeit Ihrer Uhr beeinträchtigen oder sie gar zum Stehen bringen. Deshalb sollten Sie Ihre Uhr möglichst von magnetischen Objekten, wie Magneten, Magnetverschlüssen von Taschen, Fernsehgeräten oder Lautsprechern fernhalten. Im Zweifelsfall lassen Sie Ihre Uhr bei einer Piaget-Boutique oder einem Piaget-Händler kontrollieren.



WASSERDICHTIGKEIT

Mit Ausnahme einiger Modelle sind Piaget-Uhren dafür ausgelegt, eine Wasserdichtigkeit bis mindestens 30 Meter zu garantieren. Die Funktionen, Drücker und Krone dürfen jedoch auch bei einer wasserdichten Uhr keinesfalls unter Wasser bedient werden. Falls Ihr Uhrglas dauerhaft von innen beschlagen ist, sollten Sie sie kontrollieren lassen. Nicht wasserdichte Uhren halten Staub und Luftfeuchtigkeit stand. Sie dürfen jedoch nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen oder sehr hoher allgemeiner Luftfeuchtigkeit, wie etwa im Dampfbad, ausgesetzt werden. Wenn eine Uhr extremen Temperaturen oder großen Temperaturschwankungen (z. B. in der Sauna) unterworfen wird oder mit Kosmetik, Reinigungsprodukten oder Schweiß in Berührung kommt, kann ihre Wasserdichtigkeit beeinträchtigt werden.

INTERNATIONALE PIAGET-GARANTIE

Die folgende Internationale PIAGET-Garantie gilt für verkaufte oder zum Garantieservice übergebene PIAGET-Uhren in allen Ländern.

WAS DIE INTERNATIONALE PIAGET-GARANTIE UMFASST UND FÜR WIE LANGE

Ihre Uhr wurde entsprechend den strikten Qualitätsstandards von PIAGET und mit aller Sorgfalt von hoch qualifizierten Uhrmachern hergestellt. Dennoch ist die Uhr mit dieser Internationalen PIAGET-Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler geschützt. Setzen Sie sich bitte mit einer autorisierten PIAGET-Boutique, einem PIAGET-Fachhändler oder einem PIAGET-Concierge in Verbindung, die in aller Welt

ansässig sind (die Kontaktdaten des PIAGET-Kundendienstes sind unten angegeben), und sie werden Ihnen den Garantieservice erbringen können, wie er hier beschrieben ist.

PIAGET übernimmt für ihre Produkte für die Dauer von zwei (2) Jahren ab dem Kaufdatum die Gewährleistung für Material- und Herstellungsfehler. Bei Rückgabe des Produkts während der Garantiezeit wird PIAGET kostenlos und innerhalb eines angemessenen Zeitraums eine fehlerhafte Uhr nach ihrem alleinigen Ermessen reparieren und/oder fehlerhafte Teile austauschen. Nach Ablauf der Garantiefrist wird für Reparaturen eine Servicegebühr berechnet.

INANSPRUCHNAHME DER KUNDENDIENSTLEISTUNGEN

Sie können die Kundendienstleistungen in Anspruch nehmen, indem Sie die Uhr zu Ihrer autorisierten PIAGET-Boutique oder zu Ihrem autorisierten PIAGET-Fachhändler, die weiter unten angegeben sind, bringen oder senden. Sie sind für die Transportkosten verantwortlich, einschließlich insbesondere Portokosten, Versicherung und Verpackungsmaterial. Wir empfehlen, alle Sendungen an uns als eingeschriebene und versicherte Sendungen aufzugeben.

Damit Sie die Kundendienstleistungen im Rahmen dieser Internationalen PIAGET-Garantie in Anspruch nehmen können, müssen Sie bei der Rücksendung der Uhr das Original-Garantiezertifikat beifügen, das Sie zusammen mit der Uhr zum Zeitpunkt des Kaufs erhalten haben. Das Garantiezertifikat muss ordnungsgemäß von einer autorisierten PIAGET-Boutique oder einem PIAGET-Fachhändler ausgefüllt, mit Datum versehen, abgestempelt und unterschrieben sein. Sie können auch die elektronische Garantiekarte beifügen, die zum

Zeitpunkt Ihres Kaufs von der PIAGET-Boutique oder dem PIAGET-Fachhändler aktiviert wurde. Das Zertifikat darf nur von einer autorisierten PIAGET-Boutique oder einem PIAGET-Fachhändler ausgestellt werden.

WAS NICHT IN DER INTERNATIONALEN PIAGET-GARANTIE EINGESCHLOSSEN IST

Die Internationale PIAGET-Garantie umfasst nicht:

- (a) Fehler und Beschädigungen, die auf den Verlust der Uhr oder auf Diebstahl oder Brand oder auf andere Ursachen zurückzuführen sind, die außerhalb unserer Kontrolle liegen;
- (b) Fehler und Beschädigungen, die sich aus missbräuchlicher Verwendung oder Fahrlässigkeit oder aus einem Unfall ergeben;
- (c) Fehler und Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden (wie Stöße, Schlagstellen, Druckschäden am Gehäuse oder am Glas usw.) oder durch Veränderungen, Manipulationen, das Auseinandernehmen oder die Durchführung von Kundendienst- oder Reparaturarbeiten, soweit sie nicht von einem autorisierten

PIAGET-Kundendienstzentrum aus-geführt werden, oder durch die Verwendung anderer als der von PIAGET empfohlenen Bauteile;

(d) Fehler und Beschädigungen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind;

(e) nichtmetallische Armbänder (Lederarmbänder, Kunststoffarmbänder usw.);

(f) Uhren, bei denen die ursprünglich auf das Uhrengehäuse aufgeprägte Seriennummer entfernt wurde oder nicht deutlich lesbar ist, oder bei denen ein Teil des Original-Uhrenbodens oder eine Originalnummer entfernt, ausgetauscht, verändert, ersetzt, ausgelöscht oder unkenntlich gemacht wurde;

(g) regelmäßige Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Bei wasserdichten Uhren wird die Wasserdichtigkeit nur garantiert, wenn ein autorisiertes PIAGET-Kundendienstzentrum nach jedem Öffnen des Gehäuses, egal aus welchem Grund, eine Wasserdichtheitskontrolle durchgeführt hat.

WELCHE STAATLICHEN UND SONSTIGEN RECHTSNORMEN ANWENDUNG FINDEN

Die Internationale PIAGET-Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche und nebenbei können Ihnen auch andere Rechte zustehen, die je nach Land, Provinz oder Gebiet unterschiedlich sind.

KONTAKT ZUM PIAGET-SERVICE

Nur autorisierte PIAGET-Boutiquen und PIAGET-Fachhändler sind berechtigt, die hier festgelegten Garantieleistungen zu erbringen. Sie können sich auch per E-Mail und/oder telefonisch mit einem PIAGET-Concierge in Verbindung setzen, um Informationen zum Garantieservice zu erhalten. Für weitere Informationen und um eine vollständige Liste der autorisierten PIAGET-Boutiquen, PIAGET-Einzelhändler und PIAGET-Concierges zu erhalten, besuchen Sie bitte die PIAGET-Website www.piaget.com oder fragen Sie die autorisierte PIAGET-Boutique oder den PIAGET-Fachhändler, welche auf Ihrem Garantieschein oder in Ihren Verkaufsunterlagen angegeben sind.



PIAGET

La ringraziamo per aver acquistato un orologio Piaget.
Ora indosserà al Suo polso oltre un secolo di savoir-faire,
innovazione ed eccellenza tecnica. Frutto della combinazione
di audacia creativa e tradizione manifatturiera, il Suo orologio
è un esemplare eccezionale che, nel tempo, conserverà
la sua naturale eleganza e raffinatezza. Sicuro che questo
segnatempo saprà soddisfare le Sue aspettative, mi auguro
che potrà accompagnarLa in tutte le occasioni uniche e
importanti della Sua vita.



Philippe Léopold-Metzger
Chief Executive Officer

UNA STORIA SPECIALE

Fedele al motto "Fare sempre più del necessario", Piaget si distingue fin dalla sua fondazione per la precisione delle tecniche impiegate e per l'audace creatività all'origine di esemplari unici, divenuti il simbolo raffinato di un savoir-faire d'eccezione. Lo spirito pionieristico di Piaget traspare per la prima volta nel 1874, in un villaggio tra i monti del Giura svizzero, quando Georges Edouard Piaget decide di avviare la produzione di movimenti ad alta precisione dall'indiscussa qualità e affidabilità. La Maison acquisisce ben presto una notorietà tale da incoraggiarla a spingersi oltre, iniziando a sviluppare e a realizzare orologi propri.

La passione per il lavoro, il fascino del rischio e la volontà di non adagiarsi mai sugli allori consentono alla Maison di segnare in modo indelebile la storia dell'orologeria, sviluppando le competenze e l'esperienza necessarie per produrre quegli esclusivi movimenti ultrapiatti di-

venuti uno degli elementi distintivi del marchio. La conquista dell'infinitamente piccolo offre innumerevoli possibilità creative - profili ultrapiatti, quadranti di grandi dimensioni, orologi moneta, bracciali e casse dalle forme più audaci - oltre allo status indiscusso di Manufacture de Haute Horlogerie. Impiegando con originalità lo straordinario savoir-faire a propria disposizione, la Maison prosegue il suo eccezionale cammino alla costante ricerca della perfezione, riuscendo così a innovare il settore orologiero grazie ai numerosi record conquistati e a una creatività senza limiti.

In poco più di dieci anni, sviluppa quasi quaranta nuovi movimenti, incluse alcune importanti complicazioni e numerose creazioni dalla raffinatezza straordinaria quali il tourbillon, il cronografo flyback con indicazione di un secondo fuso orario, il calendario perpetuo e la ripetizione minuti.



1943: Gérald e Valentin Piaget registrano il marchio e avviano l'attività.

La tradizione sviluppata dalle prime generazioni della famiglia Piaget riveste un ruolo fondamentale ai fini della continua evoluzione del marchio. Alla creazione di ogni nuovo segnatempo, tradizione e modernità devono essere coniugate con estrema attenzione, poiché i limiti tecnici possono essere superati solo grazie alla perfetta conoscenza dei misteri dell'arte orologiaia. Lo straordinario talento degli artigiani Piaget si esprime attraverso la capacità di reinventare costantemente le tecniche orologiaie più antiche e di rivisitare una storia ricca di innovazioni per scoprire nuove opportunità.

Piaget preserva le proprie tradizioni e rinnova il proprio savoir-faire in due centri di eccellenza. La manifattura di La Côte-aux-Fées, la sede storica

della Maison, si occupa della progettazione e della produzione di movimenti orologiai d'eccezione, mentre a Plan-les-Ouates, alle porte di Ginevra, la modernissima manifattura inaugurata nel 2001 è dedicata ai componenti visibili dei segnatempo, alla decorazione delle casse, all'attività di incastonatura, alle finiture e ai controlli di qualità. La sede ginevrina, inoltre, ospita uno dei più grandi laboratori di Alta Gioielleria della zona.

Nel riunire sotto il tetto di questi due centri oltre 40 mestieri, alcuni dei quali sono praticamente scomparsi, Piaget si è dotata dei mezzi necessari per tradurre in realtà le idee più audaci, oltre che per sorprendere ed emozionare attraverso esclusivi segnatempo dalle finiture impeccabili.

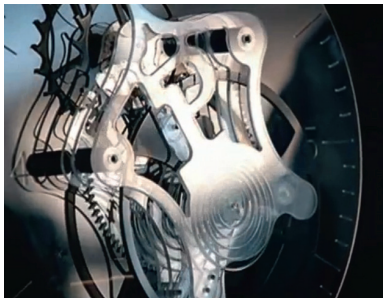
UNA MANIFATTURA INTEGRATA

Grazie all'ingegnosa fusione tra le due manifatture, Piaget è oggi una delle rare case orologiere al mondo a disporre dei mezzi necessari per creare calibri interamente progettati, prodotti, decorati e assemblati internamente. La realizzazione di movimenti ultra-piatti e l'interpretazione creativa delle più belle complicazioni della storia dell'orologeria pongono il marchio ai vertici della tradizione manifatturiera e dell'arte orologiera.

Designer e ingegneri operano in stretta collaborazione fin dalle prime fasi di progettazione dei nuovi segnatempo, al fine di garantire gli esclu-

sivi standard di eccellenza stabiliti da Piaget in materia di estetica, tecnica e robustezza.

La Maison vanta, inoltre, un'eccellente padronanza dell'arte orafa e della gioielleria, indispensabili per sublimare il proprio savoir-faire orologiaio con la lavorazione dei metalli nobili e l'utilizzo delle pietre preziose. Riuniti sotto lo stesso tetto, i maestri orologiai, i maestri gioiellieri e i designer esplorano insieme le vie più originali affinché Piaget possa continuare a rivestire il ruolo pionieristico che le è proprio, trasformando ogni segnatempo in un capolavoro di raffinatezza e di eleganza.



Due manifatture integrate e complementari: a La Côte-aux-Fées si svolge l'attività di produzione di movimenti, mentre a Plan-les-Ouates sono raggruppate le competenze nell'ambito dell'orologeria e della gioielleria.

ITALIANO



OROLOGIAIO - GIOIELLIERE

Icona indiscussa dei movimenti, Piaget riunisce con estrema naturalezza gli universi dell'orologeria e della gioielleria. Animata da una straordinaria passione per la trasformazione estetica dei segnatempo e per le loro caratteristiche tecniche, Piaget ricorre con maestria all'arte della decorazione orologiera per realizzare raffinati capolavori di Alta Gioielleria.

La perfetta padronanza dell'ultrapiatto assicura una libertà estetica tale da consentire originali

interpretazioni creative, messe ulteriormente in luce dai riflessi delle pietre preziose. Grazie a smalti, miniature, decorazioni a guillochage, incisioni e incastonature, gli orologi Piaget diventano veri e propri gioielli, audaci follie tempestate di diamanti, rubini o smeraldi. Ogni volta che nasce una nuova complicazione, gli orologiai e i gioiellieri affrontano insieme qualunque sfida per progettare meravigliosi esemplari ornati di pietre preziose. I gemmologi le vagliano scrupolosamente per selezionare i colori che meglio riflettono l'intento creativo.



L'ECCELLENZA COME VOCAZIONE

Dal 1874, la Maison è l'emblema di una passione per la perfezione che si manifesta nella capacità di usare i materiali preziosi, nel lavoro di precisione, nelle innovazioni di successo e nel rispetto per la grande tradizione orologiaia. L'eccellenza Piaget si traduce non soltanto in una straordinaria attenzione per l'estetica dei segnatempo e per le loro caratteristiche tecniche, ma anche nella cura con cui sono realizzate le decorazioni e le finiture dei più piccoli componenti. La superficie della cassa, lucida o satinata, è rifinita con estrema raffinatezza e una grande attenzione per i dettagli più piccoli, elementi essenziali e distintivi dei segnatempo di Alta Orologeria. Per quanto riguarda i movimenti, gli specialisti di Piaget sono in grado di eseguire più di quindici

tipi di decorazioni differenti, inclusi il perlage, il guilloché, la smussatura, la lavorazione a Côtes de Genève circolari, la scheletratura, l'incisione o ancora l'azzuratura. Queste delicate operazioni sono affidate ad artigiani che le eseguono a mano, con l'ausilio di un microscopio per garantire superfici lavorate a regola d'arte.

Prima di lasciare la manifattura, gli orologi Piaget sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità, distribuiti nelle diverse fasi di produzione fino alla revisione finale da parte del maestro orologiaio che ne convalida la conformità ai criteri di eccellenza Piaget. L'approccio artigianale e la produzione in quantità limitate trasformano ogni orologio in un esemplare esclusivo.

SERVIZIO COME VOCAZIONE

Per Piaget, il servizio è una passione e ne siamo orgogliosi. È infatti nostro interesse primario garantire la soddisfazione dei clienti in tutto il mondo, in risposta alla fiducia che hanno riposto nella marca.

IL SERVIZIO COME VALORE AGGIUNTO

Gli orologi Piaget sono oggetti preziosi ed esclusivi realizzati nei materiali più nobili. Un orologio Piaget ha durata illimitata a condizione che gli vengano garantite le cure necessarie e che lo si sottoponga a periodici **servizi di manutenzione preventiva** presso centri autorizzati Piaget. I servizi che offriamo sono all'altezza degli standard qualitativi di elevatissimo livello che caratterizzano le nostre

creazioni. Tali servizi garantiscono la qualità e dunque il valore del Suo orologio. I nostri servizi comprendono: **il servizio di manutenzione** (servizio preventivo e sostituzione della pila per gli orologi con movimento al quarzo), **il servizio completo** (per dare al Suo orologio una nuova vita) e **il servizio di restauro** (per restaurare modelli storici o creazioni che hanno subito danni). Per gli orologi, la periodicità è di tre anni, alternando di volta in volta il servizio di manutenzione e il servizio completo per far fronte alla normale usura di determinati componenti e all'alterazione degli oli. Dopo ogni operazione di manutenzione e controllo, Lei beneficerà di una garanzia di 12 mesi sull'intervento effettuato e sulle parti sostituite.



UN'ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE AL SUO SERVIZIO

Piaget mette a Sua disposizione, in tutto il mondo, un team di professionisti altamente qualificati. Solo i nostri orologiai e i nostri gioiellieri possiedono le apparecchiature, la documentazione, gli strumenti specifici e i componenti originali appositamente ideati per le nostre creazioni. I nostri artigiani frequentano regolarmente stage di perfezionamento che ne garantiscono la massima professionalità.

TROVARE UN CENTRO ASSISTENZA

Tutte le boutique Piaget sono abilitate ad eseguire sul Suo orologio i servizi di manutenzione richiesti. A seconda del Paese in cui si trova, potrà far pervenire il Suo prodotto ad un centro assistenza. Sul nostro sito www.piaget.com, nella sezione "servizio clienti" (customer service), troverà la lista completa delle boutique, dei rivenditori e dei centri assistenza Piaget, nonché maggiori informazioni sulle cure e la manutenzione da riservare al Suo orologio.

Piaget si riserva il diritto di non intervenire su orologi che siano stati alterati, modificati o riparati da altri che non siano rivenditori o centri assistenza autorizzati da Piaget.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

SCOPRA IL VALORE DI ALCUNI SEMPLICI GESTI

PULIZIA

Nel momento in cui toglie l'orologio, elimini sudore ed umidità con un panno morbido. Un apposito panno in pelle sintetica è disponibile nelle boutique Piaget. Pulisca regolarmente l'orologio impermeabile con un panno umido senza bagnare il cinturino in pelle e successivamente lo asciughi delicatamente con il panno in pelle sintetica. Per gli orologi impermeabili con bracciale in metallo, utilizzi uno spazzolino morbido ed acqua leggermente saponata per il bracciale e un panno umido per la parte superiore dell'orologio. Risciacqui subito il bracciale sotto l'acqua corrente a temperatura ambiente (sia dopo un bagno in mare che dopo la pulizia con sapone). Asciughi con un panno morbido. Non metta mai l'orologio sul radiatore, né utilizzi un asciugacapelli.

CUSTODIA E TRASPORTO

Riponga l'orologio nella sua custodia quando non lo indossa. Un orologio meccanico a carica manuale o automatica deve essere caricato almeno una volta al mese. Per l'eventuale trasporto di un orologio Piaget, presti particolare attenzione a proteggerlo per evitare che si danneggi, preferibilmente utilizzando la sua scatola oppure l'astuccio da viaggio Piaget (disponibile nelle boutique).



CINTURINO IN PELLE (SE IN DOTAZIONE)

Il Suo cinturino in pelle è un prodotto naturale e artigianale. Per la sua realizzazione sono state necessarie circa sessanta operazioni, la maggior parte delle quali realizzate a mano. Si consiglia di sostituire il cinturino ogni 6-12 mesi in base alle condizioni d'uso. Al fine di preservare al meglio la pelle del cinturino, La informiamo su quanto segue:

- Il contatto con l'acqua e l'esposizione ad una forte umidità possono deformare il materiale ed alterarne il colore.
- Un'esposizione prolungata alla luce solare diretta può avere un effetto negativo sul colore e sulla qualità della pelle.
- I prodotti cosmetici e le sostanze oleose possono intaccare la pelle, in quanto materiale permeabile.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

URTI

Gli urti possono rovinare il Suo orologio. Se solleva o trasporta oggetti pesanti, presti attenzione a non appoggiarli sull'orologio poiché rischierebbero di rigarlo o danneggiarlo. Per ridurre il rischio di graffiature, eviti di indossare un gioiello allo stesso polso. Eviti di indossare l'orologio durante attività sportive intense che possano causare danni al segnatempo. Eviti di esporre l'orologio a temperature estreme in grado di seccare i lubrificanti del movimento.

MAGNETISMO

I campi magnetici sono sempre più presenti nella nostra vita quotidiana. Essi possono condizionare il buon funzionamento dell'orologio: non lo danneggiano, tuttavia possono alterarne la precisione o persino impedirne il funzionamento. Si sconsiglia pertanto di riporre l'orologio in prossimità di oggetti che emettano campi magnetici, quali magneti, fibbie di borse a calamita, televisori o altoparlanti. In caso di dubbio, porti l'orologio presso la boutique più vicina o presso il Suo rivenditore Piaget al fine di sottoporlo a verifica.



IMPERMEABILITÀ

Fatta eccezione per alcuni modelli, gli orologi Piaget sono progettati e prodotti per garantire l'impermeabilità almeno fino a 30 metri. Tuttavia, le funzioni, i pulsanti o la corona del Suo orologio impermeabile non devono essere azionati mentre l'orologio è in acqua. In presenza di fenomeni di condensa persistenti sotto il vetro, La invitiamo a far controllare il Suo orologio. Gli orologi non impermeabili sono comunque resistenti alla polvere e all'umidità dell'ambiente. Essi non devono però essere posti a contatto con liquidi o esposti ad una forte umidità generale, come un bagno di vapore. Nel momento in cui un orologio viene esposto a condizioni estreme o a brusche variazioni di temperatura (sauna), a prodotti cosmetici o detergenti, oppure al sudore, la sua impermeabilità potrebbe risultare alterata.

GARANZIA INTERNAZIONALE PIAGET

La seguente Garanzia Internazionale PIAGET si applica agli orologi PIAGET venduti o sottoposti a interventi di manutenzione in garanzia in qualsiasi parte del mondo.

EVENTI COPERTI DALLA GARANZIA INTERNAZIONALE PIAGET E DURATA DELLA STESSA

Il Suo orologio è stato prodotto da maestri orologiai altamente qualificati, nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi PIAGET. Nell'eventualità di difetti di fabbricazione e di materiale, l'esemplare è comunque coperto dalla presente Garanzia Internazionale PIAGET. La invitiamo a contattare una delle boutique PIAGET o uno dei rivenditori autorizzati PIAGET o uno dei centri

assistenza PIAGET dislocati nel mondo (vedere sezione contatti centri assistenza PIAGET), al fine di richiedere i servizi definiti nella presente garanzia.

PIAGET garantisce i propri prodotti per difetti di fabbricazione e di materiale per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. Qualora il prodotto sia restituito durante il periodo di Garanzia, PIAGET si impegna, a propria discrezione, a riparare eventuali orologi difettosi e/o a sostituire le parti difettose senza costi aggiuntivi, in un intervallo di tempo ragionevole a decorrere dalla data di restituzione. Al termine del periodo di Garanzia, eventuali riparazioni saranno a pagamento.

COME RICHIEDERE IL SERVIZIO

Al fine di usufruire dei servizi previsti dalla presente Garanzia, La invitiamo a portare o spedire il Suo orologio a una delle boutique PIAGET o a uno dei rivenditori autorizzati PIAGET di seguito indicati. Le spese di trasporto saranno a Suo carico, incluse ma non limitate a spese di spedizione, assicurazione e materiale di imballaggio. Ai fini dell'invio, Le raccomandiamo di procedere con una spedizione assicurata con consegna certificata.

Per usufruire dei servizi di cui alla presente Garanzia Internazionale PIAGET, l'orologio restituito dovrà essere accompagnato dal Certificato di Garanzia originale, rilasciato al momento dell'acquisto, debitamente compilato, datato, timbrato e firmato da una boutique PIAGET o da un rivenditore autorizzato PIAGET, o dal certificato di garanzia elettronico attivato al momento dell'acquisto dalla boutique PIAGET o dal rivenditore autorizzato PIAGET. Il certificato in questione potrà essere compilato solamente da una boutique PIAGET o da un rivenditore autorizzato PIAGET.

EVENTI NON COPERTI DALLA GARANZIA INTERNAZIONALE PIAGET

La Garanzia Internazionale PIAGET non copre i seguenti eventi:

- (a) difetti e danni derivanti da perdita, furto, incendio o altre cause che esulano dal nostro controllo;
- (b) difetti e danni derivanti da usi scorretti, incuria o incidenti;
- (c) difetti e danni provocati da usi impropri (urti, ammacature, rottura della cassa o del vetro, ecc.), alterazioni, manomissioni, smontaggio o riparazioni e interventi eseguiti presso centri diversi da quelli autorizzati PIAGET o ancora, dall'uso di componenti diversi da quelli raccomandati da PIAGET;
- (d) difetti e danni derivanti dal naturale processo di usura;
- (e) cinturini in materiale diverso dal metallo (pelle, caucciù, polimeri sintetici, ecc.);
- (f) orologi il cui numero di serie impresso sulla cassa sia stato rimosso o non sia chiaramente leggibile, oppure orologi in cui qualsiasi parte del fondello originale o i cui numeri originali siano stati rimossi, modificati, alterati, sostituiti, cancellati o resi illeggibili;

(g) interventi di manutenzione ordinaria e pulizia. Se il Suo orologio è impermeabile, la Garanzia sarà valida solo se a seguito dell'apertura della cassa, per qualsivoglia ragione, l'esemplare sarà sottoposto a un test di impermeabilità presso un centro di assistenza autorizzato PIAGET.

APPLICAZIONE DELLE VIGENTI NORME LOCALI

La Garanzia Internazionale PIAGET conferisce diritti legali specifici, oltre a quelli eventualmente previsti dalle leggi in vigore nei rispettivi Paesi, province o regioni di residenza.

CONTATTI DEI CENTRI ASSISTENZA PIAGET

I servizi descritti nel presente documento possono essere richiesti solamente presso le boutique PIAGET e i rivenditori autorizzati PIAGET. Eventuali informazioni relative al servizio di garanzia potranno essere altresì richieste telefonicamente o via e-mail contattando i centri assistenza PIAGET. Per maggiori dettagli sulla garanzia e sull'elenco delle boutique PIAGET, dei rivenditori autorizzati PIAGET e dei centri assistenza PIAGET, La invitiamo a visitare il sito web [PIAGET www.piaget.com](http://www.piaget.com), oppure a contattare la boutique PIAGET o il rivenditore autorizzato PIAGET riportato sul Certificato di Garanzia o sulla documentazione inerente all'acquisto.



PIAGET

Ha adquirido un reloj Piaget y ahora lleva en su muñeca más de un siglo de savoir-faire, innovación y excelencia técnica. Su reloj es una pieza de excepción que combina una intrépida creatividad con la más pura tradición relojera y que seguirá vigente con el paso del tiempo como una marca de elegancia y refinamiento. Estoy seguro de que su guardatiempo se adaptará perfectamente a su gusto por lo exclusivo y espero que le acompañe en los momentos más importantes e inolvidables de su vida.



Philippe Léopold-Metzger
Chief Executive Officer

UNA HISTORIA EXCEPCIONAL

Fiel a su lema, “hacer siempre más de lo necesario”, Piaget se dedica desde sus inicios a una técnica de precisión y a una creatividad audaces para realizar piezas excepcionales de una elegancia marcada por la tradición. El espíritu pionero de Piaget hace su primera aparición en 1874, en un pueblo del Jura suizo, cuando Georges Édouard Piaget funda la Maison que se consagrará a la fabricación de movimientos de alta precisión muy buscados por su calidad y su fiabilidad. La Maison no tarda en alcanzar el reconocimiento, y decide orientarse hacia la concepción y realización de sus propios relojes.

Una profunda ética laboral, el gusto por el riesgo y la voluntad de nunca conformarse con los logros pasados, permitieron a la Maison marcar la historia de la relojería con su huella indeleble, y alcanzar la maestría en la fabricación de movimientos ultraplano, que se convertirían en

una de las características distintivas de la Maison. La conquista de lo infinitamente pequeño ofrece todo tipo de posibilidades creativas: perfiles ultraplano, esferas generosas, relojes moneda, cajas de forma y brazaletes audaces; pero sobre todo, Piaget ha conseguido el indiscutible estatus de Maison de Alta Relojería. Explotando con originalidad toda la diversidad de sus competencias, la Maison continúa su trayectoria inédita y su constante búsqueda de la perfección, tanto a través de la innovación de su relojería, reforzada por sus récords, como de una creatividad sin límite.

En apenas un poco más de una década, se han desarrollado cerca de 40 modelos, entre ellos numerosas grandes complicaciones y varios récords de delgadez, incluyendo un tourbillon, un cronógrafo flyback con doble huso horario, un calendario perpetuo y un repetición de minutos.



1943 G r ald y Valentin Piaget patentan la marca y desarrollan su actividad.

La tradición establecida por las primeras generaciones de Piaget juega un papel fundamental en la continua evolución de la marca. Durante la creación de cada nuevo guardatiempo, conjugar con delicadeza tradición y modernidad es un imperativo, ya que es en el dominio de estos arcanos del arte relojero donde se pueden sobrepasar los límites técnicos. El talento excepcional de los artesanos de Piaget reside en su capacidad para reinventar sin cesar una técnica relojera ancestral, revisitar una historia rica en innovación, e imaginar nuevas posibilidades.

Piaget preserva su patrimonio y renueva su savoir-faire en el seno de sus dos manufacturas dedicadas a la excelencia. Sede histórica de la Maison, la

manufactura de La C te-aux-Fées se dedica a la concepción y producción de movimientos relojeros excepcionales, mientras que en Plan-les-Ouates, a las puertas de Ginebra, la manufactura ultracontempor nea inaugurada en 2001 se consagra a los componentes visibles del reloj, cubriendo el encajado, el engaste, el acabado y los controles de calidad, así como uno de los más grandes talleres de Alta Joyería de Ginebra.

Al reunir bajo estos dos techos más de 40 oficios, algunos de ellos prácticamente extintos, Piaget se dot  de los medios para realizar sus ideas más audaces con el fin de sorprender y crear emoción a través de piezas relojeras exclusivas con acabados irrefutables.

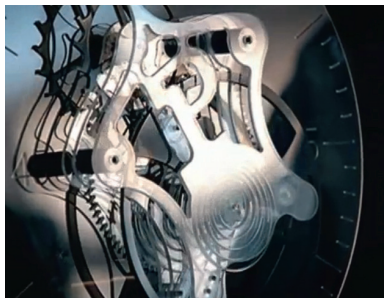
UNA MANUFACTURA INTEGRADA

La ingeniosa fusión de dos manufacturas permite a Piaget ser una de las pocas Maisons que posee los medios para realizar calibres completamente desarrollados, producidos, decorados y ensamblados bajo su propio techo. Sus realizaciones únicas en materia del ultraplano, así como sus interpretaciones creativas de las más hermosas complicaciones relojeras, ubican a la marca en la cima de la tradición manufacturera del arte de la relojería.

Desde las primeras fases del desarrollo de un nuevo guardatiempo, diseñadores e ingenieros

trabajan en estrecha colaboración para alcanzar las normas de excelencia establecidas por Piaget en materia de estética, proeza técnica y resistencia.

La Maison domina igualmente los oficios joyeros, dando forma a los metales nobles y vistiendo su savoir-faire relojero con piedras preciosas. Bajo un mismo techo, maestros relojeros, maestros joyeros y diseñadores exploran juntos nuevas vías originales para que Piaget pueda mantenerse a la vanguardia de su época, haciendo de cada reloj una obra maestra de refinamiento y elegancia.



Dos manufacturas integradas: La Côte-aux-Fées fabrica los movimientos.
Plan-les-Ouates, complementaria, reúne los oficios relojeros y joyeros.



RELOJERO - JOYERO

Piaget, indiscutiblemente el joyero del movimiento, reúne con naturalidad los universos relojero y joyero. Dedicando la misma pasión a la transformación estética de los relojes como a sus especificidades técnicas, Piaget cultiva todo el savoir-faire de la decoración relojera para crear con refinamiento verdaderas obras de Alta Joyería.

El dominio del ultraplano ofrece una libertad estética que permite interpretar de manera incomparable el espíritu de fantasía a través del

resplandor de las piedras preciosas. Esmalte, pintura en miniatura, guilloché, grabado, engastado: los relojes Piaget se transforman en joyas, locuras audaces engastadas con diamantes, rubíes o esmeraldas. Cada vez que nace una nueva complicación, relojeros y joyeros, dispuestos a enfrentar cualquier desafío, trabajan juntos para imaginar una versión excepcional vestida de piedras que los gemólogos evalúan escrupulosamente, buscando las tonalidades que interpretarán con la mayor precisión la intención creativa.



LA EXCELENCIA COMO VOCACIÓN

Desde 1874, la Maison manifiesta una pasión por la perfección que se hace evidente en su dominio de los materiales preciosos, el trabajo de precisión, la innovación respaldada por numerosos récords, y el respeto por la gran tradición relojera. Dedicando la misma pasión al aderezo de sus guardatiempos que a sus especificidades técnicas, la excelencia de Piaget se expresa también en la decoración y en los acabados relojeros, dando forma a cada componente del reloj con la mayor atención. La superficie de las cajas, ya sea pulida o satinada, recibe un acabado extremadamente refinado, otorgándose a cada detalle minúsculo una importancia considerable: seña distintiva por excelencia de los guardatiempos de Alta Relojería. Para los movimientos, los especialistas de Piaget aplican más de 15 técnicas de decoración

diferentes, como el perlado, el guilloché, el biselado, las Côtes de Genève circulares, el esqueletizado, el grabado o el azulado. Estas operaciones, sumamente delicadas, son realizadas a mano por artesanos que emplean un binocular para garantizar la perfección de las superficies tratadas.

Antes de salir del recinto de la Manufactura, los relojes Piaget son objeto de rigurosos controles de calidad a lo largo de cada etapa, desde su concepción hasta la aprobación final del maestro relojero, quien se asegura de que se ajusten perfectamente a los criterios de excelencia de Piaget. Este trabajo artesanal, así como la producción en pequeñas cantidades, hace de cada reloj una pieza exclusiva.

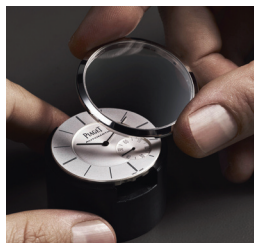
UNA VOCACIÓN DE SERVICIO

El servicio es la pasión de Piaget. Y esto nos enorgullece. Nuestra misión es asegurar la completa satisfacción de nuestros clientes de todo el mundo y no defraudar la confianza que tienen en nuestra Casa.

EL SERVICIO ES PARTE DE NUESTRO REFINAMIENTO

Los relojes Piaget son objetos preciosos fabricados con los materiales más nobles. La vida útil de un reloj Piaget es casi ilimitada, siempre y cuando se efectúen los **servicios preventivos regulares** en Piaget. Los servicios que brindamos están a la altura del elevadísimo nivel de exigencia que distingue a nuestras creaciones, garantizan la

perennidad de su reloj y protegen su inversión. Nuestra oferta de servicio incluye **el servicio de mantenimiento** (servicio preventivo y cambio de pila en el caso de los relojes de cuarzo), **el servicio completo** (infunde una nueva vida a su reloj) y **el servicio de restauración** (restaura piezas antiguas o que han sufrido algún daño). Se recomienda efectuar dichas verificaciones cada tres años, alternando servicio de mantenimiento con servicio completo con el fin de evitar los efectos del desgaste natural de ciertas piezas y la alteración de los aceites. Una vez terminado el servicio, se le entregará una garantía de 12 meses que cubre tanto el trabajo del profesional como las piezas reemplazadas.



UNA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL A SU SERVICIO

En todo momento y en cualquier parte del mundo, Piaget pone a su disposición un equipo de profesionales altamente cualificados. Sólo nuestros relojeros están equipados con los aparatos, documentación, herramientas específicas y piezas originales perfectamente aptas para reparar las creaciones Piaget. Además, nuestros artesanos asisten regularmente a cursos de perfeccionamiento que garantizan su profesionalismo.

ENCONTRAR UN CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE

Todos nuestros puntos de venta están habilitados para hacerse cargo de su producto. Según el país, usted contará además con la opción de enviar directamente el producto a un centro de servicio. La lista completa de distribuidores y centros de servicio se encuentra disponible en www.piaget.com en la sección Atención al Cliente. Allí también encontrará consejos para el cuidado y mantenimiento de su producto.

Piaget se reserva el derecho de no reparar y/o revisar relojes que hayan sido alterados, modificados o reparados por alguna persona o entidad que no sea un vendedor o centro de servicios autorizado por Piaget.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

DESCUBRA LA IMPORTANCIA DE ESTOS CONSEJOS FÁCILES

LIMPIEZA

Al quitarse el reloj, seque la humedad y la transpiración con un trapo de tela suave. En nuestras boutiques Piaget podrá conseguir una gamuza especial para hacerlo. Limpie su reloj estanco con un trapo húmedo regularmente, sin mojar la pulsera de piel, y séquelo suavemente con una gamuza. Para limpiar la pulsera de metal de los relojes estancos, utilice un cepillo suave y agua con una pequeña dosis de jabón y luego enjuáguela con agua tibia (ya sea después de bañarse en el mar o de darse un baño con jabón). Para el resto del reloj, procure usar un trapo húmedo. Séquelo con un trapo suave y nunca lo coloque encima de un radiador ni lo seque con un secador de pelo.

GUARDAR EL RELOJ Y TRANSPORTARLO

Si no va a lucir su reloj, guárdelo en su estuche original. Un reloj mecánico de cuerda manual o automática debe remontarse, por lo menos, una vez al mes. Si debe transportar su reloj Piaget, procure que esté correctamente envuelto y protegido, preferentemente en su estuche original o en una funda de viaje Piaget (disponible en nuestras boutiques), para que no sufra ningún tipo de daño.



LAS PULSERAS DE PIEL (SI SU RELOJ POSEE UNA)

La pulsera de piel es un producto natural y artesanal, cuya realización requirió alrededor de sesenta operaciones diferentes, algunas de ellas manuales. Le recomendamos cambiar la pulsera cada 6 ó 12 meses, en función de las circunstancias de uso. Con el fin de preservar la mejor calidad de la piel, le aconsejamos prestar atención a los siguientes puntos:

- El contacto con el agua o la exposición a una fuerte humedad pueden deformar y desteñir la materia.
- Una prolongada exposición a pleno sol puede tener un efecto nefasto sobre el color y la calidad de la piel.
- Los cosméticos y sustancias aceitosas pueden ensuciar la piel, ya que es una materia permeable.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

CHOQUES

Los choques son nefastos para su reloj. Si levanta o acarrea objetos pesados, intente no apoyarlos contra el reloj, dado que pueden rayarlo o estropearlo. Para disminuir el riesgo de rasguños, se aconseja no lucir el reloj y las joyas en la misma muñeca. Del mismo modo, evite las actividades de riesgo, tales como los deportes intensos que pudieran dañar el reloj. Por último, evite las temperaturas extremas, ya que pueden secar los lubricantes del movimiento.

MAGNETISMO

En nuestra vida cotidiana estamos rodeados de un creciente número de campos magnéticos que, si bien no perjudican directamente al reloj, pueden alterar su correcto funcionamiento y precisión e incluso detener su marcha. Es por eso que desaconsejamos acercar su reloj a objetos que irradian ondas magnéticas, tales como los imanes, sistemas de cierre manual de bolsos, televisores y altavoces. Ante la duda, lleve su reloj a una boutique o concesionario de la red Piaget, a fin de someterlo a un control.



ESTANQUEIDAD

Excepto algunos modelos, los relojes Piaget son diseñados y fabricados para garantizar una estanqueidad de 30 metros como mínimo. Sin embargo, los botones, las funciones y la corona no se deben accionar cuando el reloj esté sumergido en el agua. Si debajo del cristal nota una condensación persistente, haga controlar su reloj. Los relojes no estancos son resistentes al polvo y la humedad ambiente, pero no deben ponerse en contacto con líquidos o ser sometidos a una fuerte humedad ambiente (baño de vapor). La estanqueidad podrá verse alterada si el reloj se expone a temperaturas extremas o a cambios bruscos (sauna), o si entra en contacto con productos cosméticos, de limpieza o con la transpiración.

GARANTÍA INTERNACIONAL PIAGET

La siguiente Garantía Internacional PIAGET se aplica a los relojes PIAGET vendidos o entregados para servicio bajo garantía en cualquier país.

QUÉ CUBRE LA GARANTÍA INTERNACIONAL PIAGET Y POR CUÁNTO TIEMPO

Su reloj ha sido fabricado según los estrictos estándares de calidad de PIAGET y con el mayor cuidado por artesanos relojeros altamente cualificados. Sin embargo, la presente garantía Internacional PIAGET protege su reloj en caso de defectos de fabricación y de materiales. Por favor póngase en contacto con una de las boutiques oficiales de Piaget o uno de los distribuidores autorizados PIAGET o uno de

los Consejeros PIAGET en todo el mundo (ver la información de contacto para los servicios PIAGET más adelante), y ellos le prestarán el servicio de garantía aquí definido.

PIAGET garantiza sus productos contra materiales defectuosos y defectos de fabricación por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra. Si el producto es devuelto durante el periodo de Garantía, PIAGET podrá, bajo reserva, reparar cualquier reloj defectuoso y/o reemplazar cualquier pieza defectuosa sin coste alguno, dentro de un lapso razonable a partir del momento en que sea devuelto el producto. Una vez expirado el periodo de Garantía, las reparaciones tendrán un coste.

CÓMO OBTENER ASISTENCIA TÉCNICA

Para obtener asistencia técnica, usted debe llevar o enviar su reloj a su boutique o distribuidor PIAGET autorizado. Usted es responsable de los costes de transporte que incluyen pero no limitan al envío postal, seguro y materiales necesarios para el embalaje. Le aconsejamos que cualquier envío que realice incluya entrega certificada y seguro.

Con el fin de obtener asistencia técnica a través de esta Garantía Internacional PIAGET, el reloj devuelto debe ir acompañado por el Certificado de Garantía original que acompañaba al reloj en el momento de su compra, debidamente cumplimentado, sellado y firmado por una boutique o distribuidor PIAGET autorizado, o de la tarjeta de garantía electrónica activada por la boutique o el distribuidor PIAGET autorizado en el momento de la compra del reloj. El certificado puede ser cumplimentado únicamente por una boutique o distribuidor PIAGET autorizado.

QUÉ NO CUBRE LA GARANTÍA INTERNACIONAL PIAGET

La Garantía Internacional PIAGET no cubre:

- (a) defectos y daños que resulten de pérdida, robo, incendio, o cualquier otra causa ajena a nuestro control;
- (b) defectos y daños que resulten del mal uso, negligencia o accidentes;
- (c) defectos y daños que resulten de usos no apropiados (golpes, abolladuras, aplastamiento de la caja o el cristal, etc.), alteraciones, manipulaciones, desmontaje o servicios y reparaciones realizados por cualquier persona que no sea un centro de servicio PIAGET autorizado, o del uso de componentes distintos a los recomendados por PIAGET;
- (d) defectos y daños que resulten del uso y desgaste normal;
- (e) pulseras y brazaletes no metálicos (piel, caucho, polímeros sintéticos, etc.);
- (f) relojes cuyo número de serie, originalmente impreso en la caja del reloj, haya sido eliminado o no pueda ser leído con claridad, o a los que se

haya sustraído cualquier parte del fondo de caja original, o en los que cualquier número original haya sido eliminado, modificado, alterado, remplazado, borrado o mutilado;

(g) mantenimiento y limpieza de rutina.

Si su reloj es hermético, esta característica está garantizada únicamente si un centro de servicio PIAGET autorizado ha realizado el test de hermeticidad después de que la caja haya sido abierta, independientemente de la razón.

APLICACIÓN DE LAS LEYES ESPECÍFICAS DE LOS ESTADOS Y OTRAS LEYES

La Garantía Internacional PIAGET le confiere derechos legales específicos, y puede que usted también goce de otros derechos que varían según el país, la provincia o el territorio.

CONTACTO CON LOS CENTROS DE SERVICIO PIAGET

Únicamente las boutiques y centros de servicio autorizados PIAGET están habilitados para prestar el servicio de Garantía tal como se define en este documento. También puede contactar a los Consejeros PIAGET por e-mail o teléfono con el fin de solicitar información relacionada con el servicio de garantía. Para obtener más información y una lista completa de boutiques PIAGET, distribuidores autorizados PIAGET y Consejeros PIAGET, le rogamos consultar la página web de PIAGET www.piaget.com o dirigirse a la boutique PIAGET o distribuidor autorizado PIAGET indicado en su Certificado de Garantía o en la documentación relativa a su compra.



PIAGET

Acabou de adquirir um relógio Piaget. Mais de um século de know-how, de inovação e excelência técnica pousados no seu pulso. Entre criatividade audaciosa e tradição relojoeira, o seu relógio é uma peça de exceção, que atravessará o tempo conservando a sua elegância e requinte. Certamente, esse guardião do tempo saberá satisfazer o seu gosto pela exclusividade. Desejo que o seu relógio o acompanhe em momentos únicos e preciosos.



Philippe Léopold-Metzger
Chief Executive Officer

UMA HISTÓRIA DE EXCEÇÃO

Fiel ao seu lema “fazer sempre mais do que é necessário”, a Piaget dedica-se desde os seus primórdios a uma técnica de precisão e a uma criatividade audaciosa para realizar peças de exceção de uma elegância rica de tradição. O espírito pioneiro da Piaget apareceu pela primeira vez em 1874, numa vila do Jura Suíço, quando Georges Edouard Piaget fundou a Maison que se iria dedicar ao fabrico de movimentos de alta precisão procurados pela sua qualidade e fiabilidade. A Maison adquiriu rapidamente uma fama que a motivou a orientar-se para a conceção e a realização dos seus próprios relógios.

Uma ética de trabalho forte, o gosto do desafio e o desejo de nunca descansar sobre os louros permitiriam à Maison deixar um marco indelével na história da relojoaria, tendo além disso o domínio do fabrico de movimentos ultrafinos que se tornaram numa das assinaturas da Maison.

A conquista do infinitamente pequeno apresenta uma vasta gama de possibilidades criativas - perfis ultrafinos, mostradores amplos, relógios moeda, caixas de várias formas e braceletes ousadas - mas sobretudo o estatuto incontestável de Maison de Alta Relojoaria. Aproveitando com originalidade toda a diversidade das suas competências, a Maison continua o seu percurso inédito, em busca constante da perfeição, através da inovação de uma relojoaria ciente dos seus sucessos bem como de uma criatividade sem limites.

Em pouco mais de uma década, foram desenvolvidos quase quarenta novos movimentos, entre os quais figuram várias complicações importantes e recordes de requinte - nomeadamente um turbilhão, um cronógrafo flyback com duplo fuso horário, um calendário perpétuo, uma repetição de minutos.



1943: Gérald e Valentin Piaget patenteiam a marca e desenvolvem a sua atividade.

A tradição estabelecida pelas primeiras gerações da Piaget desempenha um papel fundamental na evolução constante da marca. Ao criar cada novo relógio, é essencial conjugar com delicadeza a tradição e a modernidade, pois é graças ao domínio dos arcanos da arte relojoeira que os limites técnicos podem ser ultrapassados. O talento excepcional dos artesãos Piaget consiste na capacidade de saber reinventar constantemente uma técnica relojoeira ancestral, revisitando uma rica história de inovação a fim de desvendar novas possibilidades.

A Piaget preserva o seu património e renova o seu know-how em dois locais dedicados à excelência. Sede histórica da Maison, a manufatura de La

Côte-aux-Fées dedica-se à conceção e produção de movimentos relojoeiros de exceção, ao passo que em Plan-les-Ouates, às portas de Genebra, a manufatura ultramoderna inaugurada em 2001 consagra-se aos componentes visíveis do relógio, ou seja os encaixes dos relógios, a atividade de engaste, o acabamento, os controlos de qualidade, além de ser um dos maiores ateliês de Alta Joalheria de Genebra.

Juntando nestes dois locais mais de 40 ofícios, alguns deles quase desaparecidos, a Piaget dotou-se dos meios necessários para realizar as ideias mais arrojadas a fim de surpreender e criar emoções, através de relógios exclusivos com acabamentos irrepreensíveis.

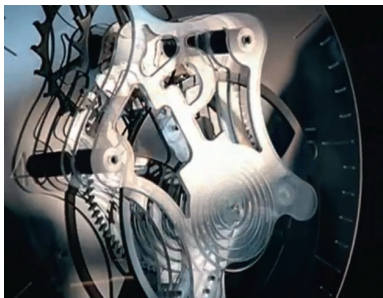
UMA MANUFATURA INTEGRADA

A engenhosa fusão de duas manufaturas permite à Piaget ser uma das poucas Maisons que tem os meios para realizar movimentos inteiramente concebidos, produzidos, decorados e montados por si. As suas realizações únicas no campo do ultrafino, bem como as suas interpretações criativas das mais belas complicações relojoeiras, colocam a marca no topo da tradição da manufatura e da arte relojoeira.

Desde as primeiras fases do desenvolvimento de um novo relógio, os designers e engenheiros trabalham em estreita colaboração para alcançar os

padrões de excelência estabelecidos pela Piaget no que concerne a estética, a proeza técnica e a resistência.

A Maison domina, além disso, os ofícios de joalheria, modelando os metais nobres e revestindo o seu know-how relojoeiro com pedras preciosas. Sob o mesmo telhado, mestres relojoeiros, mestres joalheiros e designers exploram juntos visões originais para que a Piaget possa continuar a permanecer na vanguarda, tornando cada relógio uma obra-prima de requinte e elegância.



Duas manufaturas integradas: La Côte-aux-fées fabrica os movimentos.
Complementar, Plan-les-Ouates reúne ofícios relojoeiros e joalheiros.



RELOJOEIRO - JOALHEIRO

Após tornar-se o joalheiro incontestado do movimento, a Piaget reuniu com naturalidade o universo da relojoaria e da joalheria. Consagrando-se à transformação estética dos relógios com a mesma paixão com que se dedica às especificidades técnicas, a Piaget cultiva todo o know-how da decoração relojoeira para criar com requinte verdadeiras obras de Alta Joalheria.

O domínio do ultrafino oferece uma liberdade estética que permite interpretar o espírito de fantasia de modo incomparável através do

esplendor das pedras preciosas. Esmaltagem, pintura de miniaturas, trabalho em guilhoché, gravação, engaste, os relógios Piaget tornam-se joias, ousadas extravagâncias com diamantes, rubis ou esmeraldas engastados. Sempre que nasce uma nova complicação, sem nunca desistirem perante um desafio, relojoeiros e joalheiros trabalham juntos para imaginar uma versão excepcional adornada de pedras. Os gemologistas avaliam minuciosamente os diamantes, em busca dos tons que traduzam com melhor precisão a intenção criativa.



A EXCELÊNCIA POR VOCAÇÃO

Desde 1874, a Maison está marcada por uma paixão pela perfeição que se manifesta com o seu domínio dos materiais preciosos, o trabalho de precisão, a inovação alimentada pelos muitos sucessos e o respeito pela grande tradição relojoeira. Consagrando-se à transformação estética dos relógios com a mesma paixão com que se dedica às especificidades técnicas, a excelência da Piaget exprime-se também na decoração e nos acabamentos relojoeiros: cada componente do relógio é modelado com cuidado. A superfície das caixas, polida ou acetinada, é acabada com o máximo requinte e cada detalhe minúsculo tem uma importância considerável, sendo estes sinais evidentes que distinguem os relógios de Alta Relojoaria. Para os movimentos, os peritos da Piaget realizam mais de quinze

técnicas de decoração diferentes, tais como o perolado, o guiloché, o anglage, Côtes de Genève circulares, a esqueletagem, a gravura ou o azulamento. Estas operações delicadas são confiadas a artesãos, que trabalham à mão com a ajuda de uma lupa para garantir um acabamento irrepreensível das superfícies trabalhadas.

Antes de saírem da manufatura, os relógios Piaget são sujeitos a controlos de qualidade rigorosos, em todas as etapas da sua conceção, até à validação final do mestre relojoeiro que se certifica que estejam perfeitamente adequados aos padrões de excelência da Piaget. Este trabalho artesanal, adicionado a uma produção em pequena escala, faz com que cada relógio seja uma peça exclusiva.

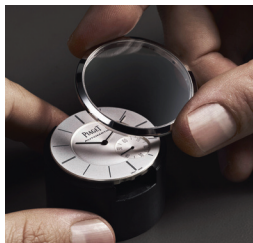
UMA VOCAÇÃO PELO SERVIÇO

Na Piaget, o serviço é uma paixão de que nos orgulhamos. A nossa missão é garantir a mais alta satisfação aos nossos clientes para honrar a confiança que demonstram à nossa Maison.

O SERVIÇO É UM ATO DE SABER VIVER

Os relógios Piaget são objetos preciosos e exclusivos, realizados com matérias de grande nobreza. A longevidade de um relógio Piaget é quase ilimitada, contanto que lhe sejam dispensados os cuidados necessários, e **os serviços de prevenção regular** da Piaget. Os serviços que propomos são de nível similar à altíssima exigência que distingue as nossas

criações. Eles contribuem para a perenidade do seu relógio protegendo o seu investimento. A nossa gama de serviços compreende o **serviço de manutenção** (serviço preventivo e mudança de pilha nos relógios a quartzo), o **serviço completo** (renovação do seu relógio) e o **serviço de restauro** (restauro de peças históricas ou danificadas). A periodicidade recomendada é de três anos, alternando sucessivamente o serviço de manutenção e o serviço completo para impedir o desgaste de certos componentes e a alteração dos lubrificantes. No final de cada serviço, o proprietário do relógio beneficia de uma garantia de 12 meses cobrindo a intervenção efetuada e os componentes substituídos.



UMA ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL AO SEU SERVIÇO

Piaget põe ao seu serviço, no mundo inteiro, uma equipa de profissionais, altamente qualificados. Os nossos relojoeiros são os únicos a dispor de aparelhos, documentação, ferramentas específicas e componentes originais perfeitamente adaptados às nossas criações. Os nossos artesãos participam regularmente em estágios de aperfeiçoamento que lhes garantem o seu exímio profissionalismo.

ENCONTRAR UM CENTRO DE SERVIÇO

Os nossos revendedores estão autorizados a cuidar do seu produto. Dependendo do país, também tem a possibilidade de enviar diretamente o seu produto a um centro de serviço. Encontrará a lista completa dos distribuidores e centros de serviço, bem como conselhos para o cuidado e a manutenção do seu produto no site www.piaget.com, na secção “centro de serviço”.

A Piaget reserva-se o direito de não reparar e/ou não intervir em relógios tendo sido alterados ou reparados por outra pessoa ou entidade que não seja um revendedor ou centro de serviços não habilitado pela Piaget.

CONSELHOS DE LIMPEZA

DESCUBRA O VALOR DE ALGUNS GESTOS SIMPLES

LIMPEZA

Quando retira o seu relógio do pulso, limpe a humidade e transpiração com um pano macio. Existe um pano de feltro especial para o efeito nas lojas Piaget. Limpe o seu relógio estanque, regularmente, com um pano húmido, sem molhar a pulseira de pele e limpe-a suavemente com um pano de feltro. Nos relógios estanques com pulseira de metal, use uma escova macia e água com sabão para limpar a pulseira e um pano húmido para limpar a cabeça do relógio. Em seguida, passe o relógio sob água corrente morna (depois de tomar banho no mar ou após uma limpeza com sabão). Seque o relógio com um pano macio. Nunca ponha o relógio sobre um radiador nem utilize um secador de cabelo para secar o relógio.

ARRUMAÇÃO E TRANSPORTE

Quando não usa o seu relógio, guarde-o no seu estojo original. Um relógio mecânico de corda manual ou automático necessita receber corda uma vez por mês. Quando tiver que transportar o seu relógio Piaget, embale-o como deve ser, de preferência introduzido no seu estojo original ou num saco de viagem Piaget (disponível na loja), para evitar que se danifique.



AS PULSEIRAS EM PELE (SE EXISTENTE)

A sua pulseira de pele é um produto natural e artesanal. Foram necessárias cerca de sessenta operações para realizar a pulseira, das quais uma grande maioria feitas à mão. Recomendamos-lhe que mude de pulseira de 6 em 6 meses ou de 12 em 12 meses consoante as condições de uso. Para preservar o melhor possível a pele da pulseira, deve atender aos seguintes conselhos:

- O contacto com água ou a exposição a grande humidade pode deformar a pele e descolorá-la.
- A exposição prolongada ao sol pode ter um efeito nefasto sobre a cor e a qualidade da pele.
- Os cosméticos e as matérias oleosas podem manchar a pele porque é uma matéria permeável.

CONSELHOS DE LIMPEZA

CHOQUES

Os choques são nefastos para o seu relógio. Quando levanta ou transporta objetos pesados, evite encostá-los contra o relógio porque poderiam riscá-lo ou danificá-lo. Para reduzir as possibilidades de riscar o relógio, evite usá-lo juntamente com uma jóia no mesmo pulso. As atividades perigosas, como desportos intensos, suscetíveis de danificar o seu relógio, devem ser evitadas. As temperaturas extremas podem secar os lubrificantes do mecanismo.

MAGNETISMO

Os campos magnéticos invadem cada vez mais a nossa vida quotidiana. Eles podem alterar o bom funcionamento do seu relógio. Embora não sejam prejudiciais para o seu relógio, podem alterar a sua precisão ou até mesmo interromper o seu funcionamento. Assim, recomendamos-lhe que evite pôr o seu relógio próximo de um objeto emanando um campo magnético, como um íman, sistemas de fecho de bolsa, a televisão ou altifalantes. Caso tenha dúvidas, leve o seu relógio à loja ou a um concessionário Piaget para ser controlado.



RESISTÊNCIA À ÁGUA

Exceto alguns modelos, os relógios Piaget são concebidos e manufaturados para garantir a sua estanqueidade, no mínimo, até 30 metros. Porém, as funções, botões e coroa do seu relógio estanque não devem ser acionados quando este se encontra debaixo de água. Em presença de eventuais fenómenos de condensação persistentes, sob o gelo, mande verificar o seu relógio. Os relógios não estanques resistem à poeira e à humidade ambiente. Não obstante, não devem ser colocados em contacto com líquidos ou submetidos a uma humidade geral abundante (banho de vapor). A estanqueidade de um relógio pode alterar-se quando exposto a temperaturas extremas ou a mudanças bruscas de temperatura (sauna), a produtos cosméticos ou de limpeza ou ao suor.

GARANTIA INTERNACIONAL PIAGET

Os termos da seguinte Garantia Internacional PIAGET aplicam-se aos relógios PIAGET vendidos ou apresentados para reparação em qualquer país.

COBERTURA E DURAÇÃO DA GARANTIA INTERNACIONAL PIAGET

O seu relógio foi concebido de acordo com os rigorosos padrões de qualidade da PIAGET e com todo o cuidado de relojoeiros altamente qualificados. Contudo, o relógio está sujeito à Garantia Internacional PIAGET que cobre defeitos de fabrico e de materiais. Contactando uma das boutiques PIAGET ou um dos revendedores PIAGET ou assistentes de venda PIAGET

autorizados em todo o mundo (veja os contactos do serviço PIAGET abaixo) ser-lhe-á provido o serviço de garantia tal como se encontra aqui definido.

A PIAGET garante os seus produtos contra defeitos de materiais e de fabrico por um período de dois (2) anos após a data de compra. Se o produto for devolvido durante o período coberto pela Garantia, a PIAGET, a seu exclusivo critério, poderá reparar qualquer relógio defeituoso e/ou substituir as partes defeituosas gratuitamente dentro de um prazo razoável após a devolução do produto. Após o termo do período de garantia, todas as reparações estarão sujeitas a uma taxa de serviço.

COMO OBTER ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Poderá obter assistência técnica levando ou enviando o relógio à sua boutique PIAGET ou a um revendedor PIAGET autorizado como indicado abaixo. Estarão a seu cargo os custos de expedição, incluindo mas não se limitando a franquia, seguro e materiais de acondicionamento. Recomendamos que qualquer expedição preveja entrega certificada e seguro.

A fim de obter assistência técnica mediante esta Garantia Internacional PIAGET, o relógio devolvido deve vir acompanhado do Certificado de Garantia original incluído com o relógio aquando da compra, devidamente preenchido, datado, carimbado e assinado por uma boutique PIAGET ou um revendedor PIAGET autorizado, ou do cartão de garantia eletrónico ativado no momento da compra pela boutique PIAGET ou um revendedor PIAGET autorizado. O certificado pode ser preenchido apenas por uma boutique PIAGET ou um revendedor PIAGET autorizado.

O QUE A GARANTIA INTERNACIONAL PIAGET NÃO COBRE

A Garantia Internacional PIAGET não cobre:

- (a) defeitos e danos devidos a perda, roubo ou incêndio ou outras causas fora do nosso controlo;
- (b) defeitos e danos resultantes de utilização indevida ou negligência, ou de acidente;
- (c) defeitos e danos provocados por um uso impróprio (pancadas, marcas de impactos, esmagamento da caixa ou do vidro, etc.), alterações, adulteração, desmontagem ou serviços e reparações executados por alguém que não um centro de serviço autorizado PIAGET, ou pelo uso de componentes diferentes dos recomendados pela PIAGET;
- (d) defeitos e danos devidos a um desgaste normal;
- (e) todas as pulseiras não metálicas (pele, borracha, polímero sintético, etc.);
- (f) relógios em que o número de série originariamente impresso na caixa do relógio tenha sido

removido ou não seja bem legível, ou em que qualquer parte no verso original do relógio ou qualquer número original tenha sido removido, mudado, alterado, substituído, apagado ou estragado;

(g) manutenção e limpeza habituais.

Se o seu relógio for estanque, esta característica será garantida apenas se um centro de serviço autorizado PIAGET tiver efetuado o teste de estanqueidade sempre que a caixa tiver sido aberta, seja qual for o motivo.

APLICAÇÃO DE LEGISLAÇÕES NACIONAIS E OUTRAS

A Garantia Internacional PIAGET proporciona-lhe direitos legais específicos, e poderá ainda ter outros direitos que variam de um país, de uma província ou de um território para outro/outra.

CONTACTOS DO SERVIÇO PIAGET

Apenas as boutiques PIAGET e os revendedores PIAGET autorizados são habilitados a fornecer o serviço de Garantia tal como aqui definido. Os assistentes de venda PIAGET também podem ser contactados por e-mail e/ou telefone de modo a proporcionar-lhe as informações sobre o serviço de garantia. Para obter mais informações e uma lista completa das boutiques PIAGET, dos revendedores PIAGET ou assistentes de venda PIAGET autorizados, consulte o site da PIAGET www.piaget.com ou solicite a boutique PIAGET ou o revendedor PIAGET indicados no Certificado de Garantia ou na sua documentação de venda.



PIAGET

Вы стали обладателем часов Piaget, которые вобрали в себя вековой опыт инноваций и стремления к совершенству. Смелый полет мысли и верность часовым традициям придают произведениям Piaget особую уникальность и утонченность, которые они проносят через десятилетия. Я уверен в том, что эти часы полностью удовлетворяют Ваше стремление к эксклюзивности и разделяют с Вами лучшие моменты Вашей жизни.



*Филипп Леопольд-Мецгер
Генеральный директор*

УНИКАЛЬНАЯ ИСТОРИЯ

Сохраняя верность девизу «Всегда делать лучше, чем это необходимо», Дом Piaget со дня основания посвятил себя высокоточным технологиям и смелому подходу к творчеству, создавая исключительные творения, отмеченные элегантностью и уважением к традициям. Новаторский дух Piaget проявился уже в 1874 году, когда в маленькой деревушке в швейцарских горах Юра Жорж Эдуард Пьяже основал компанию, специализировавшуюся на изготовлении точных часовых механизмов. Их качество и надежность быстро принесли компании славу. Она мотивировала компанию двигаться дальше и начать выпускать собственные часы.

Трудовая этика, готовность рисковать и желание не останавливаться на достигнутом позволили Дому наложить отпечаток на историю развития часового дела, а мастерски изготовленные ультратонкие механизмы стали одним из его отличительных знаков.

Ультратонкие механизмы не только открывают перед мастерами широкие возможности

для творчества: благодаря им свет увидели ультратонкие часы, великолепные циферблаты, часы-монеты, корпуса необычной формы и оригинальные браслеты - но и обеспечивают компании Piaget неоспоримый статус Дома Высокого часового искусства. Не боясь оригинальности и опираясь на свой богатый опыт, Piaget продолжает двигаться по своей уникальной траектории развития, неуклонно стремясь к совершенству. Это выражается в установивших немало мировых рекордов новаторских разработках и в безграничной творческой свободе.

За срок, немногим превышающий десятилетие, было разработано около сорока новых механизмов, в том числе многочисленные калибры со сложными функциями и рекордно малой толщиной, среди которых турбийон, хронограф с функцией flyback и индикацией времени второго часового пояса, вечный календарь и минутный репетир.



1943 год, Жеральд и Валентин Пьяже регистрируют марку и способствуют развитию бизнеса.

Традиция, заложенная первыми поколениями мастеров Piaget, играет основополагающую роль в непрерывной эволюции марки. При создании каждого нового часов необходимо найти равновесие между традицией и современностью, ведь именно владение секретами часового искусства позволяет расширить границы возможного. Непревзойденный талант мастеров Piaget кроется в их умении интерпретировать классические технические приемы в современном ключе и по-новому воспринимать богатую на новаторские находки историю, открывая тем самым новые возможности.

Дом Piaget сохраняет свое наследие и поддерживает традиции на двух своих Мануфактурах, работающих под знаком постоянного стремления к совершенству. Мануфактура в Кот-о-Фе, родина марки,

специализируется на разработке и производстве уникальных часовых механизмов, тогда как открытая в 2001 году ультрасовременная мануфактура в План-лез-Уат, в предместьях Женевы, изготавливает детали внешнего оформления часов, занимается установкой механизма в корпус, отделкой драгоценными камнями, декоративной отделкой и контролем качества. В ее стенах находится также одна из крупнейших в Женеве мастерских Высокого ювелирного искусства.

Под крышами двух Мануфактур собраны мастера более 40 часовых профессий, в том числе и представители почти забытых ремесел. Благодаря этому компания Piaget может воплощать в жизнь самые смелые идеи, удивлять и дарить праздник, выпуская уникальные, эстетически безупречные часы.

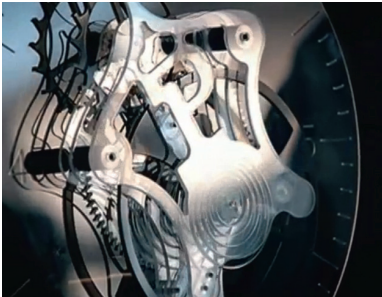
МАНУФАКТУРА С ИНТЕГРИРОВАННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ

Отлаженное взаимодействие двух мануфактур Piaget позволило компании войти в узкий круг часовых Домов, располагающих всеми средствами для полностью самостоятельных разработки, изготовления, отделки и сборки часовых механизмов. Уникальные ультратонкие механизмы и оригинальные версии часовых усложнений обеспечили Piaget заслуженное место на вершине часового Олимпа и звание продолжателя мануфактурных традиций.

С самых первых этапов разработки новых часов дизайнеры компании тесно сотрудни-

чают с инженерами, стремясь достичь установленных Piaget стандартов качества в области эстетики, технической безупречности и исключительной надежности.

Piaget владеет секретами не только часового, но и ювелирного мастерства, облачая свои часовые шедевры в одеяния из благородных металлов и драгоценных камней. В ходе совместной работы дизайнеры, часовщики и ювелиры открывают новые, оригинальные пути развития, чтобы Дом Piaget продолжал опережать время, превращая каждые свои часы в шедевр утонченности и элегантности.



Две мануфактуры с интегрированным производством: в Кот-о-Фе производятся часовые механизмы.
В стенах дополнительной мануфактуры в План-ле-Уат совместно трудятся представители часовых
и ювелирных специальностей.



ЮВЕЛИР ЧАСОВОГО МЕХАНИЗМА

Став неоспоримым мастером по ювелирной отделке часовых механизмов, Piaget органично объединяет часовое и ювелирное искусства. С одинаковым вниманием относясь как к эстетическим, так и к техническим характеристикам часов, Piaget культивирует искусство утонченной отделки и создает настоящие шедевры Высочайшего ювелирного искусства.

Опыт создания ультратонких механизмов дает компании эстетическую свободу, позволяющую с экстравагантной фантазией подчеркнуть красоту изделий блеском драгоценных

камней. С помощью эмали, миниатюрной росписи, гильоширования, гравирования и драгоценных камней часы Piaget превращаются в уникальные шедевры в сверкании бриллиантов, рубинов и изумрудов. При разработке каждого нового усложнения часовщины и ювелиры, приняв вызов, совместно разрабатывают и исключительную ювелирную версию модели, декорированную драгоценными камнями. Геммологи тщательно отбирают камни в поисках оттенков, которые с максимальной точностью помогут воплотить в жизнь творческий замысел.



СОВЕРШЕНСТВО КАК КРЕДО

Со дня своего основания в 1874 году Дом Piaget неизменно стремится к совершенству. Это стремление проявляется не только в мастерской обработке драгоценных материалов, высокоточной квалифицированной работе, новых изобретениях, устанавливающих разнообразные рекорды, но и в уважении к традициям часового дела. Одинаково трепетно относясь как к внешнему виду своих творений, так и к их техническим характеристикам, Piaget воплощает свое стремление к высочайшему качеству в отделке и декоре часов, каждая деталь которых выполняется с величайшим тщанием. Пристальное внимание к малейшим нюансам, как и тонкая отделка полированных и матовых поверхностей корпуса позволяют мгновенно распознать произведения Высокого часового искусства. Специалисты Piaget используют при отделке механизма более 15 различных ее видов - жем-

чужное зернение, гильоширование, скашивание кромок, нанесение кругового узора *Côtes de Genève*, скелетирование, гравировку и воронение. Все эти необычайно сложные операции выполняются мастерами вручную с использованием бинокулярного микроскопа, позволяющего обеспечить безупречное качество обработки поверхности.

Перед тем, как покинуть стены Мануфактуры, часы Piaget проходят целый ряд строжайших проверок на прочность и точность на каждом этапе изготовления, вплоть до итогового вердикта часового мастера, который должен удостовериться в соответствии изделия высоким критериям качества Piaget. Ручная работа, а также выпуск часов небольшими партиями придают каждой модели Piaget поистине эксклюзивный характер.

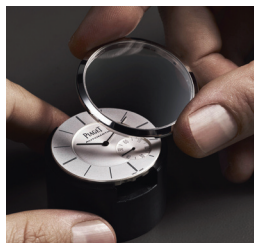
МЫ ВСЕГДА К ВАШИМ УСЛУГАМ

Компания Piaget искренне гордится своим высоким уровнем сервиса. Наша задача – удовлетворить ожидания клиентов во всем мире и отдать тем самым дань уважения доверию, которое они оказывают нашему Дому.

ВЫСОКОЕ ИСКУССТВО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Часы Piaget представляют собой эксклюзивные драгоценные изделия, изготовленные из самых благородных материалов. При условии бережного ухода и **регулярного профилактического обслуживания** в центрах Piaget Ваши часы имеют практически неограниченный срок службы. Сервисные услуги Piaget соответствуют высочайшим стандартам качества, которые отличают изделия нашего Дома. Они помогают обеспечить максимальную долговечность приобретен-

ных Вами часов и, таким образом, защищают Ваши вложения. Мы предлагаем следующие услуги: **профилактическое обслуживание** (текущее обслуживание и замена элементов питания в кварцевых часах), **полное техническое обслуживание** (способное вдохнуть в часы новую жизнь) и **реставрация** (позволяющая привести исторические или поврежденные модели в состояние, максимально близкое к первоначальному). Рекомендуемая периодичность обслуживания составляет три года, профилактика при этом должна чередоваться с полным техническим обслуживанием, что позволяет предупредить естественный износ некоторых деталей и ухудшение качества смазки. По окончании каждого обслуживания выдается гарантия сроком 1 год на выполненную работу и замененные запасные части.



К ВАШИМ УСЛУГАМ – МЕЖДУНАРОДНЫЙ СЕРВИС

Во всем мире к Вашим услугам команда профессионалов высочайшей квалификации. Только наши часовщики и ювелиры располагают аппаратурой, документацией, специальными инструментами и запасными частями, необходимыми для обслуживания продукции Piaget. Наши мастера регулярно проходят стажировки и курсы повышения квалификации, что позволяет гарантировать их профессионализм.

НАЙТИ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

В любой точке продаж нашей компании Вам могут оказать помощь по сервисному обслуживанию изделия. В зависимости от страны, в которой Вы находитесь, Вы можете связаться с консультантом для получения полной информации. Полный список авторизованных дистрибьюторов и сервисных центров, а также консультантов Piaget находятся на сайте www.piaget.com в рубрике «Бутики».

Piaget оставляет за собой право не ремонтировать и/или не обслуживать часы, которым были нанесены повреждения, или они были отремонтированы или изменены любым физическим или юридическим лицом, отличным от авторизованных Piaget точек продаж или сервисных центров.

СОВЕТЫ ПО УХОДУ

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ВАМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С РЯДОМ ПРОСТЫХ, НО ОЧЕНЬ ВАЖНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ

ЧИСТКА

Сняв часы, удалите с их поверхности следы влаги и пота при помощи мягкой ткани. В бутиках Piaget Вы найдете специальные замшевые салфетки, предназначенные для ухода за часами. Регулярно протирайте водонепроницаемые часы влажной тканью, а затем насухо вытирайте их при помощи замшевой салфетки. Следите при этом за тем, чтобы не намочить кожаный ремешок. Для чистки водонепроницаемых часов с металлическим браслетом используйте влажную ткань для корпуса и мягкую щетку, смоченную в мыльном растворе, для браслета. После контакта с мыльным раствором или морской водой браслет следует ополоснуть теплой проточной водой. После контакта с водой насухо вытирайте часы мягкой тканью. Ни в коем случае не следует сушить их на батарее или феном.

ХРАНЕНИЕ И ПЕРЕВОЗКА

Если Вы не носите часы, уберите их в футляр, в котором они продавались. Механические часы с ручным или автоматическим подзаводом следует заводить по меньшей мере один раз в месяц. Отправляясь в поездку, тщательно упакуйте часы Piaget, желательно в фирменный футляр или в специальный мешочек для перевозки, купить который можно в бутиках Piaget. Это поможет предохранить часы от возможных повреждений.



КОЖАНЫЕ РЕМЕШКИ (ЕСЛИ ТАКОВЫЕ ПРИЛАГАЮТСЯ К ЧАСАМ)

Кожанный ремешок, украшающий Ваши часы, изготовлен из натурального материала по традиционной ремесленной технологии. Значительная часть из порядка 60 операций, необходимых для его создания, осуществляется вручную. Рекомендуется менять ремешок каждые 6-12 месяцев в зависимости от условий и интенсивности его использования. Если Вы хотите как можно дольше сохранить красоту кожаных изделий, помните, что:

- Контакт с водой или нахождение в помещении с очень высокой влажностью может привести к деформации и обесцвечиванию кожи.
- Продолжительное воздействие сильных солнечных лучей может неблагоприятно сказаться на цвете и качестве кожи.
- Косметические средства и маслянистые вещества могут оставить пятна на кожаном ремешке.

СОВЕТЫ ПО УХОДУ

УДАРЫ

Часы следует предохранять от ударов. При поднятии или переносе тяжелого предмета следите за тем, чтобы не надавить на часы. В противном случае Вы можете поцарапать или повредить их. Чтобы избежать царапин, старайтесь не носить на одном запястье одновременно часы и украшения. Не рекомендуется надевать часы во время спортивных занятий или при активной физической деятельности. Избегайте воздействия высоких и низких температур, так как они могут привести к высыханию смазки.

МАГНИТНЫЕ ПОЛЯ

Многочисленные магнитные поля, окружающие современного человека, могут отрицательно повлиять на часы: сказаться на точности хода или даже привести к остановке механизма. Поэтому не рекомендуется держать часы вблизи источников магнитных полей: сумок с замками-магнитами, телевизоров, акустических колонок и т.д. В случае возникновения проблем проверьте часы, обратившись в фирменный бутик Piaget или к авторизованному дистрибьютору компании.



ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Все часы Piaget, за исключением ювелирных и исторических моделей, обладают гарантированной водонепроницаемостью до глубины 30 метров. Тем не менее, когда часы находятся в воде, не следует использовать различные функции, кнопки и заводную головку. Если стекло часов запотело и следы конденсации не исчезают, обратитесь в сервисный центр. Модели, не являющиеся водонепроницаемыми, устойчивы к проникновению пыли и воздействию влаги, содержащейся в атмосфере. Тем не менее необходимо оберегать часы от контакта с жидкостями и не носить их в помещениях с повышенной общей влажностью (например, паровая баня или сауна). Очень высокие или низкие температуры, а также резкие перепады температур (например, в сауне), контакты с косметическими, чистящими средствами и потом могут отрицательно сказаться на водонепроницаемости часов.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ PIAGET

Приведенная ниже Международная гарантия PIAGET распространяется на часы PIAGET, проданные или предъявленные для гарантийного обслуживания в любой стране.

ЧТО И В ТЕЧЕНИЕ КАКОГО СРОКА ПОКРЫВАЕТ МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ PIAGET

Ваши часы были изготовлены в соответствии со строгими стандартами качества PIAGET и были объектом максимального внимания со стороны высококвалифицированных часовых мастеров. Тем не менее дефекты производства и дефекты в материалах часов покрываются настоящей Международной гарантией PIAGET. Пожалуйста, обратитесь в один из авторизованных бутиков PIAGET, к дилеру PIAGET или

по телефону к нашим консультантам (см. раздел «Контактная информация центров обслуживания PIAGET» ниже), которые обеспечат выполнение гарантийного обслуживания, определенного в настоящей гарантии.

PIAGET предоставляет гарантию от дефектов производства и дефектов материала в своих изделиях на срок в два (2) года с даты покупки. Если изделие будет предъявлено в течение периода действия гарантии, PIAGET, по своему собственному усмотрению, бесплатно произведет ремонт дефектных часов и/или замену любых дефектных деталей в течение разумного срока с даты обращения. По истечении периода действия гарантии за любой ремонт будет взиматься плата.

КАК ПОЛУЧИТЬ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Вы можете получить сервисное обслуживание, если принесете часы или отправите их в авторизованный бутик PIAGET или дилеру PIAGET в соответствии с указаниями ниже. Вы несете ответственность за транспортировку, включая, но не ограничиваясь стоимостью пересылки, страховки и упаковочных материалов. При пересылке изделий на наш адрес мы рекомендуем воспользоваться сертифицированными услугами доставки и страховкой.

Для того, чтобы получить сервисное обслуживание в рамках настоящей Международной гарантии PIAGET, к часам, передаваемым на обслуживание, должен прилагаться оригинал гарантийного сертификата, полученный в момент покупки часов. Он должен быть правильно заполнен (с проставленной датой, печатью и подписью авторизованного бутика PIAGET или дилера PIAGET) или активирован в электронном виде в момент покупки часов в авторизованном бутике или у дилера PIAGET. Гарантийный сертификат может быть заполнен только авторизованным бутиком PIAGET или дилером PIAGET.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ГАРАНТИЕЙ PIAGET

Международная гарантия PIAGET не покрывает:

- (a) дефекты и повреждения вследствие потери, кражи, пожара или других не зависящих от нас обстоятельств;
- (b) дефекты и повреждения, ставшие результатом использования не по назначению, небрежности или несчастного случая;
- (c) дефекты и повреждения, ставшие результатом неправильного обращения (удары, царапины, раздавливание корпуса или стекла и т. д.), изменения, самостоятельного вскрытия, демонтажа, обслуживания или ремонта, произведенного вне авторизованного центра обслуживания PIAGET или при использовании запасных частей, не рекомендованных PIAGET;
- (d) дефекты и повреждения, ставшие результатом нормального износа;
- (e) неметаллические ремешки (из кожи, каучука, синтетического полимера и т. д.);
- (f) часы, номер серии которых, первоначально отштампованный на их корпусе, был удален или не читается ясно, или в которых любая часть оригинальной задней крышки или любой

оригинальный номер был удален, изменен, видоизменен, заменен, стерт или искажен;
(g) периодическое обслуживание и чистка.

Если Ваши часы водонепроницаемы, то эта характеристика может быть гарантирована только в том случае, если после любого открытия корпуса авторизованный центр обслуживания PIAGET произвел проверку их водонепроницаемости.

КАК ПРИМЕНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВЕННОЕ И ПРОЧЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Международная гарантия PIAGET предоставляет Вам определенные законные права. В зависимости от страны, провинции и территории Вы также можете иметь иные права.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ЦЕНТРОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ PIAGET

Только авторизованные бутики PIAGET и дилеры PIAGET имеют право предоставлять гарантийное обслуживание, указанное выше. Для получения информации о гарантийном обслуживании Вы также можете связаться с консультантами PIAGET по телефону или по электронной почте. Более подробную информацию и полный список авторизованных бутиков PIAGET, дилеров PIAGET и консультантов PIAGET Вы найдете на сайте PIAGET www.piaget.com. Вы также можете обратиться за этой информацией в авторизованный бутик PIAGET или к дилеру PIAGET, указанному в Гарантийном сертификате или в документах, полученных Вами при покупке часов.



PIAGET

このたびは、ピアジェの時計をご購入いただきありがとうございます。ご購入いただいた時計は、1世紀を超える歴史に培われたノウハウ、革新と卓越した技術の結集です。大胆な創造性と時計製造の伝統から生まれた類まれなピースは、変わることもないエレガンスと洗練を備え、いつまでも時を刻んでいくでしょう。この特別な時計がお客様にご満足いただけると確信するとともに、人生における多くの貴重な瞬間にご一緒できますことを心より願っております。

Philippe Leopold-Metzger

フィリップ・レオポルドメッツガー
ピアジェ インターナショナル CEO

卓越性の歴史

ピアジェでは、創業以来「常に必要以上に良いものをつくる」をモットーに、優れた精密技術と大胆な創造性に専心し、伝統に基づいたエレガンスを備える類まれなる作品の数々を生み出しています。ピアジェがそのバイオニア精神によって時計製造の歴史に登場したのは1874年。この年、ジョルジュ・エドワール＝ピアジェがスイスのジュラ山脈の小さな村に工房を創設し、卓越したクオリティと信頼性を追求した高精度のムーブメントを製造するようになります。

その後またたくまに名声を高め、その名声に支えられたピアジェは、自社ブランドの時計の開発・製造へと前進していったのです。

そして、自ら進んで事をなす気性、チャレンジ精神、過去の名声に決して甘んじないという強い意思によって、時計史に不滅の足跡を印し、さらに

メゾンのシグネチャーのひとつとなる極薄ムーブメントの製造に成功します。限りなく小型化を推し進めることで、極薄、大きめの文字盤、コインウォッチ、角型ケース、大胆なデザインのプレスレットなど、あらゆる創造の可能性が発揮されることとなり、高級時計ブランドとしてのピアジェの揺るぎない地位が確立されました。数々の記録に裏打ちされた時計製造への革新と無限のクリエイティビティを通し、多様なノウハウを独創的な形で活かすことにより、ピアジェは常に完璧を目指しつつ、独自の道を歩んできました。

そして10年ほどの間に、トゥールビヨンや第二時間帯表示つきフライバック機能クロノグラフ、永久カレンダー、ミニッツリピーターをはじめ、様々な格調高いコンプリケーションムーブメントや極薄の新記録を含む、約40の新しいムーブメントを開発しました。



1943年、ジェラルドとヴァランタン・ピアジェは商標登録を行い、開発を進めました。

ピアジェの創業者によって確立された伝統が、ブランドのたゆまぬ進歩において大変重要な役割を果たしています。新しいモデルを生み出すにいたり、伝統と現代性を巧みに結びつけることは、必要不可欠です。なぜなら、時計製造技術の核心を習得して初めて、技術的な限界を超えることができるからです。ピアジェの時計職人たちの素晴らしい技は、新しい可能性を見出すために、昔ながらの時計技術を絶えず再解釈し、豊かな革新の歴史を再訪する能力を持ちあわせていることにあります。

ピアジェは過去の伝統を継承し、卓越性を目指す自社の二つのマニュファクチュールでそのノウハウに新しい風を吹き込んでいます。歴史的な社屋

であるラ・コート・オ・フェのマニュファクチュールでは、ハイレベルなウォッチムーブメントの開発と生産を手がけています。ジュネーブの近郊、ブラン・レ・ワットには、ケーシング、セッティング、仕上げ、品質管理を含む時計の外装の制作部門、そしてハイジュエリーの最も大きなアトリエのひとつを含む、近代的なマニュファクチュールが2001年に開設されました。

これら二つの屋根の下には、今は数少なくなった技術をも含む40以上の職種が集結しています。ピアジェは、斬新なアイデアを、完璧な仕上げを施された類まれな時計という形に変えることで人々を驚嘆させ、感動を与えるために、あらゆる努力を続けているのです。

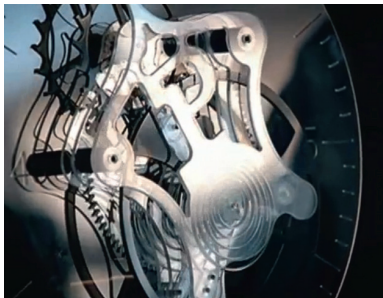
統合的なマニファクチュール

二つのマニファクチュールを巧みに統合することで、ピアジェは、自社内でムーブメントの設計、製造、装飾、組み立てまで完全に行うことができる数少ないマニファクチュールのひとつとなっています。他に類をみない極薄時計の製造と、見事なまでに複雑を極める時計製造に創造的解釈を加えることにより、ピアジェは高級時計製造の伝統と技の頂点に立っています。

新しい時計の開発にあたっては、その第一段階から、設計者とエンジニアが密接に協力し合いながら、デザイン、技術、耐久性に関するピアジェ

独自の卓越性の基準に達するよう作業を進めています。

ピアジェはジュエラーとしての技術と感性も合わせ持ち、時計製造で培われた優れた職人技術を、貴金属の加工やジュエリーセッティングに活かしています。同じ屋根の下、デザイナー、時計職人、宝石職人が一体となって独自の道を探求し、ピアジェがこれからも時代を先駆けたブランドであり続けるよう、エレガントで洗練された名品の数々を送り出しているのです。



二つの統合マニュファクチュール：ムーブメント製作を行うラ・コート・オ・フェと、
時計製造とジュエリー製作に関連する職種を一つ屋根の下に集めたプラン・レ・ワット



ムーブメントを作り出す真のジュエラー

時計界のジュエラーと呼ばれるピアジェは、ウォッチブランドであり、ジュエリーブランドでもあります。この二つの分野を自然に融合しているブランドは他にはありません。美しいだけでなく高い技術性を持つ時計を作り出すことに情熱を注ぎながら、時計装飾のあらゆるノウハウを駆使することで、ピアジェは真に優れた高級時計を生み出しています。

極薄の技術を活かすことで、宝石の輝きを美しく引き出しながら、自由な創造性が他に類のない形です。エナメル装飾、

細密画技法、ギョーシェ仕上げ、エングレービング、ジュエリーセッティングといった技法を駆使し、ダイヤモンド、ルビー、エメラルドをセットしたピアジェのジュエリーウォッチは、常識にとらわれない大胆さを持つ、至宝の逸品となります。新しい複雑機構の誕生にあたっては、宝石に飾られた比類ない時計を生み出すために、時計職人と宝石職人が共同でどんな課題も恐れずに作業に取り組みます。宝石鑑定士は、細心の注意を払ってダイヤモンドを鑑定し、デザイナーの意図を忠実に再現する色調を探します。



卓越性という使命

1874年以来、完璧の追求がピアジェの使命となっています。そしてその情熱は、高貴な素材を扱う技術、精密な作業、数々の記録に裏打ちされた革新性、時計製造の伝統の継承といった側面に現われています。美しさに加えて高い技術性を持つ時計を生み出すことに情熱を注いできたピアジェでは、ひとつひとつの部品が丹念に作られている時計の装飾と仕上げにも、その卓越性が発揮されています。ポリッシュ仕上げであれサテン仕上げであれ、細心の注意を払ってディテールが上げられたケースの表面は洗練を極め、その高い完成度は高級時計である証です。ピアジェのスペシャリストは、ペルラージュ仕上げ、面取り、サーキュラーパターンのコート・ド・ジュネーブ装飾、

研磨、スケルトン加工、エングレービング、ブルーイングなど、15以上のさまざまな装飾をムーブメントに施します。このような繊細な作業は、非のうちどころのない完璧な表面仕上げを完成させるべく双眼顕微鏡を用いて熟練の職人が手仕事で行います。

ピアジェの時計は、その開発から製造工程の段階、そして熟練の時計職人の手により行われるピアジェの最高品質基準を保証するための最終検査に至るまで、数多くの厳格な品質検査を受けています。職人たちによる完璧な品質管理と少量生産により、ピアジェの時計はひとつひとつが卓越したタイムピースとなるのです。

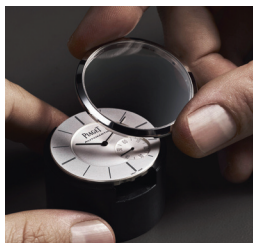
プロフェッショナルなサービス

ピアジェはサービスに誇りを持っています。今後もお客様の信頼にお応えするため、ご満足いただけるサービスをご提供するよう努めてまいります。

お手入れは長持ちの秘訣

ピアジェの時計は、最高級素材を用いて製作した非常に価値の高い品物です。ピアジェの時計は、特別なお手入れを心がけていただくと共に**定期的に適切なサービス**をお受けいただいている限り、その寿命はほぼ永久といえます。ピアジェの提供するサービスは、ピアジェ製品が要求する非常に高いレベルに見合った内容のものであり、お客様が、お買い求めの時計を末永くご愛用いただけるよう、サポートするものです。ピアジェのサービスは、**メンテナンスサービス**（定期的なメンテナ

ンスとクォーツ時計の電池交換）、**コンプリートサービス**（時計に新たな命を与えるもの）、**修復サービス**（年代物のモデルや損傷を受けたモデルに対するサービス）で構成されます。時計については、構成部品の経年劣化とオイルの変質を防ぐため、メンテナンスサービス（有料）とコンプリートサービス（有料）とを2年周期で交互に行うことをお勧めします。メンテナンスサービス後は、実施された作業および交換された部品に関して、1年間の保証が適用されます。



サービスの国際的展開

ピアジェでは常に、熟練したプロフェッショナルチームによるお客様へのサービスを世界中で提供しております。ピアジェの時計職人だけが、ピアジェ製品のお手入れに完璧に適合した機器・資料・特殊工具・構成部品を備えています。ピアジェの職人は専門性を保つため、定期的に講習を受講しています。

サービスセンターを探す

ピアジェ ブティックおよび正規取扱店では、お客様のお持ちの製品についてのご相談を承ります。居住されている国や地域によっては、サービスセンターにお問い合わせいただくことも可能です。オフィシャル ウェブサイトwww.piaget.jp/店舗検索の「店舗検索」ページで、ピアジェ ブティック、正規取扱店、テクニカル サービスセンターの一覧をご覧いただけます。

ピアジェは、ピアジェ ブティック、正規取扱店および／またはサービスセンター以外で部品の交換や変更、修理が行われた時計の修理および取り扱いをお断りする権利を有しています。

お手入れのアドバイス

簡単に効果的なお手入れ方法をご紹介します

クリーニング

時計を外されましたら、柔らかい布で汗や水分をお拭き取りください。ピアジェ プティックでは特別なクリーニングクロスをご用意しております。メタル・ブレスレットの防水ウォッチの場合、ブレスレットには柔毛のブラシと薄い石鹸水を、時計のヘッド部分には湿らせた布をお使いください。(海水に浸した後も石鹸水で洗った後も)ブレスレットはぬるい流水ですすぎ、柔らかな布で水分を拭き取ります。決してヒーターの上に置いたりヘアドライヤーで乾かししたりしないで下さい。

収納と持ち運び

時計を着用されない時は、ご購入時に入っていたケースにて保管ください。手巻きまたは自動巻きの機械式時計は、少なくとも1ヶ月に1度はねじを巻いて下さい。ピアジェの時計を持ち運ばれる必要がある場合は、丁寧に包みプロテクションを施して下さい。損傷を防ぐため、できればご購入時に入っていたケースまたはピアジェの旅行用ポシェット(プティックにご用意しております)をお使い下さい。



革またはサテンベルト

革のベルトは天然素材を使って職人の手により作られたものです。60もの工程を経て製造されており、その大部分が手作業によります。ご使用状況に応じて6ヶ月～12ヶ月ごとにベルトを交換されることをお勧めします。最も良い状態に保つためには、以下のポイントにご注意下さい。

- 水につけたり湿度の高い状態にさらしたりすることは変形や変色の原因となります。
- 日の当たる場所に長時間置かれることは、色や材質にとって有害です。
- 化粧品や油分はベルトに浸透するため、シミの原因となります。

お手入れのアドバイス

衝撃について

時計に衝撃を与えないようお気を付け下さい。重いものを持ち運ばれる場合には、時計が圧迫されないようご注意ください。傷がついたり損傷が起きることがあります。傷がつきますので同じ手首にアクセサリーと時計を同時に着用することを避けてください。激しいスポーツなども時計に損傷を与えることがあるため、着用を避けるようお勧めします。極端な高温や低温はムーブメントの潤滑剤を乾かしてしまうので、避けて下さい

磁気について

日常生活における磁気の影響で時計の機能を狂わせることがあります。お手持ちの時計に損傷を与えるというほどではないにせよ、正確さを失わせ、作動を止めてしまうこともあります。磁石、ハンドバッグのマグネット部分、テレビ、スピーカーのように磁場を形成するもののそばに時計を置かれないようお勧めします。もし磁力で狂ったことが疑われる場合には、ピアジェ ブティックあるいは正規取扱店に時計をお持ちください。



防水機能

いくつかのモデルを除き、すべてのピアジェの時計は最低でも3気圧防水が保証されるように開発、製造されておりますが、機能、プッシュボタン、リューズなどは水中では使用しないで下さい。カバーより下の部分がどうしても動かなくなってしまう場合には、検査にお出し下さい。防水機能のない時計でもホコリや通常の湿気に対しては耐性がありますが、ミストバスなど全体に湿度の高い場所や液体との接触は避けて下さい。サウナのように極端な温度にさらされたり、周囲の温度が急激に変化したり、化粧品、洗剤類や汗などにさらされたりすると、防水機能が低下することがあります。

PIAGET国際保証

以下のピアジェ国際保証は、すべての国の店舗でお買い上げいただいたピアジェの時計、**および**修理を申し受けたピアジェの時計に対して適用されます。

ピアジェ国際保証の 適用範囲および保証期間

お買い上げいただいた時計は、ピアジェの厳しい品質基準に従い、熟練の時計職人が細心の注意を払って作り上げたものですが、万が一素材および製造上の欠陥が見つかった場合は、ピアジェ国際

保証が適用されます。世界各地のピアジェブティック、正規取扱店、またはコンシェルジュのいずれかにご連絡いただければ、以下の条件で、保証されたサービスを受けることができます(以下のサービス関連連絡先を参照)。

ピアジェの時計は、素材および製造上の欠陥に対し、お買い上げいただいた日から2年間保証いたします。保証期間内に製品が修理に持ち込まれた場合、妥当な期間内に無償にて修理、および／または、欠陥部品の交換をいたします。保証期間を過ぎている場合は、いかなる修理も有料となります。

サービスを受けるには

サービスを受けるには、以下に示されるピアジェブティック、または正規取扱店に時計を持参、もしくは送付してください。送料、保険、梱包材料を含みこれらに限定されない送付関連費用は、お客様負担となります。送付される場合は、保険および配達証明付きの送付をお勧めします。

ピアジェ国際保証適用によるサービスを受ける場合、ピアジェブティック、または正規取扱店が必要事項、日付、販売店印、署名を正しく記入した、時計購入時に受け取る保証書の原本、または電子保証カードを、時計と共に送付する必要があります。保証書への記入、及びカードのアクティベートができるのは、ピアジェブティック、または正規取扱店のみです。

ピアジェ国際保証に含まれないもの

以下についてはピアジェ国際保証が適用されませんのでご注意ください。

(a) 紛失、盗難、火災、または不可抗力によるその他の原因に起因する故障や損傷

(b) 誤った取扱い、不注意、または事故に起因する故障や損傷

(c) 不適切な取扱い（ケースやサファイヤクリスタルなどに対し衝撃を与える、歪ませる、押しつぶすなど）、変更、改ざん、分解、または弊社のテクニカルサービスセンター以外の第三者によるサービスおよび修理、ピアジェの推奨する部品以外の部品の使用に起因する故障や損傷

(d) 通常の使用による磨耗に起因する故障や損傷

(e) 非金属素材のストラップ（革、合成ゴム、他）

(f) 時計のケースに刻印されたシリアル番号が除去されたり、はっきり見えない時計、また、時計の裏蓋のいずれかの部分、またはオリジナルの番号が除去、変更、改ざん、交換、消去、摩損された時計

(g) 日常保守およびクリーニング

お手持ちの時計が防水機能付きの場合は、何らかの理由でケース裏蓋を開けた後、テクニカルサービスセンターにより防水検査が行われた場合のみ、その防水機能が保証されます。

その他の法律の適用について

ピアジェ国際保証は、時計をお買い上げくださった方に特定の権利を提供します。国、地方、地域によって異なるその他の権利も併せて持つことができます。

サービス関連連絡先

ピアジェブティック、または正規取扱店のみが、本書が規定する保証されたサービスを提供することができます。また、コンシェルジュにメールおよび／または電話にてご連絡いただくことでも、保証されたサービスに関する情報を得ることができます。詳細および全てのピアジェブティック、正規取扱店、コンシェルジュについては、ピアジェのオフィシャルウェブサイトwww.piaget.comの「カスタマー・サービス」の項目を参照するか、ピアジェブティック、または正規取扱店までお問い合わせください。



PIAGET

您刚刚购买的这枚伯爵腕表，将品牌具有一个多世纪历史的精湛工艺、大胆创新与卓越技术汇聚于您的手腕之上。您的腕表集大胆创新与制表传统于一身，是一款历经时光洗炼，传承品牌的精致优雅风格的珍品。此款腕表定能满足您力求超凡脱俗的品位，愿它能伴您度过独一无二人生经历，分享弥足珍贵的分分秒秒。



麦振杰 (Philippe Léopold-Metzger)
伯爵全球总裁

伯爵非凡历史

伯爵一贯坚守“永远做得比要求的更好”的格言，自创立之日起便不懈致力于运用精湛的技艺和大胆的创造力，打造出富有传统魅力的优雅表款。伯爵的这种先锋精神始于1874年，在瑞士侏罗山区（Jura）的一个小村落中，乔治·伯爵（Georges Edouard Piaget）创立了一间制表工坊，潜心致力于打造以品质和可靠性而著称的高精密度机芯。伯爵很快享负盛名，进而决定自行设计并制作腕表。

勤恳的职业道德、风险意识以及不安于现状的进取精神让伯爵在制表史上留下了难以磨灭的印记，打造超薄机芯的技艺成为品牌的独门秘笈。

对极致小巧的不懈追求衍生出了众多的创新视角——超薄轮廓、宽大表盘、硬币腕表、异形表壳或是大胆奔放的表带——更是彰显出伯爵在高级制表领域难以撼动的地位。在进行多种多样富有独特性的探索的同时，伯爵还延续着品牌独树一帜的发展轨迹，通过创新缔造一个又一个制表纪录，以无限创意追求至臻完美。

仅在过去的十年间，伯爵便打造出四十余款全新机芯，其中数款以精密无比的复杂功能开创出多项纤薄纪录，尤其是陀飞轮、双时区飞返计时码表、万年历和三问报时等功能。



1943年：杰若德和华伦太·伯爵（Gérald and Valentin Piaget）将伯爵（Piaget）注册为品牌名称，并拓展业务。

伯爵首代创始人奠立的传统是品牌持续发展的基石。每一枚全新时计问世之时，将传统与现代巧妙结合是首要之重，因为只有掌握制表艺术的奥秘，才能不断突破技术的局限。伯爵制表大师的超凡之处，正是在于他们对古老制表工艺的不断重塑以及对古老悠久历史的创新审视，从而使他们能够不断造就新的可能性。

伯爵致力于在其下属两家制表工坊中保存卓越工艺，并令其发扬光大。位于仙子坡（La Côte-aux-Fées）的制表工坊是伯爵品牌的

发源地，负责机芯的设计和和生产，而2001年在日内瓦附近的Plan-les-Ouates开设的超现代化制表工坊则专门负责腕表外观组件，包括腕表装壳、镶嵌、细节修饰和质量监控等，这里还设有日内瓦地区其中一座最大的高级珠宝工坊。

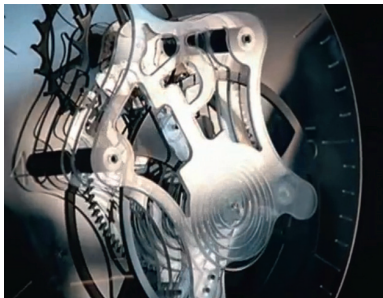
伯爵的两家制表工坊共汇聚40多种工艺（其中部分工艺已经濒临失传），将最为大胆创新的构想变为现实，引发情感的共鸣，推出修饰细节无可挑剔、独一无二的精美腕表。

功能齐备的制表工坊

凭借旗下两大制表工坊相辅相成的制表技术，伯爵成为少数全面掌握腕表开发制作环节的品牌，能自行完成机芯从研发、制作、装饰到组装的每个步骤。独一无二的超薄机芯，以及极富创意的钟表复杂功能，将伯爵推向传统工艺和钟表艺术的巅峰。

从新表款研发的最初阶段开始，设计师和工艺师们便紧密合作，以确保满足伯爵在美学、技术以及耐久性方面的卓越标准。

伯爵亦掌握高超的珠宝工艺，以珍贵金属与珍稀宝石为精湛制表工艺锦上添花。设计大师、制表大师和珠宝大师齐集一堂，并行探索多种独创的路线，使伯爵始终保持领先地位，令旗下每一枚腕表都成为精致高雅的杰作。



两家功能齐备的制表工坊：位于仙子坡（La Côte-aux-Fées）的制表工坊负责机芯制造，
而位于Plan-les-Ouates的制表工坊则汇聚了多项制表和珠宝工艺。



机芯制造领域无可媲美的珠宝大师

伯爵让制表与珠宝两大领域完美融合，成为机芯制造领域无可媲美的珠宝大师。无论是传递腕表的美学魅力还是孕育精湛的技艺，伯爵都饱含着无比的激情，倾尽所有的细节装饰技能，只为打造出名副其实的高级珠宝杰作。

对超薄技术的掌握为美学创作争得了广阔的空间，使品牌得以挥洒天马行空的想象，

以一种无与伦比的方式绽放宝石的光彩。珐琅彩绘、微绘、刻纹、雕刻、镶嵌等工艺令伯爵表款化身为镶嵌钻石、红宝石和祖母绿的华美饰物。每当一项新的复杂功能诞生，尚未经历任何的挑战之时，制表师和珠宝师便开始协力构思一种镶饰宝石的卓越表款。宝石学家对钻石进行严苛的评估，根据色泽品质将其准确地运用于创作之中。



以力臻完美为使命

自1874年以来，伯爵便饱含追求完美的热情，对珍贵材质的严格掌控、精确的操作、超凡的创新能力以及对制表传统的尊重正是这种热情的最佳体现。无论是孕育精湛技艺还是打造腕表的外部构造，伯爵都以饱满的热情造就腕表装饰细节的卓越品质，每一枚部件的打造过程都一丝不苟。每个表壳的表面都要经过抛光或磨砂处理，工艺细腻、极重细节，实为高级腕表的一大标志。伯爵专家还要在机芯上完成15道以上不同的装饰工序，包括圆点打磨（perlage）、刻纹（guillochage）、倒角打磨（anglage）、圆形日内瓦波状

饰纹（Côtes de Genève circulaires）、镂空（squelettage）、雕刻（gravure）或发蓝处理（bleuisseage）。每道工序皆以手工完成，并借助显微镜，确保所处理的表面完美无瑕。

在出厂前，所有伯爵腕表，从设计到最终检验，均经极其严格的质量检测，直至经制表大师最终认可，确保其完全符合伯爵卓越品质标准。由于腕表均以手工打造，且产量极为有限，因而，每一款伯爵腕表皆为独一无二的珍品。

服务是伯爵的神圣使命

完善的客户服务使伯爵引以自豪，我们宗旨是为全球客户提供满意的服务，并赢得他们的信赖。

服务是体贴客户的表现

伯爵腕表是采用珍贵而独特的材质制作的精品。必要的**定期保养检测服务**，可确保您的伯爵腕表经久耐用。伯爵提供的优质服务反映出伯爵的严格质量标准，确保您拥有的伯爵腕表能够历久弥新。我们提供的服务包括

一般腕表维修保养服务（预防检测服务和为石英机芯腕表更换电池），**腕表全面保养服务**（让您的腕表焕然一新）和**腕表修复服务**（让古旧或受损的零件得到修复）。腕表的保养周期应为三年，一般性保养应和全面保养交替进行，我们会对自然磨损的部件进行整修，并对变质的机油进行更换。每次保养服务完成后，我们对保养服务和所更换的零件提供十二个月的品质保证。



为您提供全球服务网络

伯爵高度专业化的队伍在全球范围内随时随地为您提供服务。只有我们的钟表工匠们及相应的设备、资料、专用工具和原厂配件，才能维护及保养您的腕表。我们的工匠定期接受进修培训，以保证他们的专业水准与时俱进。

寻找客户服务中心

我们的销售点设施齐备，可对您的产品负责。根据国家的不同，您也可选择联系服务中心了解更多信息。请浏览<http://www.piaget.com>，点击“专卖店”一节查看完整的伯爵专卖店、认可分销商和服务中心列表。

对于经由非伯爵认可的特许经销商或伯爵客户服务中心改变、改动或维修的伯爵腕表，伯爵保留拒绝对其进行维修和保养的权利。

维护保养建议

举手之劳，意义重大

清洗

取下您的腕表，用软布擦掉水分和汗渍。伯爵专卖店可提供专用吸水软布。请定期以湿布清洁您的防水腕表，但应避免皮革表带受潮。可用吸水软布轻轻擦拭皮革表带。对于搭配金属表链的防水腕表，请用软毛刷和稀释肥皂水清洗表链，并以湿布擦拭表壳。随后，（每次海水浴或以肥皂清洗后，都应）用温水冲洗表链，再用软布将腕表擦干。切勿将腕表放在暖气上，或以吹风机烘干。

保存和运送

若不佩戴腕表，应将其放置于原包装盒中。手动上链机械腕表或自动上链机械腕表每月至少须上链一次。若需运送伯爵腕表，请精心包装并做好保护措施，最好使用原包装盒或伯爵专用旅行包装袋（专卖店有售），以确保腕表在运送途中不受损坏。



皮革表带（如配有）

您的皮革表带为天然材质，并以手工制作，历经60多道工序方得以完成。建议您根据使用情况，每6至12个月更换一次表带。为令皮革得到更好保护，应注意以下几点：

- 避免与水接触，或暴露在高湿度环境中，以免使皮革变形或变色；
- 避免长时间阳光直射，以免影响皮革色泽和质量；
- 由于皮革具有渗透性，请避免接触化妆品或油性物质，以免被染色。

维护保养建议

碰撞

碰撞会对您的腕表造成损害。抬起或搬运重物时，请不要将重物压在腕表上，以免留下划痕或造成损坏。为避免划痕，请勿将腕表和珠宝佩戴在同一侧手腕。应尽量避免剧烈运动等可能损坏腕表的冒险活动。请勿在极端温度环境下佩戴腕表，以避免机芯润滑剂干涸。

磁力

日常生活中碰到的磁场越来越多，有可能影响腕表的正常运作。磁力即使不直接损害您的腕表，也可影响其精准走时，甚至造成腕表停走。此外，建议您避免将腕表放置在磁性物体周围，如磁铁、手袋锁扣、电视机或扬声器等。如有疑问，请将腕表带至专卖店或伯爵特许经销商处检查。



经过验证的防水密封性

除了几款腕表外，所有的伯爵腕表都具有深达至少30米的防水功能。请勿在水下操作腕表功能、按钮或表冠。若腕表镜面持续出现冷凝现象，请及时检查您的腕表。无防水功能的腕表具有防尘和防湿气功能。但请勿将腕表与液体接触，或将腕表暴露在高湿度环境中（如蒸气浴）。若腕表遇到极端温度和温度骤变（桑拿），接触化妆品、清洁剂或汗渍，其防水功能可能会受到影响。

伯爵国际保修

下文所列的伯爵国际保修条款适用于在任何国家中出售或进行保修的伯爵腕表。

伯爵国际保修条款和期限

伯爵腕表符合严苛的品牌质量标准，由工艺卓越的高级制表师精心打造而成。腕表享有伯爵国际保修条款对制造和材料瑕疵的维修承诺。敬请联系全球各地的伯爵专卖店、特许

经销商或伯爵客户服务中心（参见下文伯爵联系方式），获取本文所述保修服务。

所售产品自售出之日起享受为期两（2）年的制造及材料瑕疵的保修。如产品在保修期内送修，伯爵将自行决定在产品送修后的合理时间内，免费修理受损腕表和／或更换受损零部件。保修期后，将收取一定服务费用。

如何获得服务

您只需携腕表前往下文所列的伯爵专卖店或特许经销商，即可享受相关服务。运输成本，包括但不限于邮费、保险费和包装材料等，均由客户承担。我们建议所有寄送给我们的货品均含发货通知和保险。

送修腕表时，请出示购买时所获得的保修卡原件，保修卡必须经伯爵认可的专卖店或特许经销商正确填写，包括售出日期、盖章和签字，或出示在购买时由伯爵专卖店或特许经销商所激活的电子保修卡，方可享受伯爵国际保修服务。该保修卡只能由伯爵认可的专卖店或特许经销商提供。

伯爵国际保修的涵盖范围

下列情况不属于保修范围：

- (a) 遗失、被盗、火灾或其他任何不在我们控制范围之内的事件导致的瑕疵或损坏；
- (b) 因滥用或疏忽，或意外事故导致的瑕疵和损坏；

(c) 因使用不当（如撞击、敲击或挤压表壳或水晶镜面等）、擅自改变、改动、拆卸，或由未经伯爵认可的服务中心进行的维修和保养、或使用伯爵推荐范围之外的零部件而造成的瑕疵或损坏；

(d) 正常磨损和老化；

(e) 任何正常磨损和老化的非金属表带（皮革、合成橡胶等）；

(f) 腕表表壳上原始刻印的编号缺失或模糊不清，或原始腕表表壳部件或部分原始编号缺失、更改、变动、更换、擦除或污损；

(g) 例行保养和清洁。

若您所拥有的是防水腕表，无论何种原因，腕表后盖需要被打开，请务必在每次打开后盖之后，由伯爵认可的售后服务中心对腕表进行防水性能测试，否则本国际保修将不具备效力。

适用国家法律或其他法律

本伯爵国际保修给您提供了特别的保修项目，根据您所在的国家、省份或地区，您可能得到其他相关权利。

伯爵服务联系方式

只有伯爵专卖店和特许经销商有权提供本文所述保修服务。如欲了解保修条款更多信息，可通过电子邮件和／或电话与伯爵客户服务中心联系。伯爵专卖店、特许经销商和伯爵客户服务中心更多详情和完整名单，请登录伯爵官网www.piaget.com查询，亦可咨询保修卡或销售单据上所列示的伯爵专卖店或特许经销商。



PIAGET

고객님께서 구입하신 피아제 시계는 100년 이상의 노하우와 혁신성,
최상의 기술을 통해 제작되었습니다. 우아함과 정교함이 느껴지는 피아제
시계는 시간을 초월하는 대담한 창조성과 시계제조 전통을 간직한
뛰어난 작품입니다. 독창적인 작품을 선호하시는 고객님을 위한 초정밀
시계와 함께 유일하고 소중한 삶의 순간들을 만끽하시기 바랍니다.

Philippe deopold-Metzger

필립 레오폴드 메츠거
피아제 CEO

특별한 역사

“언제나 완벽, 그 이상을 추구하라”라는 브랜드 모토에 충실한 피아제는 창립 이후 지금까지 정밀한 기술과 대담한 창의성을 바탕으로 전통이 살아 숨쉬는 우아한 제품들을 제작해 왔습니다. 피아제의 선구자 정신은 1874년 조르주 에두아르 피아제(Georges Edouard Piaget)가 스위스 쥐라 산맥의 작은 마을에 설립한 한 공방에서 처음 시작되었습니다. 그곳에서 제작된 고도로 정밀한 무브먼트들은 탁월한 품질과 신뢰도로 높은 인기를 얻었습니다. 무브먼트 제작에서 명성을 얻게 된 피아제 하우스는 오래지 않아 시계를 직접 설계하고 제작하는 쪽으로 사업의 방향을 전환하기로 결정합니다.

그 후 피아제는 엄격한 직업 윤리와 위험을 두려워하지 않는 진취적 기상, 그리고 기존의 성과에 안주하지 않는 도전 정신을 기반으로 장차 브랜드의 시그니처가 될 울트라-씬 무브먼트 등을 선보이면서 워치메이킹 역사의 수많은 페이지를 장식했습니다.

특히 울트라-씬 분야에서 이룩한 독보적인 성과들은 지극히 얇은 측면과 넉넉한 다이얼, 코인 위치와 웨이퍼드 케이스, 대담한 브레이슬릿 등 수많은 창조적 아이디어들로 화려하게 꽃을 피우면서, 파인 워치메이킹 하우스로서 타의 추종을 불허하는 위상을 확고히 다지는 데 크게 기여했습니다. 다양한 기술적 역량을 독창적으로 재해석해 선보이는 피아제 하우스는 다수의 세계 기록으로 입증된 혁신적인 워치메이킹 노하우와 한계를 모르는 창의성을 바탕으로 끊임없이 완벽을 추구하며 그 어떤 브랜드와도 다른 자신만의 길을 개척해 나가고 있습니다.

이렇게 피아제는 단 10여 년 동안 자그마치 약 40개의 새로운 무브먼트를 선보였으며, 이들 중에는 특히 두르비옹과 듀얼 타임존 플라이백 크로노그래프, 퍼페추얼 캘린더, 미닛 리피터와 같이 울트라-씬 분야에서 다양한 기록을 수립한 여러 개의 뛰어난 주요 컴플리케이션 무브먼트들이 포함되어 있습니다.



1943년 제랄드(Gérald)와 발렌틴(Valentin) 피아제는 브랜드를 설립하고 활동 분야를 넓혀 나가기 시작했습니다.

초기의 피아제가 구축해 놓은 소중한 전통은 브랜드의 지속적인 발전 과정에서 핵심적인 역할을 담당해 왔습니다. 새로운 시계를 제작하기 위해서는 무엇보다 전통적인 요소와 현대적인 요소의 섬세한 조화가 이루어져야 합니다. 세대를 이어 전해진 워치메이킹의 방법을 완전히 통달한 숙련된 워치메이커만이 기존 기술의 한계를 극복하고 새로운 기술을 선보일 수 있습니다. 피아제 장인들의 특별한 재능은 무엇보다 조상 전래의 워치메이킹 기술과 풍요로운 혁신의 역사를 끊임없이 새롭게 재해석하면서 자신들만의 새로운 가능성을 창조해 나가는 능력입니다.

피아제는 워치메이킹의 유산을 계승하고 그 고귀한 노하우에 새로운 가능성을 더하기 위하여 오직 최고만을 지향하는 두 곳의 매뉴팩처를 운영하고 있습니다. 피아제

하우스의 역사가 살아 숨쉬는 라 코토페(La Côte-aux-Fées) 매뉴팩처는 피아제 시계의 뛰어난 무브먼트의 설계와 생산을 담당하고 있으며, 2001년 제네바 근교에 새롭게 설립된 플랑 레 와트(Plan-les-Ouates) 매뉴팩처는 제네바 지역에서 최대 규모를 자랑하는 초현대식 파인 워치메이킹 아틀리에의 하나로서 케이스 조립, 보석 세팅, 마감, 품질 관리 등을 포함하여 외부로 드러나는 시계 부품 제작을 담당하고 있습니다.

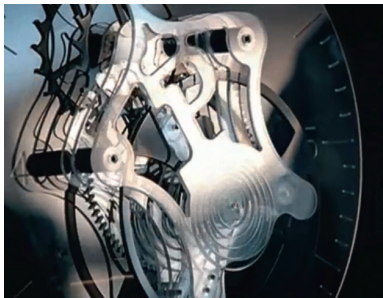
현재는 거의 사라져 버린 기술들을 포함하여 두 곳의 매뉴팩처에서 소중히 계승하고 있는 약 40여 개의 장인 기술을 토대로, 대담한 아이디어가 고스란히 구현된 완벽한 마감의 시계를 선보이며 피아제는 여전히 전 세계 시계 애호가들에게 신선한 충격과 감동을 선사하고 있습니다.

통합 매뉴팩처

피아제는 두 곳의 매뉴팩처를 운영하며 무브먼트의 개발부터 제작, 장식, 조립에 이르는 전 과정을 자체적으로 해결할 수 있는 보기 드문 통합 매뉴팩처 시스템을 구축하고 있습니다. 독보적인 울트라-씬 시계 제작과 가장 아름다운 컴플리케이션 시계에 대한 창조적인 해석을 통해 피아제는 시계 제작 전통과 시계 제작 기술 부문에서 최고의 위상을 갖게 되었습니다.

피아제의 디자이너와 기술자들은 새로운 시계를 개발할 때마다 디자인과 성능, 내구성의 측면에서 피아제의 엄격한 기준에 부합하는 시계를 제작하기 위해 초기 단계부터 서로 긴밀하게 협력합니다.

또한 숙련된 주얼리 제작 기술을 바탕으로 귀금속을 정교하게 세공하고 눈부신 보석으로 시계를 아름답게 장식합니다. 통합 매뉴팩처 시스템 안에서 함께 근무하는 피아제의 워치메이커와 주얼러, 디자이너들은 피아제가 시대를 앞서가는 워치메이커이자 주얼러로서 확고한 위치를 유지할 수 있도록 남다른 독창성을 추구하면서 지극히 세련되고 우아한 작품인 타임피스들을 탄생시키고 있습니다.



105쪽

두 개의 통합 매뉴팩처: 라 코토페에서는 무브먼트를 제작하고,
플랑 레 와트에서는 주얼리와 시계 부품을 제작합니다.



워치메이커와 주얼러

주얼리에 버금가는 아름다운 무브먼트 제조로 명성을 얻은 피아제는 자연스럽게 워치메이킹과 주얼리의 조화를 모색하게 되었습니다. 탁월한 기술에 대한 열정뿐 아니라 미적 디자인에 대한 열정도 뜨거웠던 피아제는 시계 장식과 관련된 다양한 노하우를 축적하며 세련미 넘치는 진정한 하이 주얼리 작품들을 선보이기 시작했습니다.

속려된 울트라-씬 무브먼트 기술이 선사한 미적인 표현의 자유를 바탕으로, 눈부시게 빛나는 보석들을 이용하여 어디서도 본 적이 없는 경이롭고 환상적인 작품들을

선보였습니다. 에나멜링과 미니어처 페인팅, 기요쉐, 인그레이빙, 보석 세팅 등의 장인 기술을 통해 피아제의 시계는 다이아몬드와 루비, 에메랄드 같은 보석들로 장식된 대담하고 호화로운 주얼리로 재탄생하기 시작했습니다. 새로운 컴플리케이션 시계를 개발할 때마다 피아제의 워치메이커와 주얼러들은 긴밀하게 협력하며 모든 기술적 및 미적 난관을 극복하고 찬란한 보석으로 장식된 특별한 시계들을 완성시킵니다. 보석 감정사들은 다이아몬드에 대한 면밀한 감정을 시행하고, 제품의 창조적 의도를 정확히 전달할 수 있는 다채로운 컬러의 보석을 선별합니다.



최고를 향한 사명

1874년부터 지금까지 피아제의 눈부신 발전에 원동력이 되어준 완벽에 대한 열정은 귀금속이나 보석 같은 고귀한 재료를 다루는 숙련된 기술과 한치의 오차도 허용하지 않는 정밀한 작업, 수많은 세계 기록으로 입증된 혁신의 정신, 그리고 위대한 워치메이킹 전통에 대한 깊은 존경심 속에 고스란히 담겨 있습니다. 워치메이킹 기술뿐 아니라 디자인에 있어서도 타의 추종을 불허하는 탁월함을 추구하는 피아제는 정성을 다해 제작한 시계의 부품들에서도 눈부시게 아름다운 장식과 섬세한 마감을 선보입니다. 케이스의 외관은 폴리싱 또는 새틴 마감 처리를 통해 섬세하게 마무리되며, 부품들의 아주 미세한 디테일마저 시계의 중요한 일부로서 파인 워치메이킹 시계의 가치를 한 눈에 알아볼 수 있게 해주는 시그니처의 역할을 하고 있습니다. 피아제의 전문가들은 시계의 외관뿐 아니라 무브먼트에 대해서도 원형 그레인과 기요셰, 베벨, 원형

꼬뜨 드 제네브, 스켈레톤, 인그레이빙, 청색 염색 처리 같은 15가지 이상의 서로 다른 장식 기술을 적용합니다. 이러한 섬세한 마감 과정은 가공 처리된 표면의 완전무결한 상태를 최대화하기 위해서 시계장인들이 쌍안 확대렌즈를 이용하여 직접 손으로 마무리를 하고 있습니다.

피아제의 모든 시계들은 각 부품의 개발 단계부터 엄격한 품질 관리의 대상이 되며, 시계 전문가의 최종 검사를 통해 피아제의 까다로운 품질 기준에 완벽하게 부합하는 것으로 판명된 시계들만이 매뉴팩처를 떠나 전 세계의 부티크에서 고객과 만날 수 있습니다. 장인정신이 반영된 철저한 제작 과정과 소량 생산 정책은 피아제의 타임피스를 어디서도 쉽게 만날 수 없는 특별한 작품으로 만들어주고 있습니다.

서비스 사명

피아제는 고객 서비스를 최우선으로 합니다. 고객이 피아제를 신뢰하고 최고의 만족을 느낄 수 있도록 최고의 서비스를 제공합니다.

전문적인 서비스팀이 제공하는 최상의 서비스

피아제는 최고급 소재로 제작된 특별한 제품입니다. 정기적인 점검 서비스와 적절한 관리를 통해 피아제 시계의 수명을 영구적으로 이어갈 수 있습니다. 피아제는 최고의 기술을 통해 제작된 제품에 걸맞는 수준 높은 서비스를 제공합니다. 고객이 선택한 시계의

관리와 영구성을 위해 제공되는 피아제 서비스는 **일반 유지보존 서비스**(예방 서비스와 퀵츠 무브먼트 시계의 배터리 교환), **종합 서비스**(시계를 더 오래 사용할 수 있는 수명 연장 서비스), 그리고 **복원 서비스**(역사적인 제품이나 손상된 제품의 복원/복구 서비스)로 이루어져 있습니다. 일부 부품품의 마모와 오일 변질을 예방하기 위해 일반 유지보존 서비스와 종합 서비스를 교대로 3년에 한 번씩 받아주실 것을 권장합니다. 각각의 서비스가 끝난 후에는 시행한 서비스와 교체된 부품품에 대해 12개월 간의 보증기간이 보장됩니다.



국제적인 서비스망

피아제의 수준 높은 전문 서비스팀은 세계 전역에서 동일한 서비스를 제공합니다. 피아제 시계 장인들은 전문성을 유지하고 심화시키기 위해 정기적인 교육을 받습니다. 피아제의 시계 장인은 피아제 제품 서비스에 적합한 장비와 자료, 특수 도구, 적절한 부품을 갖추고 최상의 서비스를 제공합니다.

애프터 서비스 센터 찾기

피아제 애프터 서비스 센터는 고객님의 피아제 제품에 대한 서비스를 제공할 수 있는 공인된 센터입니다. 국가에 따라 더 많은 정보를 얻기 위해 컨시어지 센터로 문의하실 수도 있습니다. 피아제 공식 판매처와 서비스 센터, 제품 관리 및 유지보존 방법 등을 www.piaget.com 웹사이트의 “고객 서비스”에서 찾아보실 수 있습니다.

피아제가 승인한 판매점이나 애프터 서비스 센터가 아닌 개인이나 기관에 의해 시계가 훼손, 변형되었거나 수리가 이루어진 경우 피아제는 시계의 수리 및/또는 관리 서비스를 제공하지 않을 권리를 지닙니다.

시계 관리 방법

간단한 시계 유지 및 보존법

세척

시계를 착용하지 않을 때, 부드러운 천으로 물기와 땀을 닦아 냅니다. 방수 시계의 가죽 스트랩에 물기가 묻지 않도록 주의하며 젖은 형광으로 정기적으로 닦고 피아제 매장에 비치되어 있는 특수 사모아 가죽을 이용하여 부드럽게 닦아주십시오. 메탈 브레이슬릿이 장착된 방수 시계는 부드러운 솔과 비눗물을 이용하여 브레이슬릿을 닦고 시계 케이스는 젖은 천으로 닦습니다. 다음, 흐르는 미지근한 물에 브레이슬릿을 행군 후(바닷물에 닿았거나 비누로 세척하였을 경우) 부드러운 천으로 시계를 닦습니다. 세척한 시계를 히터 위에 올려 놓거나 헤어드라이어를 사용하여 건조하지 마십시오.

보관 및 운반

시계를 착용하지 않는 경우에는 케이스에 보관하십시오. 핸드 와인딩이나 셀프 와인딩 기계식 시계는 최소 한 달에 한 번 와인딩을 해야 합니다. 피아제 시계를 운반할 경우에는 파손되지 않도록 꼼꼼하게 포장되어 있는지 주의깊게 살펴보고 시계의 손상을 막기 위해서 되도록 제공된 시계 케이스나 매장에 비치된 피아제 여행 포켓에 넣어 운반하시기 바랍니다.



가죽 스트랩 (해당 모델의 경우)

가죽 스트랩은 수공으로 제작된 천연 제품입니다. 대부분 수공으로 이루어지는 60여 가지의 공정을 통해 하나의 가죽 스트랩이 완성됩니다. 사용 조건에 따라 6개월에서 1년에 한 번씩 가죽 스트랩을 교체하는 것이 좋습니다. 가죽 스트랩을 최대한 오래 사용하기 위해 다음 사항을 참고하시기 바랍니다.

- 물이나 높은 습도에 노출되면 소재의 변형과 변색이 생길 수 있습니다.
- 강한 햇볕에 노출되면 가죽의 컬러와 품질에 좋지 않은 영향을 미칠 수 있습니다.
- 가죽은 투과성 소재이므로 화장품과 오일에 닿는 경우 얼룩이 남을 수 있습니다.

시계 관리 방법

충격

충격은 시계에 손상을 줄 수 있습니다. 무거운 물건을 들거나 옮길 때 시계에 스크래치가 생기거나 손상이 가해질 수 있기 때문에 시계로 무거운 물건을 떠받치지 않도록 유의하시기 바랍니다. 스크래치를 방지하기 위해 손목에 시계와 주얼리를 동시에 착용하지 마십시오. 시계에 손상을 줄 수 있는 과격한 스포츠 및 활동은 가급적 피해주시기 바랍니다.

자기장

일상 생활 속의 자기장은 시계의 원활한 작동을 방해할 수 있습니다. 시계에 손상을 입히지 않을 정도의 미미한 자기장이라 하더라도 정밀성이나 작동 정지 기능에 영향을 미칠 수 있습니다. 또한 자석이나 핸드백의 잠금 장치, TV, 스피커 등과 같이 자기장을 지닌 물건 근처에 시계를 두지 않도록 유의해주시기 바랍니다. 손상이 의심가는 경우, 피아제 매장 또는 피아제 공식 판매점에서 테스트를 받아주시기 바랍니다.



방수

피아제 시계는 일부 모델을 제외하고 최소 30미터 방수 기능을 제공합니다. 글래스 아래의 일시적인 압축 현상이 시계의 작동에 영향을 미칠 수 있으므로 방수시계를 물속에서 사용하는 경우에는 푸쉬버튼이나 크라운을 조작하지 않도록 합니다. 방수 기능이 없는 시계에도 먼지나 주위의 습기를 막는 기능이 존재합니다. 이러한 시계에 액체가 닿지 않도록 주의하고 증기욕과 같은 강한 습도에 노출되지 않도록 해야 합니다. 또한 극한의 온도나 사우나와 같은 급작스러운 온도 변화에 노출되거나 화장품, 세제, 땀과 접촉하면 방수기능이 악화될 수 있습니다.

피아제 국제 보증

본 피아제 국제 보증은 전 세계 모든 국가에서 보증 서비스 조건으로 파넬 **혹은** 증정된 피아제 시계에 적용됩니다.

피아제 국제 보증 범위 및 기간

고객님이 구입하신 시계는 피아제의 엄격한 품질 기준에 따라 숙련된 워치메이커의 세심한 작업을 통해 제작되었습니다. 그럼에도 불구하고 혹시 존재할 수 있는 소재 혹은 제작상의 결함에 대해서 본 피아제 국제 보증을 통해 완벽하게 보장해 드립니다. 전 세계의 피아제 공식 부티크, 피아제 공식 판매점, 피아제

컨시어지 센터(하단의 서비스 센터 연락처 참고)에 문의하시면, 본 보증서의 내용에 따라 보증 서비스를 받으실 수 있습니다.

피아제는 소재 혹은 제작상의 결함에 대해 구입일로부터 2년 동안 품질 보증을 제공합니다. 보증 기간 내에 서비스 신청이 이루어지는 경우, 피아제의 재량에 따라 신청일로부터 합리적인 기간 내에 결함이 발생한 시계를 무상으로 수리해 드리거나 부품을 교체해 드립니다. 보증 기간이 경과된 후에는 모든 수리에 대해 서비스 비용이 청구됩니다.

서비스 신청 방법

서비스 신청을 원하실 때는 다음과 같은 방법으로 피아제 부티크나 피아제 공식 판매점으로 시계를 직접 전달 혹은 발송해 주시기 바랍니다. 우편, 보험, 포장 등 운송 관련 비용은 서비스 항목에 포함되어 있지 않으며 고객님의 부담하셔야 합니다. 제품을 발송하실 때는 반드시 인증 받은 보험 및 운송 업체를 이용하시길 권장해 드립니다.

본 피아제 국제 보증에 의거하여 서비스를 신청하실 때는 제품 구매 당시 피아제 부티크나 피아제 공식 판매점에서 규정에 맞춰 작성(구매일자 및 직인 필요) 하고 서명한 보증서 원본 또는 제품 구매 당시 피아제 부티크나 피아제 공식 판매점에서 활성화된 전자 보증 카드를 제품과 함께 제출하셔야 합니다. 보증서는 피아제 부티크나 공식 판매점에서만 작성이 가능합니다.

피아제 국제 보증의 보증 제외 범위

피아제 국제 보증은 다음 사항을 보장하지 않습니다.

(a) 분실, 도난, 화재 등 피아제에서 통제 불가능한 사유로 인한 결함 혹은 손상.

(b) 오용, 부주의, 사고 등으로 인한 결함 혹은 손상.

(c) 부적절한 사용(케이스, 크리스탈 등에 가하는 충격, 파인 자국, 분쇄 등의 행위)이나, 교체, 변조, 분해 행위로 인한 결함 혹은 손상, 피아제 공식 서비스 센터 이외의 곳에서 받은 서비스나 수리로 인한 결함 혹은 손상, 피아제에서 추천한 부품 이외의 부품 사용으로 인한 결함 혹은 손상.

(d) 정상적인 마모 또는 노화로 인한 결함 혹은 손상.

(e) 메탈 이외의 소재로 제작된 스트랩(가죽, 러버, 합성 폴리머 등).

(f) 시계의 케이스에 각인된 오리지널 일련 번호가 삭제되거나 인식이 곤란한 경우, 시계의 오리지널 케이스백 혹은 제품 번호가 삭제, 변형, 교체, 훼손된 경우.

(g) 주기적인 유지보존 및 클리닝.

방수 시계의 경우, 어떤 이유로든 피아제 공식 서비스 센터에서 케이스를 개봉한 이후에 방수 테스트를 실시한 제품에 대해서만 방수 기능에 대한 보증이 제공됩니다.

기타 법률의 적용

고객님께서서는 피아제 국제 보증이 제공하는 특정한 법적 권한 이외에도, 각 국가별, 지역별로 상이한 기타 권한들을 보유하실 수 있습니다.

피아제 서비스 센터 연락처

본 문서에 규정된 보증 서비스는 피아제 부티크와 피아제 공식 판매점에서만 제공됩니다. 이메일 및/또는 전화 등으로 피아제 컨시어지 센터에 연락하시면 보증 서비스에 대한 자세한 정보를 확인하실 수 있습니다. 피아제 부티크와 피아제 공식 판매점, 피아제 컨시어지 센터의 전체 목록 및 더 자세한 사항은 피아제 웹사이트 www.piaget.com을 참고하시거나, 보증서나 판매 서류에 기재된 피아제 부티크 혹은 피아제 공식 판매점으로 문의해 주시기 바랍니다.

كيف ينطبق القانون الوطني وسائر القوانين

يتمتع لك ضمان بياجيه الدولي حقوقاً قانونية محدّدة، ويجوز لك أيضاً التمتع بحقوق أخرى تختلف مع اختلاف البلد أو الإقليم أو الأراضي.

معلومات الاتصال بمركز خدمات بياجيه

إن متاجر بياجيه المعتمدة وبائعو بياجيه هم الوحيدون المخول لهم تقديم خدمة الضمان، كما تنص عليه هذه الوثيقة. يمكن أيضاً الاتصال بممثلي بياجيه بالبريد الإلكتروني و/أو بالهاتف من أجل الحصول على معلومات متعلّقة بخدمة الضمان. للحصول على المزيد من المعلومات وعلى القائمة الكاملة لمتاجر بياجيه المعتمدة وبائعي بياجيه ومقدّمي خدمات بياجيه الشخصية، يُرجى الاطلاع على موقع بياجيه على الإنترنت www.piaget.com أو توجيه الطلب إلى متجر بياجيه المعتمد أو بائع بياجيه المحدّد على شهادة الضمان الخاصة بك أو في وثائق البيع.

طرق الاستفادة من الضمان

يمكنك الاستفادة من الضمان عن طريق إحضار أو إرسال ساعك إلى متجر بياجي المعتمد أو بائع بياجي وفقاً لما هو محدد أدناه. ستتحمّل تكاليف النقل، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الرسوم البريدية والتأمين ومواد التعبئة والتغليف. نتصك بإرفاق أي طرد ترسله لنا بشهادة التسليم والتأمين.

للحصول على ضمان بياجي الدولي هذا، يجب إرفاق الساعة المُرجعة بشهادة الضمان الأصلية التي قُدمت لك مع الساعة عند شرائها، ويجب أن تكون الشهادة مملوكة ومؤرخة ومختومة وموقعّة على النحو الواجب من قبل متجر بياجي المعتمد أو بائع بياجي، أو يجب إرفاقها ببطاقة الضمان الإلكتروني التي سنُعَلِّمُها منجر أو بائع بياجي المعتمد أثناء شراء الساعة. ولا تُملأ هذه الشهادة إلا من قبل متجر أو بائع بياجي معتمد.

ما لا يغطيه ضمان بياجي الدولي

لا يغطي ضمان بياجي الدولي الآتي:
(أ) العيوب أو الأضرار الناتجة عن الضباع، السرقة، أو الحريق أو سائر الأسباب الخارجية عن سيطرتنا؛

(ب) العيوب أو الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو الإهمال، أو عن حادث؛
(ج) العيوب أو الأضرار المنزنية على الاستخدام غير المناسب (الصدمات، والتجريفات، سحق العلبة أو الزجاج، إلخ) والتعديل، التخلخل، التفكيك أو الخدمات وعمليات التصليح التي يجريها أي شخص آخر غير متجر بياجي المعتمد، أو عن استخدام أجزاء مختلفة عن الأجزاء التي توصي بها بياجي؛

(د) العيوب أو الأضرار الفاجئة عن الاستخدام الاعتيادي؛
(هـ) أي سوار غير معدني (من الجلد، من البوليمير الاصطناعي إلخ)؛
(و) الساعات التي مُسح منها الرقم التسلسلي المطبوع على علبتها أو لا يُقرأ عليها بوضوح، أو عندما يُسحب أي جزء من خلفية الساعة الألبية أو أي عدد أصلي، أو يُجرى تغييره، تعديله، تبديله، إحماؤه، ننبويهه؛
(ز) الصيانة والتنظيف الروتيني.

إذا كانت ساعك تقاوم تسرب الماء، فلن تخضع هذه الخاصة للضمان ما لم يخبر مركز خدمات بياجي تسرب الماء بعد كل مرة تُفتح فيها العلبة. ومهما كان سبب ذلك.

ضمان بياجيه الدولي

يسري ضمان بياجيه الدولي على ساعات بياجيه المبيعة أو المقتمة لخدمة الصيانة في أي بلد.

ما يغطيه ضمان بياجيه الدولي ومدته

صُنعت ساعاتك بما يمانسني مع أكثر معايير الجودة صرامةً لدى بياجيه وحظيت بالعناية الكاملة من قبل الساعاتيين ذوي المؤهلات العالية. هذه الساعة مغطاة بضمان بياجيه الدولي ضد العيوب في التصنيع والمواد. يُرجى منك الاتصال بمناجر بياجيه المعتمدة أو باعة بياجيه بالتجزئة أو مقدمي خدمات بياجيه الشخصية ("الكونسيرج") في جميع أنحاء العالم (انظر معلومات الاتصال بخدمات بياجيه

أدناه) وسيدعمون لك خدمة الضمان كما هي محدّدة في هذه الوثيقة.

تضمن بياجيه منتجها ضد العيوب في المواد والتصنيع لمدة سنتين (2) اعتباراً من تاريخ الشراء. إذا جرى إرجاع منتجك في فترة سريان الضمان، سنصلح بياجيه، استناداً إلى سلطتها التقديرية حصراً، أيّ ساعة متضررة و/أو استبدال أي جزء منضر مجاناً في غضون مدة زمنية معقولة تلي إرجاع المنتج. بعد انقضاء فترة الضمان، سنُجري أية عملية تصلح لقاء ثمن الخدمة.

مقاومة التسرب

بالاستثناء بعض الموديلات، فإن ساعات بياجيه مصممة ومصنعة بحيث تقاوم تسرب الماء على عمق 30 مترا على الأقل. مع ذلك، يجب عدم تشغيل وظائف أزرار الساعة المقاومة لتسرب الماء وتاجها عندما تكون في الماء. في حال ظهور بعض التكثف لفترّة تحت الزجاجة يجب عرض الساعة على الإقابة. والساعات غير المقاومة لتسرب الماء، تقاوم تسرب الغبار ورطوبة الجو، يجب تجنب ملامستها للسوائل أو تعريضها لدرجات رطوبة عالية (مثل حمام البخار). عند تعرض الساعة لدرجات حرارة قصوى أو لتغير مفاجئ (صوتا مثلا)، ولمسحضرات تجميل أو تنظيف، أو للتعرق، يمكن أن تتأثر مقاومتها.



إرشادات للصيانة

الصدمة

الصدمة مسببة جدا لساعتك، لا تدع الأغراض الثقيلة التي تنقلها تضغط على ساعتك لأنها قد تحدث الخدوش أو الأضرار. للحد من مخاطر الخدوش، تجنّب وضع المجوهرات مع ساعتك في نفس المعصم. انزع ساعتك عندما تمارس نشاطات رياضية مكثفة لأنها قد تلحق أضراراً بها. تفادي درجات الحرارة القصوى لأن من شأنها تجفيف زيوت آلية الحركة.

الحقول المغناطيسية

يتوافر في حياتنا اليومية المزيد من الحقول المغناطيسية وقد تؤثر على حسن دوران ساعتك، فهي إن كانت لا تلحق ضرراً مرنياً بها إلا أنها قد تؤثر على دقتها أو حتى توقفها. لذلك نوصيك بعدم وضع ساعتك بالقرب من غرض يبعث حقولاً مغناطيسية مثل المغناطيس، أجهزة إقبال محفظة اليد المغناطيسية، التلفزيون، مكبرات الصوت. في حال الشك، اعرض ساعتك على محل بياجه أو على وكيل معتمد بياجه لينتقل منها.

سوار الجلد (في حال توافره)

- سوار جلد ساعتك هو من المنتجات الطبيعية والحرفية، لزمه أكثر من سنتين عملية ضرورية لانجازه وقسم كبير منها يدوية. نوصيك بتبديل السوار كل فترة بين 6 و 12 شهرا حسب شروط استعمال ساعتك، للمحافظة على رونق الجلود نثير اهتمامك بالأمور التالية:
- يمكن أن يتسبب مادة الجلد احتكاكه بالماء أو تعرضه للرطوبة القوية وأن يغير لونه.
 - يمكن أن يؤثر تعرض الجلد للشمس لمدة طويلة على اللون وعلى جودته.
 - يمكن أن تخلف مستحضرات التجميل والزيوت بقعا على الجلد لأنه مادة ماصة.



إرشادات للصيانة

اكتشف قيمة بعض الأمور البسيطة

التنظيف

عندما تخلع ساعتك، امسح الرطوبة أو العرق بقمائن ناعم، يباع في متجر بياجييه قماش الشامواه الخاص بذلك، نظّف ساعتك المقاومة لتسرب الماء بشكل منظم بقمائن رطب من دون تبييل السوار الجليدي وامسحها بأنّ بقمائن الشامواه. وبالنسبة إلى الساعات المقاومة لتسرب الماء المزودة بسوار معدني، استخدم فرشاة ناعمة وماء فيه القليل من الصابون لغسل السوار وقمائن رطباً لغسل سطح الساعة. انشطف السوار بماء فاتر (بعد السباحة في مياه ملحة وبعد الغسيل بالصابون). جفّف ساعتك بقمائن ناعم. لا تضع أبداً ساعتك على مدفئة مشعّة ولا تستخدم عليها مجفّف شعور.

الحفظ والنقل

في حال عدم حمل الساعة، احفظها في صندوقها الأصلية. يجب تعبئة الساعة الميكانيكية يدوية التعبئة أو الأوتوماتيكية مرة في الشهر على الأقل. إذا أردت نقل ساعتك بياجييه، غلفها بعناية واحمها، ويُفضّل في صندوقها الأصلية أو في محفظة سفر بياجييه (متوافرة في المحلات) كي لا تتعرض للأضرار.



مراكز الخدمة

جميع نقاط البيع الخاص بنا مخوَّلة للعناية بمنتجاتك. وفقا للبطل، يمكنك إرسال منتجك مباشرة إلى مركز الخدمة. سنجد القائمة للموزعين وللمراكز الخدمة والمعلومات المتعلقة بالعناية على www.piaget.com في القسم «خدمة الزبون».

تحتفظ بياجييه بالحق في عدم تصليح و/أو العمل على أية ساعة طرأ عليها تغيير أو تعديل أو تم تصليحها من قبل أي شخص أو كيان غير البائع بالتجزئة المعتمد أو غير مركز خدمات بياجييه المعتمد.

منظمة دولية في خدمتك

تضع بياجييه في خدمتك في سائر أنحاء العالم فريقا من المهندسين المتفوقين في مهارتهم. ولقد تم تجهيز مصنعي الساعات لدينا وخدمهم بالأجهزة، والوثائق، والأدوات الخاصة وبالمركبات الأصلية الملائمة تماما للعمل على ابتكاراتنا. بتابع حرقبونا بشكل منظم دورات تدريبية تكميلية تضمن مستواهم الجرفي. كل محلات البيع لدى بياجييه مؤهلة للاهتمام بمنتجاتك من أجل القيام بالخدمة التي نريدها.

طُبْعُهَا الخِدمة

خِدمة العَمِيل في دار بياجيه تُشغف، نَعْتَزُّ به، ومهمتنا هي تلبية أعلى مستنويات التطلُّب لدى عملائنا تكريماً لثقتهم بالدار.

الخِدمة فَعْلُ خِبرة

ساعة بياجيه هي غرض ثمين واستثنائي صُنعت من أنبل المواد، ولا حد تقريبا لعمر ساعة بياجيه بشرط توفير العناية الضرورية لها وتأمين **الخدمات الوقائية الدورية في دار** بياجيه. ترتقي الخدمات التي نقدّمها إلى

أعلى مستنويات المتطلبات التي تميز ابتكاراتنا، ونساهم في خلود ساعاتك وتحمي استثمارك. تتضمن خدماتنا: **خِدمة الصيانة** (خِدمة وقائية وتبديل البطارية في ساعات الكوارتز) **الخِدمة الكاملة** (توفر عمرا جديدا لساعتك) **خِدمة الترميم** (تصلح القطع التاريخية أو التي تعرّضت للأضرار). نوصي بالقيام كل ثلاث سنوات وبالتناوب بخِدمة وقائية وبخِدمة كاملة للحد من هلاك بعض المركبات ومن تلف الزيوت. نوفر لك كل خدمة مؤداة ضمانا لمدة 12 شهرا عن الخِدمة وعن قطع الغيار المستبدلة.



السعي إلى الامتياز

ونذكر منها البرغلة والنقش المضاع وشطف الزوايا وزخرفة «كوت دو جنيف» الدائرية، والتخريم والنقش أو التزيين. تُنجز هذه العمليات اليدوية الدقيقة على يد حرفيين ويستخدمون مجاهر للحصول على سطوح مزينة بتزيين متقن لا غبار عليه.

تخضع جميع ساعات بياجيه، قبل مغادرتها للمصنع، لمراقبة صارمة في كل مرحلة من مراحل التصميم، حتى عملية التصديق الأخيرة التي يُنجزها كبير الساعاتيين والتي تضمن استيفاء الساعة لمعايير امتياز بياجيه. بفضل هذا العمل الحرفي وهذا العدد القليل من الساعات المنتجة، تصبح كل قطعة من قطع بياجيه منتجات استثنائية.

منذ سنة 1874 تصنع الدار منتجاتها بالسنتغف نفسها، وينجلى ذلك في المواد النبيلة التي نستخدمها وفي الإنجازات الدقيقة التي نتقنها؛ وقد سجل عملها الإبداعي أرقامًا قياسية عديدة مستوفيًا تقاليد صناعة الساعات الفاخرة. كما أنها تتحلى بالسنتغف نفسها عند صناعة كساء ساعاتها واختيار مواصفاتها التقنية. وينجلى أيضًا امتياز بياجيه في تزيين الساعات وفي أدائها الختامي، فضلًا عن العناية الكبرى التي يحظى بها كل جزء من أجزائها. أما سطوح العلب المصقولة صقلًا تامًا أو صقلًا سياتانيًا، فنخضع لأداء ختامي راقٍ وفاخر ويحظى أدنى تفصيل من تفاصيلها لأهتمام كبير، وتلك هي الخصائص المميزة للساعات الفاخرة. وفيما يتعلق بالحركات، بنقذ خبراء بياجيه أكثر من خمس عشرة تقنية تزيين مختلفة.

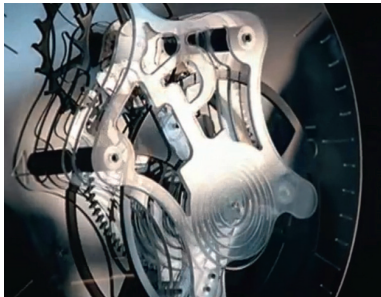


مُصَنِّعُ سَاعَاتٍ وَمَجُوهَرَاتٍ

المصقّر والنقوش المصنّعة والنحت والترصيع، أصبحت ساعات بياجيه جواهر بأنّهم معنى العبارة، إنها تحفٌ فنيّة رائعة مرصّعة ترصيعاً جريئاً بالماس أو بالياقوت أو بالزّمد. عند تصنيع كلّ آليّة معقّدة جديدة، يواجه الساعاتيون والجواهريون جميع الصعوبات معاً ويعملون سويّاً لتصوّر صيغة استثنائية للقطعة مرصّنة بالحجارة الكريمة. يقفّم علماء الحجارة الكريمة جميع الماسات تقيماً دقيقاً ويسعّون دائماً إلى الحصول على الألوان التي سنترجم على أدق وجه جواهر القطعة المبتكرة.

بانت بياجيه شركة معترفة بها كمُصنّعة مجوهرات تنفاني في صناعة حركات الساعات إذ إنها توفّق بعفوية كبيرة بين عالم الساعات وعالم المجوهرات. إذ تتخلّى بياجيه بالسندف نفسه لإضفاء أرقى المواصفات الجمالية والتقنيّة على الساعة، تعزّز الدار كلّ خيرتها في زخرفة الساعات من أجل إنشاء تحف فنيّة فاخرة حقيرة.

توفّر الساعات فائقة الرّقة جرّية كبيرة على الصعيد الجمالي وتبيح إطلاق العنان للخيال من خلال استخدام حجارة كريمة مثالفة ولامعة. بفضل الصّلي بالمينا والدهن



مصنعان مدمجان: مصنع «لا كوت أوفيه» مختص في صناعة الحركات، ويستكملها مصنع «بلان ليزوات» الذي يجمع الحرف المتعلقة بصناعة الساعات والمجوهرات، الحرف الساعانية والجوهرانية.

مصنع مدمج

التي وضعنها لبياجيه في مجال المواصفات الجمالية والأداء التقني والمقاومة.

تُفَقِّنُ الدار أيضًا جميع حرف الصباغة التي تنتج تصنيع المعادن النبيلة وترصيع الساعات بالحجارة الكريمة. وفي المصنع يستكشف الساعاتيون والجواهريون الخبراء والمصممون جميع الطرق الفريدة التي ستنجح لبياجيه مواصلة دورها الريادي والتي تجعل كل ساعة من ساعاتها تحفة فنية فائقة وأنيقة.

أتاح الدمج الرائع للمصنعين تحوّل لبياجيه إلى إحدى الدور الساعاتية النادرة التي تفنّخر بإصدار عبارات مطوّرة ومنتجة ومزينة ومركّبة بالكامل في مصنعها. هذه الانجازات الفريدة في مجال الرقة الفائقة والتأويلات الإبداعية الجديدة لأجمل التعقيدات الساعاتية أتاحَت لبياجيه نبوءاً مكانة مرموقة في تاريخ فن صناعة الساعات.

اعتباراً من أولى مراحل تصنيع الساعة الجديدة، تتضافر جهود المصممين والمهندسين لاستيفاء معايير الامتياز



1943، بسجل كل من جيرالد وفالنتان العلامة ويطوران أنشئتها

في حين يختص مصنع «بلان ليزوات» الواقع في ضاحية جنيف، وهو مصنع متطور تم تأسيسه في سنة 2001. في صناعة أجزاء الساعة الظاهرة، وتشمل أنشطته تركيب الساعات والترصيع وإنجاز الأداء الختامي ومراقبة الجودة، ويحتوي على إحدى أكبر ورشات صناعة الساعات الفاخرة في جنيف.

يوظف المصنعان أكثر من 40 حرفة، من بينها بعض الحرف النادرة جدًا. على هذا النحو، تمكنت بياجيه من تصنيع أكثر أفكارها جرأةً ومن إنزال الجمهور والتأثير في عاطفته عن طريق إصدار ساعات استثنائية ذات أداء ختامي ملؤه الإقناع والتفاني.

تؤدي تقاليد بياجيه المتوارثة عبر الأجيال دورًا حاسمًا في التطور المستمر للعلامة. فعند تصنيع كل ساعة جديدة، نسعى العلامة إلى التوفيق بين التقاليد والمعاصرة، إذ إن إقناع تصنيع أدنى التفاصيل يتيح تجاوز الحدود التقنية لصناعة الساعات الفاخرة. وتكمن مهبة حرفي بياجيه الاستثنائية في قدرتهم على إعادة ابتكار الساعات التقليدية القديمة بشكل متواصل وفي قدرتهم على الاستلham من تاريخ العلامة الغني بالابتكارات لتصور إمكانات ساعاتية جديدة.

نصون بياجيه نرائها ونجدد خبرتها في موقعين محددين مركّسين للامتياز. يختص المقر التاريخي للدار، أي مصنع «لاكوت أو فيه» في تصميم وتصنيع آليات الحركة الحصرية،

تاريخ ممّيز

لا تزال بياجيه وفبّة لشعارها «افعل دائماً أكثر مما هو مطلوب»، وتُختص منذ تأسيسها في الدقة التقنية والإبداع الجريء لإنجاز قطع استثنائية تحمل في طياتها مواصفات الساعات التقليدية. بفضل الروح الريادية التي اعتمدتها بياجيه منذ أن أسسها جورج إدوارد بياجيه في 1874 في قرية صغيرة في منطقة الـ «جورا» السويسرية، ما لبثت أن أصبحت علامة مختصة في صناعة أنظمة الحركة عالية الدقة وذائقة الصيت ورائجة لجودتها وفعالياتها. وسرعان ما حظيت بياجيه بالاعتراف الدولي في مجالها مما أفضى بها إلى تصميم وتصنيع ساعاتها الخاصة.

الأخلاقيات المهيبة التي نبّتها العلامة وروح المخاطرة التي حملتها ورغبتها في عدم الاكتفاء بالنجاحات السابقة أتاحتها لدار ترك بصمته راسخة في تاريخ صناعة الساعات الفاخرة، ناهيك عن التفاني في تصنيع آليات الحركة فائقة الرقة التي سنصبح فيما بعد منتجات رمزية للعلامة.

وقد نتج عن السعي إلى الأحجام متناهية الصغر إمكانيات إبداعية متعددة. ساعات ذات جوانب فائقة الرقة، ساعات ذات مواني كبيرة الحجم، ساعات نقية الشكل، علب ذات شكل معين، أسسورة جريئة. وأتاح للدار الارتقاء إلى مكانة الدار المختصة في صناعة الساعات الفاخرة المرموقة. تستغل الدار جميع خبراتها المتنوعة ونواتج شتى طرّيقها على نحو قريب ساعية إلى بلوغ الكمال سواءً عن طريق ابتكار ساعات سجل معظّمها أرقامًا قياسيّة أو عن طريق التحلي بروح إبداعية غير محدودة.

وفي غضون عقرٍ واحدٍ من الزمن، طوّرت العلامة أكثر من ثلاثين حركة جديدة ومن بينها عدّة حركات معقدة فاخرة، ولاسيما التوربيون والكرونوغراف «فلايباك» المجهز بالمنطقة الزمنية الثابتة والتقويم الدائم وجرس الدقائق المنكّز.

PIAGET

لديك الآن ساعة بياجيه، وحول معصمك خبرة وابتكار وتفوق تتواصل منذ قرن ونيف، بساعتك قطعة استثنائية، حوت الابتكار الجريء وتراث صناعة الساعات، كي تغبر الزمن وتظل علامة فارقة في الأناقة والرفقة. لا شك بأن هذه الساعة تلي ذوقك المتميز، أمل أن ترافقك في اللحظات الثمينة والفريدة في الحياة.

Philippe Leopold Metzger

فيليب ليوبولد ميتزجير
المدير التنفيذي



علي

Printed in Switzerland

piaget.com

DFU510